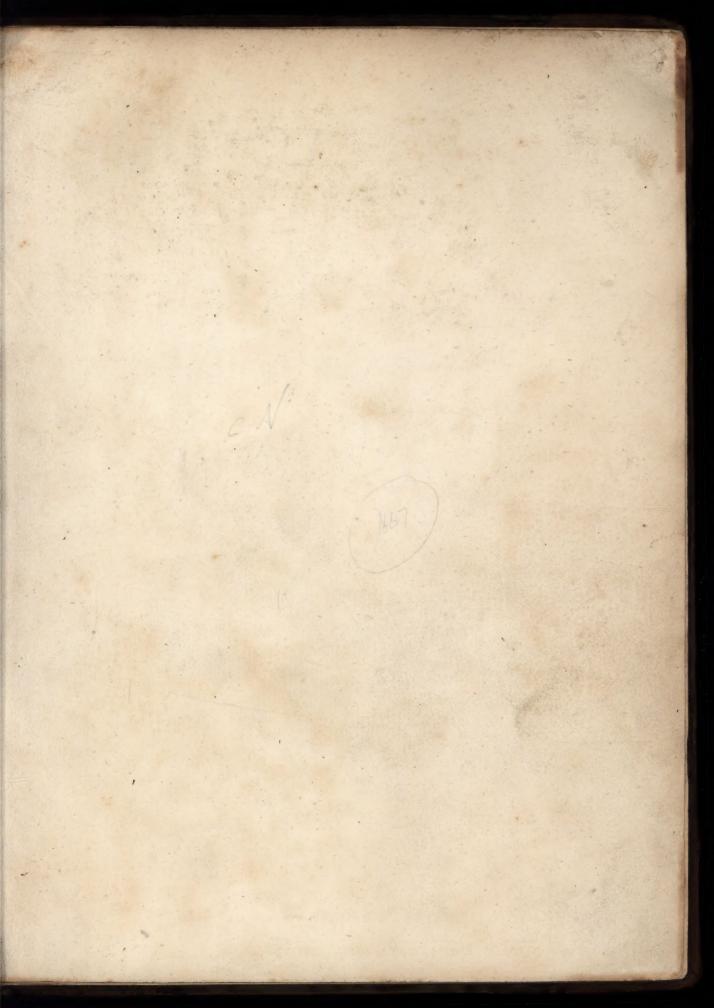


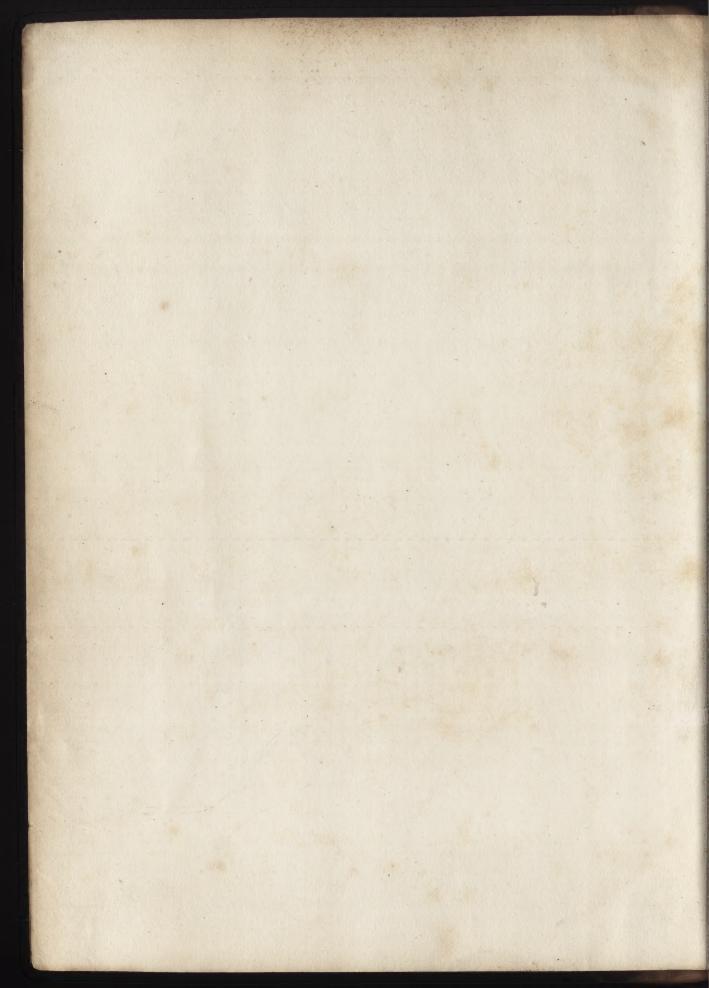
MM II Congbeare
15/8/5

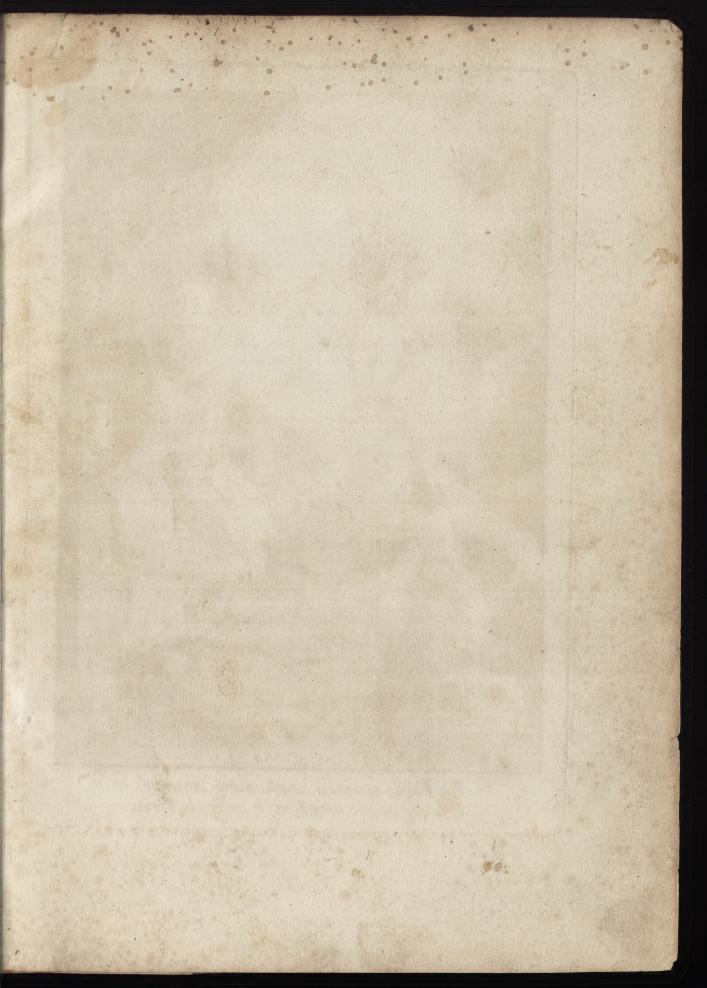
1/3

1/1

Ulrich Middeldorf









La Fable exerce ici son humble autorité Elle ose, même aux Rois, montrer la Vérité.

FABLES, NOUVELLES,

DEDIÉES AU ROY.

Par M. DE LA MOTTE, de l'Académie Françoise.

AVECUN DISCOURS SUR LA FABLE.



APARIS,

Chez GREGOIRE DUPUIS, ruë saint Jacques, à la Fontaine d'or.

MDCCXIX.

AVEC APPROBATION ET PRIVILEGE DU ROY.

DEFECT GRANE CHILLIVION Phone Ca. 22 Lices Santil fil in in in its installation for the sing a man or or or or a month



La Belle & le Miroir.

AU ROY

PRINCE, l'amour du Peuple & sa chere esperance,

Soleil, qui commence ton cours;

Dont l'aurore déja fait goûter à la France

Le présage des plus beaux jours. Je te vouë (& mon zele en ta bonté se sie) Ces recits ingenus qu'Apollon m'a dictez, Fables en apparence, en esset veritez:

ã ij

De ton âge innocent, c'est la Philosophie. La Morale au front sérieux,

Au geste grave, au ton severe,

T'ennuiroit; il est bon qu'elle rie à tes yeux, Qu'elle badine pour te plaire.

Je l'esgaye en mon Livre; un autre peut mieux faire, Prince; mais en attendant mieux,

Reçoi de mes essais cette offrande sincere;

S'ils sont de quelque fruit, que j'en louerai les Dieux!

Sous plus d'une riante image,

Les devoirs des Rois sont tracez;

J'ose en dire beaucoup; Si ce n'en est assez,

Quelque jour ton exemple en dira davantage. D'ailleurs, ne vas pas négliger,

D'autres points que j'adresse à tous tant que nous

Rien d'humain ne t'est étranger;
Les grands Rois se sont des grands Hommes.
Travaille donc à l'homme; & quand il sera fait,
Le Roi viendra bien aisément s'y joindre:
Faire l'homme est le grand objet;
Et faire le Roi, c'est le moindre.

Quels hommes choisis vont t'aider
A consommer en toi cet important Ouvrage!
Le vrai va t'être offert; songe à le regarder,
Songe à l'aimer, & sur son témoignage,
Fonde en ton cœur de solides vertus:
Car, lorsque des Leçons aura disparu l'âge,
Peut-être que ce vrai ne se montrera plus.
Ce mot est effrayant. Qu'y faire! c'est l'usage:
Tous les Rois sont flattez. Prince, pour l'Avenir,
Contre les accidents songe à te bien munir.

On dit qu'un jour certaine Belle,

Car je choisis tout exprès la Beauté,

Qui va de pair avec la Royauté,

On dit qu'un jour la Demoiselle

Etoit à sa toilette, où son miroir sidelle

Lui disoit en ami plus d'une vérité.

Vous êtes belle, il faut rendre justice,

Lui disoit-il; à quelque chose près,

Avec Venus vous entreriez en lice,

S'il falloit disputer d'attraits.

A quelque chose près, vous dis-je;

Il faut qu'un peu de soin corrige

vj FABLEAU ROY.

Certains défauts que je vous voi: Défauts legers, ce sont des bagatelles,

D'accord; mais tout importe aux Belles.

Que sert ce vermillon? demandez-moi pourquoi

Vous alterez ainsi vos graces naturelles?

Adoucissez un peu ces yeux;

Ce souris moins marqué seroit plus gracieux.

Tous avis que la Belle approuve & songe à suivre,

Quand un grand monde la vient voir:

Elle se leve, & quitte le miroir.

Le cercle seducteur de louanges l'enivre.

On loua le faux teint, le regard, le souris;

Rien n'y manquoit, tout étoit grace;

Tant fut dit, que la Belle oublia les avis

Qu'elle devoit à sa fidelle glace.

Rince, vous voyez bien que la Belle, c'est vous, Que le Miroir, c'est plus d'un Sage Qui par d'heureux conseils veille à former pour nous

Un Roi parfait. Dieu benisse l'ouvrage. Quand les Flateurs viendront, faites-vous un devoir De rappeller toûjours les avis du Miroir.

いかい

DISCOURS



DISCOURS

sur la Fable.

L me semble que pour les Ouvrages d'esprit, le Public n'entend guères ses intérests. Quand un Auteur réüssit à certain point dans quelque genre, ce Public le comble d'éloges, & en cela il a raison; l'Auteur qui réüssit n'est bien payé que par cet acueil: mais on ne s'en tient pas aux simples applaudissemens; & sur tout après la mort de l'Auteur (car les grandes réputations sont presque toûjours posthumes) on ne se contente plus de l'élever au dessus de ceux qui l'ont précédé; on exclud d'avance des honneurs qu'on lui décerne les Ecrivains qui pourroient les mériter après lui. On déclare hautement que personne ne sçauroit desor-

mais atteindre à sa persection: ceux qui l'entreprendroient sont déja qualifiez de téméraires; & on ne réserve que du mépris pour une émulation

qui pourroit quelquefois être heureuse.

Cette disposition du Public n'est que trop propre à esfrayer d'heureux génies appellez par la nature aumême genre, mais qui, découragez par cette exclusion imprudente, se detournent d'une carriere où ils ne voyent plus de lauriers pour eux. Ils sont contraints de s'ouvrir de nouvelles routes, où ils ne marcheront pas si heureusement; & c'est le Public qui en les intimidant, s'est privé lui-même de ce qu'ils auroient fait de meilleur.

Si cependant quelque Auteur ose céder à son gout, & qu'il ait le courage de se présenter dans un genre où quelqu'autre a déja enlevé l'approbation générale, le Public, qui ne devroit être que son Juge, devient en quelque façon sa partie: il se croit interressé à ne point démentir cet applaudissement exclusif qu'il a donné au premier Ecrivain; & en prononçant qu'il étoit inimitable, on a conclu

d'avance que le dernier ne l'a pas atteint.

On compare avec rigueur le nouvel Ouvrage à celui qu'on a déclaré le modéle; & de deux choses l'une: où l'on n'y trouve que les mêmes graces; & en ce cas l'Ouvrage ne va paroître qu'une timide imitation: où l'on y trouve des beautez dissérentes; mais en ce cas on ne conviendra pas qu'elles soient également propres au genre; elles vont passer pour étrangeres, & dès-là pour des désauts. On ne songe

pas qu'il y a plusieurs graces, qui sans se ressembler, peuvent se remplacer les unes les autres, & faire un plaisir égal, quoiqu'il ne soit pas le même.

Qu'on n'aille pas croire que cette reflexion soit tout-à-fait dictée par la vanité: elle pourroit bien y avoir sa part sans mon aveu: je ne me vante pas d'être à couvert de ses surprises: mais je n'ai considéré la reflexion qu'en elle-même, & je ne m'en

ferai l'aplication qu'en partie.

La Fontaine a recueilli les plus belles Fables de l'antiquité, & il les a écrites avec une naïveté si élégante, qu'il a d'abord emporté tous les suffrages, & qu'il aura toûjours autant de partisans zêlez que de lecteurs. Je me flatte d'en être aussi touché que personne; & son mérite au point que je le sens, a dû m'effrayer encore plus que sa réputation. Aussi ne me serois-je pas hazardé à écrire des Fables, si j'avois crû qu'il fallût être absolument aussi bon que lui, pour être souffert après lui: mais j'ai pensé qu'il y avoit des places honorables au dessous de la sienne: & je serois trop heureux d'obtenir cette approbation modérée, qui en me pardonnant de n'avoir pas les mêmes graces que La Fontaine, feroit honneur à ce que je puis avoir d'heureusement original.

N'y auroit-il pas même quelque justice à me compter en compensation des beautez qui me manquent, le mérite de l'invention que mon prédécesseur ne s'est pas proposé: Il a donné aux Fables

anciennes des agrèmens tout nouveaux, & si précieux, qu'on ne sçait le plus souvent auquel on doit le plus, de l'Inventeur ou de l'Imitateur. Les embellissemens l'emportent quelquefois de beaucoup sur le fonds, quelque ingénieux qu'il puisse être: mais enfin ce fonds n'est pas à lui: son esprit n'avoit, pour ainsi dire, qu'une affaire; & débarassé du soin de l'invention principale, il s'épuisoit tout entier sur les ornemens qui ne sont que les inventions accessoires. Pour moi (ceci doit m'attirer quelque indulgence) je me suis proposé des véritez nouvelles. A huit ou dix idées près, qui ne m'appartiennent que par des additions, ou par l'usage morale que j'en fais, il a fallu inventer les fables pour exprimer mes veritez; il a falu enfin être tout à la fois & l'Esope & le La Fontaine. C'en étoit sans doute trop pour moi; il ne seroit pas juste d'exiger que j'égalasse ni l'un ni l'autre; & le Public doit être assez content, ce me semble, s'il ne me trouve pas trop loin des deux.

Comme dans le cours de ce travail j'ai fait nécessairement plusieurs reslexions sur la Fable, & que les Auteurs qui ont le plus réüssi dans ce genre, ont cependant négligé d'en écrire, je crois qu'on me sçaura quelque gré de communiquer là-dessus mes idées, qui peuvent bien n'être ni assez exactes, ni assez approfondies; mais qui seront du moins pour les Lecteurs une occasion d'y penser; & il y a des gens pour qui l'attention seule est un assez bon

Maître.

Je dirai donc quelque chose de la Fable, tant par rapport à l'invention des faits & des images, que par rapport à l'execution du dessein, & aux ornemens qui y peuvent entrer. J'ajouterai quelques jugemens sur les Auteurs les plus célébres dans ce genre: c'est une liberté qui m'a déja réüssi en parlant de l'Ode: le succès m'autorise à la même sincérité; mérite dont on devroit se piquer un peu plus dans la Republique des Lettres, ou sur des choses même indissérentes, on a souvent la foiblesse de n'oser dire ce qu'on pense.

La Fable est une instruction déguisée sous l'al-Dela nalégorie d'une action. C'est un petit Poëme Epique, ture de la qui ne le céde au Grand que par l'étenduë, & qui moins contraint dans le choix de ses personnages, peut choisir à son gré dans la nature ce qu'il lui plaît de faire agir & parler pour son dessein; qui peut même créer des Acteurs, s'il lui en faut, c'està-dire, personisier tout ce qu'elle imagine.

Selon cette idée d'instruction déguisée sous l'allégorie d'une action, la Fable a du plaire en tout tems & en tout païs : elle a plu en esset; & j'en vois deux raisons bien naturelles : l'amour propre est ménagé dans l'instruction; cette raison regarde du moins les Fables adressées aux particuliers; & l'esprit est exercé par l'allégorie; cette raison est absolument générale. Un Ouvrage ne sçauroit être mieux recommandé auprès des hommes que par ces deux titres. Ils n'aiment point les préceptes

é iii

directs. Trop superbes pour s'accommoder de ces Philosophes qui semblent commander ce qu'ils enseignent, ils veulent qu'on les instruise humblement; & ils ne se corrigeroient pas, s'ils croyoient que se corriger sut obeir. D'ailleurs l'esprit a une certaine activité qu'il faut satisfaire Il aime à voir plusieurs choses à la fois, & à en distinguer les rapports; il se complait dans cette pénétration adroite, qui sçait découvrir plus qu'on ne lui montre; & en appercevant ce qui étoit couvert de quelque voile, il croit en quelque sorte créér ce qu'on lui cachoit.

La vie que nous avons d'Esope passe pour fabuleuse; mais en tout cas, c'est une bonne Fable, & qui prouve à merveille ce que je viens d'établir.

Il seroit toûjours heureusement imaginé d'avoir fait de l'Inventeur de l'Apologue un Esclave, & de son Maître un Philosophe. L'Esclave avoit à ménager l'orguëil du Maître ; il ne devoit lui dire certaines véritez qu'avec précaution; & le bon Esope concilioit les égards & la sincerité par l'Apologue. D'un autre côté le Maître ne devoit pas être homme à s'en tenir à l'écorce; il devoit tirer des fictions de l'Esclave, les instructions qu'il y renter-* Ce mot moit ; il devoit se plaire à l'artifice respectueux paroît en- d'Esope, & lui pardonner la leçon en faveur de core nou- l'adresse & du génie. Voilà ce que nous sommes veau; mais il est éta nous autres Fabulistes; * & nos Lecteurs, à l'égard les blipar La uns des autres. Nous sommes des Esclaves, qui à qui il voulons les instruire sans les fâcher; ils sont des

SUR LA FABLE.

X111

Maîtres Intelligens qui nous sçavent gré de nos apparteménagemens; & qui reçoivent volontiers la vé-noit bien de donner rité, parce que nous leur laissons l'honneur de la les noms deviner en partie.

Il faut donc se proposer d'abord quelque vérité à De la vefaire entendre; & c'est l'avantage particulier de la rité que
Fable d'y forcer, pour ainsi dire, son Auteur. En doit renbeaucoup d'autres Ouvrages on peut se déterminer fermer.

par ce que les faits ont d'agréable ou de touchant,

& les traiter seulement pour les traiter, sans aucune
vûë d'y renfermer quelque instruction. Mais ce
feroit une chose monstrueuse d'imaginer une Fable
sans dessein d'instruire. Son essence est d'être simbole, & de signissier par consequent quelqu'autre
chose que ce qu'elle dit à la lettre.

La vérité doit être le plus souvent morale, c'està-dire, utile à la conduite des hommes. La Fable est une Philosophie déguisée, qui ne badine que pour instruire, & qui instruit toûjours d'autant mieux qu'elle amuse. Une suite de sictions conçuës & composées dans cette vûë, formeroit un Traité de Morale, préférable peut-être à un Traité plus méthodique & plus direct. La définition des vertus & des vices n'est qu'une simple spéculation qui ne passionne point. On apprend séchement que la libéralité tient le milieu entre la prodigalité & l'avarice; & l'on croit siérement être Philosophe, parce qu'on définit le bien & le mal. La Fable ne s'embarrasse pas de tout cet attirail dogmatique; mais en peignant le vice & la vertu de leurs vraies couleurs, elle donne de l'éloignement pour l'un & du penchant pour l'autre, & elle fait sentir les devoirs, ce qui est toûjours la meilleure maniere de les connoître. Socrate avoit dessein de donner ainsi un cours de Morale, animé d'exemples riants, qui fussent autant de préceptes dont l'agrèment appuyât, pour ainsi dire, la solidité; & ce dessein étoit bien digne d'un Philosophe, qu'on appelloit la Sagefemme des pensées des autres : car je donnerois volontiers le même nom à la Fable. C'est la Sagefemme de nos sentimens & de nos reflexions, puisque par les images ingénieuses qu'elle nous présente, elle développe en nous ce germe de droiture & de justice que la nature y a mis, & qui n'est que trop souvent étouffé par nos passions.

Un Fabuliste doit dédaigner ces véritez triviales, qui n'échappent pas aux plus stupides. Ce seroit un dessein ridicule d'imaginer une Fable pour prouver que nous sommes tous mortels: mais c'en est un fort sensé, de nous dire que la mort est presque toûjours imprévûë à quelque âge qu'elle vienne; & le centenaire qui trouve mauvais que la mort le prenne au pied levé, nous fait sentir à propos combien nous sommes imprudens d'agir toûjours comme si nous ne devions pas mourir.

Je mettrois presque encore au nombre des véritez triviales, celles qui ont déja été maniées par la Fable, si ce n'est qu'elles ne l'eussent pas été sous une image assez heureuse; ce qui seroit une raison

SUR LA FABLE.

de les reprendre, pour les mettre dans leur véritable jour. Ce qui est manqué ne mérite pas l'égard

qu'on auroit de n'y plus toucher.

Mais il n'y a point de milieu pour un Auteur, il faut inventer ou perfectionner: car à quoi bon, sous prétexte de quelques vaines differences, redire ce que les autres ont déja dit? Ces amas d'écrits qui ne multiplient que les mots & non pas les choses, sont l'opprobre de la Litterature, & le Public payera toûjours d'un juste mépris ces Auteurs vuides qui lui surprennent son tems sous l'apas d'une fausse nouveauté.

La vérité une fois choisse, il faut la cacher sous De la Mol'allégorie, & à la rigueur, on ne devroit l'expri-talité. mer ni à la fin ni au commencement de la Fable. C'est à la Fable même à faire naître la vérité dans l'esprit de ceux à qui on la raconte, autrement le précepte est direct & à découvert, contre l'intention de l'allégorie qui se propose de le voiler. Par exemple, quand Esope dit au Peuple qui se réjoüissoit aux nôces d'un Tyran, la Fable des grenouilles, qui s'allarmoient de ce que le Soleil alloit se marier; si un seul Soleil nous brûle, dirent-elles, qu'allons-nous devenir sous dix ou douze Soleils qu'il va nous faire ? C'étoit au Peuple à adopter sans autre avis le jugement sensé des grenouilles, & à corriger sa joie ridicule, sur un évenement qui devoit l'allarmer: mais pour nous, qui proposons nos Fables à tous les hommes, il nous convient d'en user autrement. Comme nous avons affaire à toutes sortes de Lecteurs; que nous sommes trop sins pour les uns, tandis que nous sommes trop simples pour les autres, & qu'il n'est pas possible de se proportionner tout à la fois à tous; nous faisons bien d'indiquer le fruit de la Fable, & d'en mettre assez pour les moins éclairez, au peril d'en mettre trop pour l'habile, qui par cela même qu'il est habile, nous pardonne cette supersluité, qui ne l'est que pour lui.

D'ailleurs comme nos Lecteurs ne sont pas le plus souvent dans les circonstances de la Fable qu'ils lisent, leur interest n'éveille pas assez leur attention; ils ne sont pas assez déterminez à s'appliquer l'image, & il est bon de suppléer par une restexion distincte à ce que leur indissérence laisse-

roit échapper.

Tout cela prouve, ce me semble, que la Morale est bien mieux placée à la sin qu'au commencement de la Fable. Si vous la mettez à la tête, vous émoussez le plaisir de l'allégorie; je n'ai plus qu'à juger de sa justesse; mais je ne puis avoir l'honneur d'en pénétrer le sens, & je suis fâché que vous ne m'en ayez pas cru capable. Si au contraire vous la renvoyez à la sin, mon esprit fait dans le cours de la Fable tout l'exercice qu'il peut faire, & je suis bien aise en sinissant, de me rencontrer avec vous, où je vous suis obligé de m'apprendre mieux que je ne pensois.

La Fontaine commence la Fable de l'Alloüete &

SUR LA FABLE.

de ses petits avec le Maître du Champ, par ce Proverbe: Ne t'attends qu'à toi seul : c'est la maxime qu'Esope avoit dessein de prouver par la Fable même : or après cette préparation, quand les petits disent à leur mere que le Maître du Champ a donné ordre à son fils d'assembler ses amis ou ses parens pour couper le bled le lendemain, je préviens sans mérite la réponse de l'Allouete à ses petits; & la maxime préliminaire m'a déja averti que ni les amis ni les parens ne viendront; au lieu que si on l'avoit reculée jusqu'au dénouêment, j'aurois eu jusques-là le plaisir amusant de la suspension, ou, ce qui est plus flateur, le mérite de prévoir ce qui devoit arriver. L'esprit est jaloux de toutes les preuves qu'il peut se donner à lui-même de sa pénétration, & il ne sçauroit voir sans quelque dépit qu'on lui enleve les occasions de se faire honneur. Le grand art est de lui en ménager le plus qu'il est possible; & nous pouvons compter alors sur sa reconnoissance; il nous trouvera fins & ingénieux, selon que nous lui donnerons lieu de l'être lui-même.

Le choix de l'image sous laquelle on veut cacher Des Imala vérité, exige plusieurs conditions. Elle doit être ges. juste, c'est-à-dire, signifier sans équivoque ce qu'on a dessein de faire entendre. Elle doit être une, c'est-à-dire, que tout doit concourir à une sin principale, dont on sente que tout le reste n'est que l'accessoire. Elle doit être naturelle, c'est-à-dire, fondée sur la nature, ou du moins sur l'opinion. Ces conditions sont prises de la nature même de nôtre esprit, qui ne sçauroit souffrir qu'on l'embarrasse, qu'on l'égare, ni qu'on le trompe: car je ne puis m'empêcher, au peril d'une digression, de faire ici une reflexion générale. C'est dans la nature de nôtre esprit qu'il faut chercher les regles. Elles n'ont point été l'effet du caprice ni du hazard; on les a fondées d'abord sur l'expérience de ce qui a plu, en attendant qu'on découvrit pourquoi les choses qui plaisoient devoient plaire: découverte qui affermit les regles bien plus surement que l'expérience; car l'expérience est fautive; & comme on n'y démêle pas assez les circonstances particulieres qui influent sur l'effet principal, on n'est que trop sujet à se tromper sur les causes; soit en ne les embrassant pas toutes, soit en ne les apprétiant pas ce qu'elles valent, soit en prenant souvent l'une pour l'autre : au lieu que la raison générale de l'agrèment des choses prises du rapport qu'elles ont avec nôtre intelligence, est un principe aussi invariable que la nature même de nôtre esprit, & qui nous met en état d'user toûjours habillement des circonstances particulieres, au profit du dessein que nous nous proposons.

L'Image pèche contre la Justesse, quand elle ne présente pas assez distinctement une vérité. Esope dit qu'un Lion déchiroit un Bœuf; un Voleur vint lui en demander sa part; il la lui refusa. Un Voyageur, au contraire, n'osoit l'approcher, & le Lion lui donna la moitié du Bœuf. Qui devineroit que c'est là l'imagede la modération & de la récompense qu'elle mérite? cette idée se marie-t-elle bien avec l'esseroi du voyageur? Je crois que ceux qui ont cousu la morale à cette sable n'ont été contents ni d'eux, ni de l'inventeur qui les a embarassez à chercher son sens, & qui les a reduits, faute de mieux, à en de morage un se mal seuré par l'Image.

donner un, si mal figuré par l'Image.

L'Image pèche contre l'unité, quand tous les traits ne s'en réunissent pas à un certain point de vuë. Deux Pigeons s'aimoient en freres. L'un veut voyager contre l'avis de l'autre; il voyage en effet; ilsessuie mille dangers dans sa course; le Pigeon sédentaire souffre tous les dangers qu'il craint pour son ami; le Voyageur revient enfin après avoir évité vingt fois la mort; & voilà desormais nos Pigeons heureux. Je ne sçai ce qui domine dans cette image, ou des dangers du voyage, ou de l'inquiétude de l'amitié, ou du plaisir du retour après une longue ablence; & je demeure vuide au milieu de cette abondance d'idées que je ne sçaurois reduire en une. Si au contraire le Pigeon voyageur n'eut pas essuyé de dangers, mais qu'il eut trouvé les plaisirs insipides loin de son ami, & qu'il eut esté rappellé près de lui par le seul besoin de le revoir; tout m'auroit ramené à cette seule idée, que la présence d'un ami est le plus doux de tous les plaisirs.

Une Image pèche contre la Nature, quand elle n'est pas conforme aux idées qu'on a des choses. Le Lion fait société avec la Genisse, la Chévre & la Brebis. Ils conviennent de partager entre eux le butin. On prend un Cerf que le Lion partage en quatre, & dont il prend trois parts sur disserents droits qu'il allégue, en menaçant qui osera toucher à la quatrième. Cette société n'est pas naturelle. Le Lion choisit fort mal ses Chasseurs. Les trois Associez ne peuvent lui servir de rien, & ils sont d'ailleurs trop timides pour se lier avec un Chasseur, dont ils sont eux-mêmes le Gibier.

Veut-on encore une Image plus vicieuse? Un Lion devient amoureux d'une Fille; il la demande en mariage, & il se laisse couper à ce prix les griffes & les dents; imprudence qui lui coute la vie. La supposition de cet amour est d'autant plus ridicule, que l'Inventeur la hazarde sans besoin; car le besoin en pourroit justifier la témérité:mais loin d'en être réduit à feindre un prodige si absurde, pour marquer l'imprudence des Amans, il avoit à choisir entre mille autres simboles, qui l'auroient également representée sans contredire la Nature. Elle fournira toûjours assez de justes allégories, pour les differens besoins de la Morale, sans qu'on soit obligé pour cela de lui faire aucune violence, & l'art consiste à y mesurer ingénieusement ses fictions.

Voici au contraire une Image qui satisfait pleinement aux trois conditions que je crois necessaires. Un Souriceau s'éloigne de sa mere pour voir le monde. Il ne va pas loin, que la frayeur l'oblige de revenir au logis. Il raconte à sa mere qu'il a rencontré un animal dont l'air menaçant l'a épouvanté, & l'a empêché de faire connoissance avec un autre, qui lui paroissoit fort simpatissant avec les souris. Sur la peinture qu'il fait du Coq & du Chat, sa mere le desabuse, & lui apprend que l'animal qui lui a fait peur, ne veut aucun mal aux Souris; au lieu que l'animal qui lui plaisoit tant en est l'ennemi irreconciliable. Cette Image est juste; car que peut-elle signifier autre chose, sinon qu'il ne faut pas juger des gens sur la mine? Elle est une; toutes les circonstances en sont subordonnées au faux jugement du Souriceau. Elle est naturelle; les caracteres des animaux y sont exactement rendus. C'est en tout sens le modele d'une bonne Fable; & sa simplicité même y met un nouveau mérite.

J'ai remarqué qu'il suffisoit que l'Image sut fondée sur l'opinion; & j'ajoûte, sur une opinion même dont on est revenu. Le Fabuleux a dans cette matiere tous les droits de la vérité. Le chant mélodieux du Cigne mourant, ne peut être reproché à un Fabuliste, qui en sçait faire un bon usage. On ne croit plus le fait, mais on sçait qu'il a été cru; & c'est une autre espece de fait qui plaît aux Sçavans; tandis que pour eux-mêmes & pour les autres, la célébrité de l'opinion lui tient lieu de réalité, & lui acquiert tous les privileges d'une vérité de simbole & de pure comparaison.

Des Acteurs de la Fable, les animaux
feurs de la Fable. les animaux
quelques gens les personnages essentiels, ou du
moins privilégiés, & le seul mot de Fable reveille

en eux l'idée des animaux parlants.

Il est vrai que les animaux sont de fort bons Acteurs de cette sorté d'allégorie. C'est une espece si voisine de la nôtre, qu'on n'a presque eu besoin que de leur prêter la parole pour en faire nos semblables. Tout ce qu'ils sont a un si grand air d'intelligence, qu'on a jugé de tout tems qu'ils agissoient avec connoissance. Il n'y a que l'intrépide Cartesianisme qui a pu le leur disputer; mais c'est peut-être une débauche du raisonnement, d'en avoir osé faire des machines.

Esope a donc bien sait de saisir la ressemblance, & de saire jouer les mœurs par des Acteurs qui y sont si propres. Nous avons beaucoup de disposition de nôtre part à nous prêter là-dessus à la siction. Quand les actions des animaux sont bien vraies, les sentimens & les discours qu'on leur prête, nous le paroissent aussi. Il nous semble presque qu'on n'a fait que traduire leur Langue, & qu'il ne nous manque que de l'entendre, pour vérisser tous les jours ce qu'on leur fait dire. Qu'il me soit permis de prévenir là-dessus une chicane qu'on m'a faite, & dont on ne s'est peut-être avisé que pour moi. Quand Esope débitoit la Fable de l'Ecrevisse, qui reprimande sa fille de n'aller pas droit, & à qui

sa fille répond: Allez droit vous-même; & je vous imiterai : on ne lui difoit pas que la Fable étoit mal choisie pour avertir une mère de donner un bon exemple à sa fille, & que la comparaison n'étoit pas juste, en ce que la mére de nôtre espèce pouvoit changer de conduite, au lieu que la mére Ecrevisse ne pouvoit pas aller droit. On ne pressoit point ainsi la comparaison, & l'on se contentoit du premier aspect de ressemblance qui se trouve entre les deux méres. On m'a fait cependant des objections aussi frivoles; mais on doit sçavoir que nous donnons les propriétez des animaux, quoique nécessaires & invariables, pour l'image de nos penchants les plus libres; & qu'on n'a pas droit de nous reprocher la comparaison, pourvu que nous ne la donnions que du côté qui ressemble.

Quoique les animaux soient des Acteurs si convenables, ce ne sont pas les seuls qui ont droit à la Fable. Usons sans scrupule des privilèges qu'E-sope nous a transmis. Introduisons à nôtre choix les Dieux, les Genies & les Hommes; Faisons parler les Animaux & les Plantes; Personisions les vertus & les vices; Animons selon nos besoins tous les Etres. Que s'il le faut, la Source se plaigne encore du Ruisseau; Que la Lime se mocque du Serpent; & que le Pot de terre & le Pot de fer raisonnent

encore, & voyagent ensemble.

Les Acteurs les moins usitez & les plus bizarres deviennent naturels, & méritent même la préférence sur d'autres, dès qu'ils sont les plus pro-

xxiv DISCOURS

pres, soit par l'agrèment, soit par la justesse, à representer la vérité dont il s'agit. D'ailleurs cette diversité nous donne lieu de varier nos images, & de promener l'imagination d'objets en objets, tandis que l'esprit marche de véritez en véritez.

Du stile de la Fable.

Quand l'Auteur a une fois imaginé sa Fable, qu'il a sa vérité, ses images & ses Acteurs, il ne lui reste plus qu'à lui donner dans l'exécution toutes les graces dont elle est susceptible, & à l'enrichir des details & des sentimens que le fonds comporte : car il n'y a pas de fonds si heureux qui ne puisse périr entre des mains qui ne sçavent pas le manier, ou qui négligent de lui donner sa meilleure forme. La même justesse qui a dû présider à l'invention principale, doit veiller encore avec une attention délicate à l'arrangement de chaque partie, qui devient elle-même un nouveau tout, à mesure qu'il faut la rendre. Ce n'est pas assez que chaque partie soit à sa place, elle y doit être avec la proportion & les graces qui lui conviennent, par rapport au tout; & ce n'est que ce soin continu des détails qui peut donner aux Ouvrages un mérite constant, & pour ainsi dire, une beauté de ressource. La pensée dominante emprunte presque toûjours son effet des pensées accessoires qui l'accompagnent, & qui forment avec elles ces assortimens qu'on appelle Force, Grace, Elegance ou Finesse, & qui par le mauvais choix, sont aussi la source des défauts contraires.

Le Familier est le ton général de la Fable. Comme les Animaux en ont été les premiers Acteurs; on a cru les élever assez, en leur prêtant nôtre langage le plus ordinaire; & l'on s'en est tenu à les faire parler aussi simplement qu'ils agissent. Quand les autres Personnages y sont survenus, le ton étoit déja pris : on a voulu le soutenir, & les Dieux mêmes, malgré leur majesté, ont subi là-dessus la loi générale.

On a eu raison de maintenir la Fable dans cet usage. Le stile familier est bien plus propre à l'insinuation que le stile soutenu: celui-ci est le langage de la méditation & de l'étude : celui-là est le langage du sentiment. On est en garde contre l'un; on ne songe pas à se désendre de l'autre; & l'instruction exercera toûjours ses droits sur nous, d'autant plus seurement, qu'elle en paroîtra moins jalouse: l'appareil & l'air composé nuisent plus à son

regne qu'ils n'y servent.

Mais ce familier que demande la Fable, ne laisse pas d'avoir son élegance; & malgré l'air aisé qui le caractérise, ses beautez sont peut-être plus difficiles à trouver que celles du stile soutenu: celui-ci à beaucoup près n'a pas tant de nuances que l'autre. On sent bien mieux si l'on est loin du langage vulgaire, qu'on ne sent, en parlant ce langage, si l'on en a fait le choix le plus heureux pour l'occasion dont il s'agit; & c'est cependant de ce choix heureux que dépend tout le charme du familier. L'expression soutenue impose & séduit encore, quoi-

que ce ne soit pas la mieux choisse; au lieu que la familiere ne peut s'attirer de respect que par la

justesse & le bonheur de l'application.

Que l'Auteur de Fables soit donc attentif au choix de ses expressions & de ses tours; que sous prétexte de familiarité, il ne se permette jamais rien de négligé ni d'insipide; qu'il se propose par tout une finesse naïve, & qu'il travaille d'autant plus, que ce qu'il dit doit paroître ne lui avoir rien coûté

Ainsi le Familier de la Fable a dissérens degrez, selon les sujets qu'elle traite & les personnages qu'elle employe. Il peut arriver même que la matiere y résiste absolument; & en ce cas il faut être magnisique, sans scrupule; car c'est aux convenances à décider de tout, & l'art les reconnoît pour les Arbitres des regles.

Avec ce choix constant d'un Familier ingénieux, songeons encore à animer nos récits de ce qu'il y a de plus riant & de plus gracieux, & trouvons l'art d'attacher l'esprit aux plus petits objets, non par des ornemens ambitieux, mais seulement par des pein-

tures enjoüées & amusantes.

Une source du Riant dans la Fable, c'est de transporter aux animaux des dénominations humaines, Maître Corbeau, Compêre Renard, sa Majesté Lionne. Ce badinage dirigé par de fines convenances, a d'ailleurs son étenduë & sa fécondité: comme je donne aux Animaux des dénominations humaines, j'en donne de même à tout ce qui

SURLAFABLE. xxvij leur appartient. Leur espèce est une République;

l'assemblée de plusieurs, une Diete, un Senat; leurs instincts dissérens seront des Réglemens & des Loix; Mascarade ingénieuse qui ne vas pas à les faite méconnoître, mais seulement à nous mieux représenter en eux, & qui offre tout à la sois à l'imagination, & l'Animal, & l'homme joué sous son nom.

Une autre source du Riant, c'est d'appliquer quelquesois de grandes comparaisons aux plus petites choses. Outre l'espèce de travestissement sous lequel on offre alors le prétendu sublime, il y a encore une gaïeté philosophique à raprocher ainsi ce que nous admirons le plus de ce qui nous paroît le plus méprisable, & à nous faire sentir tout à coup une Analogie très étroite entre le Petit & le Grand.

Deux Coqs vivoient en paix; une Poule survint; Et voilà la guerre allumée!

Amour, tu perdis Troye!

'Auteur semble regarder les deux événemens du même œil; je sens avec lui la parité essentielle des deux faits; & je me moque de la fausse grandeur, que j'attachois auparavant à l'un des deux.

Il s'offre assez d'occasions du Gracieux; & les descriptions, sur tout, en sont le siège ordinaire. Il ne faut pas manquer d'en répandre dans les Fables, autant que le sujet en peut souffrir, sans pourtant

õ iij

xxviij DISCOURS

se laisser entraîner au plaisir de décrire, de saçon que la description devienne un écart. Ce qu'il y a de plus heureux en ce genre, est que la description soit le fait même. Telle est la Fable du Roseau & du Chêne, aussi-bien que celle de Borée & du Soleil.

Mais ce n'est pas assez de s'en tenir à ces descriptions dominantes que les moins habiles ne manqueroient pas, le génie doit avoir d'autres ressources pour en semer par tout; il peut peindre, chemin faisant, tout ce qui s'offre, & souvent une épithete bien choisie, est une courte description dont les graces sont d'autant plus touchantes, qu'elles sont moins attenduës; & que sans nous retarder en rien, elles nous tiennent, pour ainsi dire, compagnie dans l'action que nous voulons suivre.

Si je n'ai pas confondu le Riant & le Gracieux, qu'on prend souvent l'un pour l'autre, c'est qu'il me semble qu'on en doit faire quelque difference. Le Riant est caractérisé par son opposition au Triste & au Sérieux, au lieu que le Gracieux s'oppose

seulement au Désagréable & au Rebutant.

Les Réflexions sont encore un des ornemens de la Fable; mais elles en doivent prendre le ton dominant, & être aussi naturelles dans leurs expressions, qu'amenées naturellement par le sujet. La Fontaine dit:

> Certaine fille, un peu trop fiere Prétendoit avoir un mari

Jeune, bienfait & beau, d'agréable maniere,

Point froid or point jaloux: notez ces deux points-ci.

Cette Reflexion, car c'en est une, quoiqu'elle ne soit pas déployée, & que l'Auteur ne la fasse qu'en avertissant de la faire, cette Réslexion, dis-je, plaît par le naturel même, parce que loin d'être recherchée, toute ingénieuse qu'elle est, elle naît presque necessairement du fait; & que ces deux conditions que la fille exige, présentent d'elles-mêmes à l'es-

prit, l'opposition qu'elles ont l'une à l'autre.

Ajoûtez que cette Réflexion rapide, semblable, si j'ose parler poëtiquement, à ces Nymphes qui couroient sur les épics sans les faire plier, n'apporte aucune gêne à la narration; & l'on diroit qu'au lieu d'en être interrompuë, elle en devient plus vive & plus legere; ces sortes de traits jettent du sens & de la solidité dans la Fable; & sans nuire à la vérité totale & essentielle; ils y répandent d'autres véritez surnumeraires, que le Lecteur est bien aise de recuëillir en passant; acquisition d'autant plus flateuse, qu'il avoit moins lieu d'y compter.

Je ne souhaiterois plus rien à l'Auteur de Fables, si ce n'est d'être fidele au sentiment, & de le peindre toûjours avec la naïveté qui le caractérise; car j'ose encore distinguer le Naturel & le Naïf. Le Naturel renferme une idée plus vague, & il est opposé en général au Recherché, au Forcé; au lieu que le Naïf l'est particulierement au Resléchi, &

n'appartient qu'au Sentiment.

Le sublime, selon cette idée, peut être naïs. La réponse du vieil Horace à la question qu'on lui fait sur la conduite de son sils; Que vouliez-vous qu'il sit contre trois? Qu'il mourut. Cette réponse est naïve, parce que c'est l'expression toute nuë du sentiment de ce Romain, qui présére la mort de son sils à sa honte. Il ne répond pas précisément à ce qu'on lui demande; il dit seulement ce qu'il sent. Ce n'est que dans le Vers suivant que la Réslexion succède à la Naïveté.

Ou qu'un beau désespoir alors le secourut.

Il raisonne dans ce Vers, il n'a fait que sentir dans

le premier.

Les occasions du Naïf sont peut-être plus fréquentes dans la Fable, & l'éloge de La Fontaine est de n'en avoir guères manquées; dans la Fable du Pot au lait, le discours qu'il prête à sa Laitiere est un chef-d'œuvre de naïveté, d'autant plus singulier, que sous l'apparence du raisonnement le plus suivi, le sentiment se montre dans toute sa force, ou pour mieux dire, dans toute son yvresse.

De l'Imi- Au
tation. cun E

Au reste, ce n'est pas par l'imitation servile d'aucun Ecrivain, qu'on peut parvenir à rassembler toutes ces beautez. Il ne faut songer qu'à imiter la nature; imitation qui fait seule les originaux, mais bien dissérente de celle que la plûpart des Auteurs s'imposent. Quand un Auteur veut écrire dans un genre, il étudie les Maîtres en ce genre-là; & malheureusement SUR LA FABLE.

XXX

heureusement ce qu'il appelle les étudier, c'est remarquer de mémoire leurs phrases, leurs expressions & leurs tours; c'est faire au stile une attention purement Grammaticale, sans songer que ce stile n'est qu'un certain choix & un certain ordre d'idées; suite nécessaire de la maniere dont l'Ecrivain apperçoit & sent les choses, & qu'il faudroit beaucoup plus penser au caractère d'esprit, qui produit ce choix & cet arrangement de mots, qu'au choix & à l'arrangement même qui s'offriroit en pareille occasion, à quiconque sentiroit comme l'Ecrivain qui les employe.

Le bon goût ne s'acquiert point par ces Remarques serviles & de pures minuties, il doit se former par la lecture des meilleurs Ecrivains; comme la politesse s'apprend par le commerce du grand monde. On ne s'y propose pas d'imiter précisément les manieres de personne; ceux qui s'en tiendroient là ne parviendroient qu'à une affectation ridicule & provinciale: mais à force de voir avec plaisir les égards délicats que les gens polis ont les uns pour les autres, on parvient à cette politesse générale, qui n'est qu'un sentiment prompt des bienséances,

humeur & son caractère personnel.

Rien n'est plus dangereux que de vouloir être ce qu'est un autre; il en arrive souvent qu'on n'est ni lui ni soi-même. On se dépoüille de son propre caractere, qui ménagé judicieusement, auroit peutêtre eu ses graces; & l'on ne sçauroit revêtir ce ca-

& que chicun assaisonne différemment, selon son

DISCOURS XXXII

ractere étranger qu'on a en vûë, & qui n'est pas fait

pour nous.

Je crois donc que quand on veut travailler dans un genre, il faut se faire une idée juste des differentes beautez qu'il exige, s'habituer à les sentir & à les reconnoître, exercer la souplesse de son esprit de ce côté-là, & puis, sans aucune vûe d'imitation particuliere, se laisser entraîner à son sujet; en un mot, travailler d'abondance, de goût & de sentiment, sans captiver son génie sous aucun autre.

Voilà en général ce que j'avois à dire de la Fable. J'aurois pû descendre dans un plus grand detail; mais il est bon de laisser quelque chose à faire au Lecteur; & c'est à ses réslexions à rendre le Traité

complet.

Il ne me reste qu'à parler des Fabulistes les plus

célèbres, & je commence par l'Inventeur.

Esope. Esope est en possession de ce titre; & sans discuter s'il y en a eu d'autres avant lui, il suffit qu'il ait fait de cet Art un usage assez ingénieux pour mériter qu'on perdit le souvenir de ses prédécesseurs, & même qu'on réunît sous son nom, tout ce qui s'étoit fait de mieux dans ce genre.

Ceux qui nous ont laissé sa Vie se plaisent à exagérer la difformité de son corps. On a pris l'esprit de la Fable dans ce qu'on a écrit de lui; & peutêtre ne lui donne-t-on un corps si monstrueux que pour faire un plus grand contraste avec la beauté

de son esprit & la droiture de son cœur.

SUR LA FABLE.

A suivre l'idée que donnent ses Ouvrages, il composoit ses Fables selon les occasions. C'étoit un Censeur allégorique, qui présentant à chacun l'image de sa situation, lui donnoit lieu de penser ce que lui-même ne disoit pas expressément. Content de renfermer la leçon dans l'image, il laissoit

à l'Auditeur le plaisir de l'en tirer.

Il étudioit apparemment dans les Animaux ce qu'ils ont chacun de singulier, pour en faire autant de simboles qu'il employoit ensuite selon les circonstances. Il est si vrai & si sidele à la nature dans la plûpart de ses Fables, que je n'ose lui imputer celles qui me paroissent bizarres & sorcées Ce sont peut être de mauvais présens qu'on lui a faits dans l'envie de lui faire honneur. On n'a pas songé qu'on l'appauvrissoit en voulant lui tout donner.

Il est par tout d'une précision excessive, négligeant toûjours les occasions de décrire, courant au fait plûtôt qu'il n'y marche, & ne connoissant pas de milieu entre le nécessaire & l'inutile. En un mot, je vois dans Esope un Philosophe qui s'abaisse pour être à la portée des plus simples, & en prenant les choses du bon côté, j'y vois encore un génie modeste, qui ne prise pas assez ses inventions pour les orner.

Phædre étoit Esclave aussi-bien qu'Esope. Il Phædres fut affranchi comme lui; mais il eut sur Esope l'avantage de l'éducation. On prit grand soin de sa jeunesse; au lieu que l'autre n'eût apparemment de

ũ ij

Maître que son bon esprit. Dans celui-ci le goût de la Fable fût un don de la nature; dans celui-là ce fut le fruit d'une émulation de gloire. Phædre voulut être l'Esope des Latins, comme Virgile en voulut être l'Homere, Terence le Ménandre, & Horace le Pindare.

Esope semble moins s'être proposé sa propre réputation que l'utilité des autres; il ne dit pas un mot de lui-même; les suffrages de la posterité ne lui sont de rien, & ses Fables ne sont devenues un corps d'ouvrages, que par le soin qu'on a pris de les

recuëillir après lui.

Phædre, au contraire, a voulu faire un Livre. On sent dans sa composition un soin continu d'élégance; & quoiqu'il soit simple & facile, il n'en est ni moins poli ni moins mesuré. Esope, comme je l'ai dit, est un Philosophe, & Phædre est un Auteur.

Inquiet sur l'accuëil qu'on fait à ses Ouvrages,il se plaint des injustices de l'envie, & il indique luimême la mesure de réputation qui lui est due. Quelques-uns prétendoient l'avilir, en disant qu'il ne faisoit que copier Esope; il assure qu'il a beaucoup plus inventé qu'il n'a pris : d'autres l'accusoient d'avoir gâté son original; il se vante de l'avoir perfectionné; & si la critique maligne fait quelque tems obstacle à sa réputation, il se munit d'une constance stoïque, pour attendre le retour des suffrages dont il semble ne pas douter.

Le préjugé pour les Anciens est fort ancien lui-

même. On s'en est plaint de bonne heure; & Phædre nous témoigne qu'il regnoit fort de son tems. Les Sculpteurs mettoient à leurs Statuës les noms de Praxitele & de Phidias, pour faire valoir leurs ouvrages, qui n'auroient pas été si bons, si on ne

les avoit crus de ces grands Maîtres.

Il s'est servi, dit-il, du même stratagême pour mettre la jalousie contemporaine en défaut; & il appuye du nom d'Esope bien des choses qu'il n'a pas prises de lui, afin de leur attirer ce respect, dont les noms anciens étoient déja en possession: mais il est bien honteux pour nous que nous soyons gens à donner dans ces pièges, & que nos jugemens tien-

nent à si peu de chose.

Phædre ne donne guères d'étenduë à ses Fables; mais à tout prendre, il est encore prolixe auprès d'Esope. Sa brièveté est toûjours sleurie. Il peint par des épithetes convenables; & ses descriptions renfermées souvent en un seul mot, ne laissent pas de semer dans son Ouvrage des graces inconnuës à l'Inventeur; graces cependant nécessaires à la Fable, dont le but est d'instruire : on lit une allégorie séche & dénuée d'ornemens; mais on n'y revient plus; & l'instruction échape bien-tôt; au lieu que les graces du détail rappellent souvent le Leccteur; & l'impression du fonds se renouvelle toutes les fois qu'elles le font relire.

Phædre n'a pas craint de mêler dans ses allégories une Histoire de son tems. Il a bien connu que la Fable ne consistoit pas absolument dans la siction, mais dans un amas de circonstances qui concourrent ensemble à faire entendre une même vérité. L'Histoire même devient alors Allégorie; on ne la donne plus comme un fait réel, mais seulement comme une image, & comme l'occasion d'une réfléxion importante.

Je reprocherois seulement à Phædre d'avoir mis souvent sa Morale à la tête de ses Fables, & d'en mettre quelquesois de trop vagues, & qui ne naissent pas assez distinctement de l'allégorie.

Rendons-lui toute la justice qu'il mérite. Il a orné avec beaucoup d'art la simplicité d'Esope. Il attache par une élégance douce, & qu'il contient toûjours dans les bornes de sa matiere. Mais selon les idées que j'ai données des choses, je lui trouve plus de Politesse que de Génie, moins de Riant que de Gracieux, & plus de Naturel que de Naïveté.

Pilpai. Pilpai doit trouver ici sa place, si ce n'est par le mérite de ses Fables, du moins par leur célébrité; & comme il est Inventeur, il ne faut pas, pour lui accorder quelque estime, y regarder de si près qu'à ceux qui sont guidez par des modèles: le mérite de l'invention compensera toûjours bien des désauts.

Il gouverna long-tems l'Indostan sous un puisfant Empereur; il n'en étoit pas moins Esclave; car les premiers Ministres de ces Souverains le sont encore plus que leurs moindres Sujets; & voilà toûjours l'esclavage confirmé dans l'honneur d'avoir enfanté la Fable. SUR LA FABLE.

Pilpai renserma toute sa Politique dans les siennes; c'étoit le Livre d'Etat, & la discipline de l'Indostan. Un Roi de Perse prévenu de la beauté de ses Maximes, envoya recuëillir ce trésor sur les lieux, & fit traduire Pilpai par son Medecin. Les Arabes lui ont aussi décerné l'honneur de la traduction; & il est demeuré en possession de tous les

suffrages du Levant.

Cependant, à quelque génie près, je le citerois plûtôt comme un exemple des défauts que pour un modèle des beautez Ses Fables n'ont souvent ni justesse, ni unité, ni naturel; il les contredit les unes par les autres, & quelquefois elles se contredisent toutes seules. Il fait dire aux Animaux des choses si sérieuses, si étenduës & si raisonnées, qu'on les perd de vûë dans leurs discours; & quelquefois c'est encore pis dans leurs actions, qui ne sont pas le simbole des nôtres, mais les nôtres mêmes.

D'ailleurs ses Fables ne sont pas détachées; il les embarrasse les unes dans les autres; les Acteurs d'une Fable en content de nouvelles, qui sont encore interrompuës par d'autres; & le Recuëil de ces fictions est un Roman bizarre d'Animaux, d'Hommes & de Génies, composé dans son espèce, comme Cyrus & les Exilez, où les avantures se croisent à tout moment; ce qui m'a paru toûjours un Art assez importun.

Enfin, à l'exception de quelques endroits où Pilpai me paroît ingénieux & solide, je le trouve tout à la fois dans le reste puérile & sérieux, disfus & sec, inutile à l'instruction, quoique prodigue de Morale; parce que outre les contradictions qui la détruisent, il ne l'appuye pas d'ordinaire d'allégories assez justes.

La Fon-

La Fontaine nous tient lieu d'Esope, de Phædre & de Pilpai. Il a choisi ce qu'il a trouvé de meilleur dans les trois; & s'enrichissant encore de ce qu'il a pû recuëillir de pareilles allégories éparses de côté & d'autre; il nous a donné cet ample Recuëil de Fables, qui fait tant d'honneur à la Poësie Françoise; car quoiqu'il en dise, ce qu'il nous a laissé à glaner n'en vaut presque pas la peine; & il a reduit les Auteurs qui voudroient le suivre dans son genre, à la nécessité d'inventer ou de traiter les mêmes sujets que lui. Traiter les mêmes sujets, pour ne pas mieux faire! Eh! qui espereroit de mieux faire? c'est du tems perdu.

L'entreprenne qui voudra; pour moi j'ai encore mieux aimé prendre le parti d'inventer, tout effrayant qu'il m'a paru d'abord, mais que je n'ose plus croire si difficile, depuis que j'en suis venu à

bout.

La Fontaine s'étoit exercé long-tems à la narration dans ses contes, qui, quant à la maniere, ont autant de rapport aux Fables, qu'ils y ont d'opposition, quant au sonds & à la morale; & il semble que par ses Fables, il ait voulu rendre aux mœurs, ce qu'il leur avoit ôté par ses contes.

car

SUR LA FABLE. xxxi

Il étoit homme de sentiment, d'une naïveté douce & intéressante, plûtôt simple que modeste; car la modestie suppose quelque reslexion; & il n'agissoit, il ne parloit, il n'écrivoit que d'abondance de cœur.

Tout original qu'il est dans les manieres, il étoit Admirateur des Anciens, jusqu'à la prévention, comme s'ils eussent été ses modeles. La brièveté, dit-il, est l'ame de la Fable, & il est inutile d'en apporter des raisons; c'est assez que Quintilien l'ait dit.

Par une suite de cette admiration ingenuë, il se croyoit fort au dessous de Phædre; mais un des grands* Hommes de nôtre siècle a dit que cela ne *M. Fontiroit pas à consequence; & que La Fontaine ne le tenelle cédoit ainsi à Phædre que par bêtise: mot plaisant, mais solide, & qui exprime sinement le caractère d'un génie supérieur, qui se méconnoît saute de se regarder avec assez d'attention.

Le Public plus juste en sa faveur que lui-même, s'obstine à lui donner la présérence. Il rassemble en esset toutes les beautez dans son stile. On y sent à chaque ligne ce que le Riant a de plus guai, ce que le Gracieux a de plus attirant. Il rend le Familier élegant & nouveau, par l'usage ingénieux qu'il en sçait faire; & il joint à toute la liberté du

Naturel tout le piquant de la Naïveté.

Je ne lui reprocherois que de n'avoir pas toûjours sçu finir où il falloit; & par exemple, dans la Fable du Pot au lait, qui devoit finir au lait renau lait.

Je n'ai pas le courage de trouver à redire aux négligences de sa versification, qui me paroissent assez rachetées par une infinité de graces; mais que je n'ai pourtant pas voulu me permettre, parce que je n'ai pas dû compter sur les mêmes dédommagemens.

Il me resteroit à prévenir le Public sur mon propre Ouvrage: mais ce n'est pas à moi de lui apprendre ce qu'il doit penser de mes Fables; c'est au contraire son jugement qui m'apprendra ce que j'en dois penser moi-même. Je ne le prévien-

drai que sur deux choses.

J'ai orné, ou du moins j'ai prétendu orner de Prologues une grande partie de mes Fables. J'ai cru qu'en interrompant ainsi la continuité des narrations, je jetterois dans l'Ouvrage une variété plus amusante; & qu'on passeroit avec plaisir des simples récits, à des reslexions un peu étenduës, & quelquesois un peu prosondes, selon ma portée.

J'ai songé pourtant dans ces Prologues mêmes à éguaïer ce que j'y dis de plus sérieux; & si je tache à m'élever, c'est seulement par le sens, & sans préjudice des tours familiers, que j'y ménage toûjours pour conserver à tout l'ouvrage, le même air & le même ton.

Il y a plusieurs réflexions sur l'art même de la

Fable, & j'y touche bien des choses que je viens de traiter dans ce discours: mais ces mêmes choses y sont dites disséremment, & en renserment d'autres. D'ailleurs après avoir pris une idée de tout l'art dans ce discours, il sera peut-être utile d'en retrouver des préceptes épars dans le Livre, à l'occasion de quelques Fables, qui seront l'exemple du précepte; sans compter que le nombre & la cadence des Vers invitent & aident à retenir ce

que la Prose ne fait que montrer.

Je parle quelquefois d'Homere avec un peu de liberté; ce n'est pas assurément que je cherche à disputer encore, & à réveiller des quérelles éteintes; ce dessein me paroîtroit ridicule, puisque la matiere est épuisée; & odieux, puisque mes Adversaires me font aujourd'hui l'honneur dêtre mes Amis: mais je crois aussi que sans troubler la paix, il faut toûjours dire naïvement ce qu'on pense, & déguiser d'autant moins son sentiment, qu'on est plus éloigné de le donner pour régle. Je ne doute pas que mes illustres Critiques ne soient les premiers à me passer mes guaïtez sur Homère. Ils sçavent bien que la diversité de sentiment est l'ame de la vie, & l'assaisonnement même de l'amitié, comme je l'indique par une de mes Fables. En un mot, je ne souhaite pas du Public une plus grande indulgence pour mes fautes que celle que j'ose espérer d'eux.

Je m'attends bien cependant à des Critiques de toute espèce. Les tours familiers que j'employe fréquemment, ne fourniront que trop d'occasions à la censure; j'y souscrits de boncœur pour les endroits où je me serai mépris: mais dans ceux même où j'aurai été le plus heureux, je n'échapperai pas à ses injustices. Comme les nuances, qui dans ce genre distinguent le familier du bas, ne sont pas assez déterminées, & qu'il n'y a qu'une vûë délicate & exercée qui les puisse appercevoir, l'ignorance les confond aisément, la prévention les voit comme elle les veut voir, & la mauvaise soi les qualisse comme il lui plaît.

APPROBATION DE MONSIEUR FONTENELLE, de l'Académie Françoise, Secretaire de l'Académie Royale des Sciences, l'un des Associez de celle des Inscriptions & belles lettres & censeur Royal des Livres.

J'Ay lû par ordre de Monseigneur le Garde des Sceaux, Les Fables nouvelles de M. De la Motte dediées au Roy, avec un discours sur la Fable, & j'ay cru qu'il y avoit peu d'Ouvrages ou l'on trouvât tant d'instructions avec tant d'agrèment. Fait à Paris le 1. Mars 1719.

FONTENELLE.

FAUTES A CORRIGER.

Page 9. D'être Araignées ou Pelicans, lisez, Dêtre Aragnes ou Pelicans.

Page 25. Ont eu eux mêmes la semence, lisez, Ont en eux mêmes la semence.

Page 183. Pour en passer sa fantaisse, lisez, Pour une ambition que rien ne rassasse.

Page 230. Elle va vivre à table d'hôte, lisez, Elle va regner chez son hôte.

LIVRE PREMIER. FABLE PREMIERE.



L'Aigle & l'Aiglon,

A MONSEIGNEUR

LE DUC D'ORLEANS

REGENT DE FRANCE.

PRINCE, tu crains qu'on ne te louë; Et moy j'aime à louer les Heros; je l'avouë. Comment nous accorder ? j'ay peine à m'en tenir.

A

J'ay beau me dire : il est des plus modestes,

Quel gré me sçaura-t-il d'aller l'entretenir

De ses dits, de ses faits & gestes?

Je l'ennuïray. La raison à cela

Respond: il est encor plus louable par là.

Je rappelle ton premier âge;

Quand nous faisions l'aprentissage

Moy, d'Auteur, & toy de Heros.

Phœbus me sourioit, & j'arrangeois des mots.

Mars, au grand art de vaincre instruisoit ton courage;

Et leurs eleves, nous faisions,

Moy, des discours, & toy des actions.

Sulli dans ces tems-là te donnoit une feste;

Campra t'y préparoit des airs

Dont je m'applaudissois d'avoir fourni les vers.

Quand tu vis ton nom à la teste,

Une noble rougeur s'eleva sur ton front.

La loüange deslors te sembloit presque affront.

Je te representai que tu devois souscrire

Au public applaudissement;

Que quand on sçait bien faire, il faut le laisser dire;

Et qu'enfin on n'est pas Heros impunément.

L'axiome est incontestable;

Tu ne peux le desavouer.

Or, quand mille vertus t'ont rendu plus loüable,

Et qu'aussi je sçais mieux louer;

Je pretends m'en servir, te chanter à mon aise,

Celebrer tour à tour, talents, sagesse, exploits.....

Taisez-vous, me dis-tu; Prince, que je me taise!

Taisez-vous encore une fois.

Eh bien, Prince, traitons; accommodons l'affaire;

Je me tairai; mais est-il juste aussi

Que jusques-là je me force à te plaire

Sans en avoir un grammerci?

Eh bien! que voulez-vous? Concluons. Le voici.

Apollon m'a dicté cent fables

Que je consacre au jeune Roy;

Utiles; on le dit. Pour les rendre agreables,

Il faut cent estampes, je croy.

C'est pour Louis, il les faut belles.

Finissons; que couteront-elles?

Deux mille ecus. Or, voilà bien dequoi:

Pour ne te pas louer c'est bien mince salaire;

Prince, j'y perds en bonne foi;

Aij

Mais je vois bien qu'il faut tout faire Pour avoir la paix avec toi.



De mes recits, de ma morale Veux-tu voir un échantillon? Il étoit un jour un aiglon, Orphelin de race roïale,

Aiant à soustenir la gloire d'un grand nom. On lui disoit: croissez; que les années

Hâtent vos grandes destinées.

Vous êtes le Roi des oyseaux.

C'est à vous de donner ou la paix ou la guerre;

Et Jupiter vous compte entre ses commensaux;

Vous devez porter son tonnerre.

Pour mériter un sort pareil,

Qu'une aile genereuse au haut des Cieux vous guide;

Allez dans un essor rapide,

D'une paupiere ferme affronter le Soleil.

Ce discours l'échauffoit; il essailes;

Ses yeux encor tremblans se tournoient versPhæbus.

Lui demander mieux, c'est abus.

Attendez des forces nouvelles.

LIVRE I.

Cependant, on lui montre un aigle au haut des airs,
Presque perdu dans le sein de la nuë;
Et de qui l'intrepide vûë
De l'œil ardent du jour soûtenoit les eclairs.
A cet objet l'aiglon s'anime,
Et se faisant sur l'heure un effort magnanime,
Rival hardi de l'aigle, il s'eleve & l'atteint.

Leçon commence, exemple acheve.

Prince, tu vois quel est cet aiglon qui s'eleve; Devine quel aigle j'ai peint.



FABLE DEUXIESME.



Le Pelican & l'araignée.

Es animaux tiennent ecole;
Docteurs regents, & Docteurs aggregés,
Ornés de leur fourure & par ordre rangés,
Tour à tour, pour instruire y prennent la parole.
Chacun a son sisteme à donner sur les mœurs.
De quelque point chaque espece est l'arbitre.
Tout y regente; & c'est là qu'àbon titre,
Les ânes mêmes sont docteurs.

Maint Philosophe en cette classe Apprit autrefois son mestier.

Socrate en fut disciple; il y tint bien sa place;

L'Esclave de Phrigie y fit un cours entier.

La Fontaine, digne heritier Des cahiers de ce dernier sage,

Y fit maint commentaire & decora l'ouvrage

D'un tour fin & naïf, sublime & familier; Solide & riant badinage;

Oui, c'est estre inventeur que si bien copier.

J'ai fait aussi mon cours, & j'ai pris mes licences Dans la même Université.

Nouveau Docteur, & moins accredité,

J'en rapporte aux humains de nouvelles sentences.

Oüi, Messieurs, c'est pour vous que le tout est dicté.

Nous pouvons tous tant que nous sommes,

Trouver ici de quoi corriger nos défauts;

Et disciples des animaux

En apprendre à devenir hommes.



Pelican le solitaire,

Au pied d'un arbre sec avoit posé son nid.

Il avoit là maint petit,

8

Dont il faisoit son soin & sa plus douce affaire.

Un jour n'apportant point de pâture pour eux. Le pauvre nid cria famine.

Que fait le pere oiseau ? de son bec genereux, Luy-même il s'ouvre la poitrine;

Et repaît de son sang le nid necessiteux.

Que fais-tu là, lui dit, Arachné sa voisine?

Je sauve mes enfans aux dépens de mes jours.

Ils seroient morts sans ce secours.

Eh! pauvre fou, repliqua l'araignée,

A ce prix-là pourquoy les secourir?

Ne vaudroit-il pas mieux vivre encor sans lignée,

Que de laisser des enfans & mourir?

On ne me prendra pas à pareille folie.

Tu me vois un peuple d'enfans; J'en ay fait au moins quatre cens;

Je les mangeray tous, si Dieu me prête vie.

Ma table sera bien servie,

Tant que la canaille vivra;

Et nous en croquerons autant qu'il en viendra.

Le Pelican frémit du discours effroyable;

Il croit presque voir le soleil Reculer, comme il sit en un festin pareil. Tais-toi, dit-il, tais-toi marâtre detestable.

De tes monstrueux apetits

Etonne la nature, en devorant ta race;

Je meurs plus satisfait, en sauvant mes petits,

Que je ne vivrois à ta place.



Rois choisissez (nous sommes vos enfans)
D'être Araignées ou Pelicans.
Codrus sauva son peuple aux dépens de sa vie,
Et Neron sit brûler Rome pour son plaisir.
Lequel de l'imiter vous fait naître l'envie?
Hesiter, ce seroit choisir.



FABLE TROISIESME.



Le Perroquet.

Il veut avoir un perroquet.

Se console qui peut. Plein de la bonne dame,
Il veut du moins chez lui remplacer son caquet.

Il court chez l'Oiselier. Le marchand de ramages,
Bien assorti de chants & de plumages,
Luy fait voir rossignols, sereins & sansonnets,
Surtout nombre de perroquets.

Le moindre d'entre eux est habile; Crie, à la cave, & dit son mot; L'un fait tous les cris de la Ville.

L'autre veut dejeuner, veut qu'on fouete margot. Tandis que nôtre homme marchande,

Hesite sur le choix, & tout bas se demande

Lequel vaudra le mieux; il en apperçoit un Qui rêvoit seul, tapi sous une table: Et toi, dit-il, Monsieur l'insociable,

Ettor, dit-ir, Wonneur i infocable,

Tu ne dis mot; crains-tu d'être importun?

Je n'en pense pas moins, répond en sage bête,

Le Perroquet. Peste, la bonne tête!

Dit l'acheteur. Ça; qu'en voulez-vous? Tant.

Le Voilà. Je suis trop content.

Il croit que son oyseau va lui dire merveille;

Mais tout un mois, malgré ses leçons & ses soins,

L'oiseau ne lui frappe l'oreille,

Que de son ennuïeux, je n'en pense pas moins.

Que maudite soit la pecore, Dit le maître; tu n'es qu'un sot;

Et moy cent fois plus sot encore,

De t'avoir jugé sur un mot.

FABLE QUATRIESME.



Le Renard & le Chat-

F Aire parler les animaux, Ce ne fut pas tout l'art des mensonges d'Esope:

Dans ses contes il develope

Leurs apetits divers, leurs instincts inégaux.

Il faut à la nature être toûjours fidelle;

Ne point faire du loup l'allié des brebis;

Ne point vanter les chants de Philomele,

Aprés qu'elle a fait ses petits.

Comme d'un homme peint, quand le portrait ressemble,

On dit que c'est luy-même à la parole près;

Prenant de l'animal les veritables traits,

Faires dire au Lecteur: c'est bien luy, ce me semble;

Voilà mon drôle, le voilà;

S'il ne parloit, je croirois le voir là.

La fable ne veut rien de forcé, de bizarre.

Par exemple, je me declare

Pour le renard gascon qui renvoie aux goujats

Des raisins murs qu'il n'atteint pas:

Mais, il n'a plus sa grace naturelle

Avec la tête sans cervelle.

Son mot est excellent. D'accord:

Mais un autre devoit le dire.

Là-dessus, dira-t-on, n'aurez-vous jamais tort?

Sans doute, je l'aurai: mais alors ma satire

Tombera sur moy; j'y souscris.

Qu'on me l'applique sans scrupule.

Veux-je de toute faute exempter mes écrits?

Je ne suis pas si ridicule.

B iii

Qui voudroit écrire à ce prix?

& No

Le renard & le chat faisant voïage ensemble,

Par maints discours moraux abregeoient le chemin.

Qu'il est beau d'être juste! ami, Que vous en semble?

Bien pensé, mon compere, & puis discours sans sin.

Sur leur morale saine, éloge reciproque;

Quand à leurs yeux, maître loup fort d'un bois, Il fond sur un troupeau, prend un mouton, le croque Malgré les cris & les abois.

O, s'écria le chat; ô l'action injuste!

Pourquoy devore-t il ce paisible mouton? Que ne broutoit-il quelque arbuste?

Que ne vit-il de gland, le perfide glouton?

Le renard rencherit contre la barbarie;

Qu'avoit fait le mouton pour perdre ainsi la vie?

Et pourquoy le loup ravissant

Ne vivoit-il pas d'industrie,

Sans verser le sang innocent?

Leur zele s'échauffoit, quand près d'une chaumine Arrivent nos fcandalisez. Une poule de bonne mine Du vieux docteur renard frappe les yeux rusés.

Plus de morale; il court; vous l'attrape & la mange,

Tandis qu'un rat, qui sortoit d'une grange,

Assouvit aussi-tôt la faim

Du chat, qui jusques-là s'étoit cru plus humain.

Non loin de-là, demoiselle araignée,

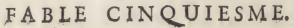
Qui de sa toile vit le coup,

Raisonnoit d'eux, comme ils faisoient du loup.

Une mouche à sontour n'en sut pas epargnée.

Nous voilà bien. Souvent nous condamnons autrui. Que l'occasion s'offre; en fait-on moins que lui?







Le Medecin astrologue.

E Nfans de Galien, pardonnés l'apologue. Un Medecin, qui pis est, Astrologue, De son valet Colin, jeune, frais, vigoureux, Fit l'horoscope; & vit, selon son thême, Qu'en même jour le valet & luy-même, Seroient de maladie emportez tous les deux. Il calcule vingt fois, r'ouvre maint & maint livre; Voit par tout son Arrêt. A peine il doit survivre Colin Colin d'une heure; or jugez si Colin, Du moins si sa santé sut chere au Medecin. Il s'attache à ses pas; ne le perd plus de vûë.

Que sens-tu mon enfant? Comment va la vigueur? Et, Dieu t'assiste de grand cœur,

A chaque fois qu'il éternuë.

Il veut le voir manger; lui mesure son vin; Le soir lui fait faire un potage; Dort-il mal? Dés le grand matin, Le petit clistere anodin.

Par son regime exact, le docte personnage,
Fait tant & tant que de Colin,
Moitié diete, moitié chagrin,
Fleur de jeunesse, embonpoint demenage.
Surcroît d'allarme; au maigre jouvenceau

Prend une legere colique.

On saigne; vient la fievre; aussi-tôt l'emetique;

Soudain redoublement; bon transport au cerveau.

Bien-tôt de soins en soins Colin est au tombeau.

Le sang de l'astrologue en ses veines se glace;

Il n'a qu'une heure à respirer.

Il fait son testament; enfin l'heure se passe.

Puis le jour, puis la nuit; puis à se rassurer Il coule la semaine entiere.

L'experience enfin amena la lumiere.

De Cardan, d'Hipocrate, il abjure les loix.

Voit que l'un & l'autre art n'est qu'erreur & solie. Heureux de guerir à la sois

Et de la Medecine & de l'Astrologie!



LIVRE I.

19

FABLE SIXIESME.



Le Mocqueur.

A Lte-là, Lecteur, & qui vive?

Es-tu le partisan ou l'envieux du beau?

Et si par hazard il m'arrive

De t'offrir quelque trait sensé, vis & nouveau,

N'es-tu point resolu d'avance

A le trouver mauvais, & sans autre pourquoi?

S'il est ainsi; je te dispense

D'aller plus loin. Je n'écris pas pour toi.

C ij

Va t'en porter ta censure hautaine Sur Corneille, Boileau, Racine ou Lasontaine.

Voilà des Ecrivains dignes de t'exercer.

Pour moy, je n'en vaux pas la peine.

Ce seroit pauvre gain que de me rabaisser. Je veux un lecteur équitable,

Qui pour tout mépriser, n'aille pas se saisir De quelque endroit en effet méprisable;

Qui me blâme à regret, lorsque je suis blâmable;

Et lorsque je suis bon, le sente avec plaisir.

Vive ce lecteur sociable:

Mais quant à ces lecteurs malins,

Qui, des talents d'autruy font leur propre supplice;

Puissent naître pour eux des ouvrages divins,

Dont le merite les punisse:

Ils n'auroient avec moi que de petits chagrins.



La nature est par tout variée & feconde.

*La Virginie.

Dans un païs du nouveau monde *

Qu'habitent mille oiseaux inconnus à nos bois,

Il en est un de beau plumage;

Mais qui pour chant n'eut en partage,

Que le talent railleur d'imiter d'autres voix. Sire Mocqueur (c'est ainsi qu'on l'appelle);

Entendit au lever d'une aurore nouvelle, Ses rivaux saluer le jour.

De brocards fredonnés le railleur les harcelle; Rien n'échappe; tout a son tour. De l'un il traine la cadence; De l'autre il outre le fausset;

Change un amour plaintif en fade doleance,

Un ramage joïeux en importun sifflet,

Donne à tout ce qu'il contrefait

L'air de defaut & d'ignorance.

Tandis que mon Mocqueu par son critique echo Traitoit ainsi nos Chantres d'a-poco;

Fort bien, dit un d'entre eux, parlant pour tous les autres,

Nos chants sont imparfaits; mais monstrez-nous des vôtres.

क्षेत्र इसे स्क्रा स्क्र स्क्रा स्क्र

FABLE SEPTIESME.



L'Asne.

Sous quelle étoile suis-je né!
Disoit certain baudet couché dans une étable;
Que de bon cœur je donne au diable
Le maître ingrat que le Ciel m'a donné!
Combien lui rends-je de services?
Et combien m'en faut-il essuyer d'injustices?
Debout long-temps avant le jour,
Il faut marcher, porter les herbes à la ville,

Courir de porte en porte, & puis à mon retour, Rapporter le fumier qui rend son champ fertile; Aller chercher au bois ma charge de sagot;

Toûjours sur pied, toûjours le trot. Vient-il un Dimanche, une feste?

Je le porte à la foire, en croupe sa Margot,

Et puis en deux paniers Jacqueline & Pierrot.

Son maudit singe encor se campe sur ma tête.

Si je m'escarte un peu pour un brin de chardon, Soudain marche martin bâton.

Tandis que son Bertrand, son baladin de singe, Franc faineant, maistre étourdi,

Sautant, montrant le cul, gâtant habits & linge,

Vit sans soins, mange à table, est sur tout applaudi.

Peste du mauvais maître, & que Dieu le confonde!

Ami, luy dit un bœuf de cervelle profonde,

Le maître à qui le fort a voulu t'affervir,

N'est pas pire qu'un autre. Apprends qu'en ce bas monde

Il vaut mieux plaire que servir.

FABLE HUITIESME.



Le Chat & la Chauve-souris.

Ardons-nous de rien feindre en vain. La verité doit naistre de la Fable.

Qu'est-ce qu'un conte sans dessein? Parole oiseuse & punissable.

Mais tout vrai ne plaît pas. Un vrai fade & commun Est chose inutile à rebatre.

Que sert par un conte importun De me prouver que deux & deux font quatre?

Nous

Nous devons tous mourir. Je le sçavois sans vous ; Vous n'apprenez rien à personne.

Je veux un vrai plus fin, reconnoissable à tous, Et qui cependant nous étonne: De ce vrai, dont tous les esprits Ont eu eux-mêmes la semence:

Qu'on ne cultive point, & que l'on est surpris De trouver vrai quand on y pense. Laissez donc là vos fictions,

Me va répondre un censeur disficile.

Pensez-vous nous donner quelques instructions?
Non pas à vous; vous êtes trop habile;
Mais il est des lecteurs d'un étage plus bas;

Et telle fiction qui ne vous instruit pas,

A leur égard pourroit être instructive. Il faut que tout le monde vive.

ex X

Un chat le plus gourmand qui fut,
N'ayant d'autre ami que son ventre,
Fondit sur un serein, & sans respect du Chantre,
L'étrangla net & s'en repût.
Le serein & le chat vivoient sous même maître.
D

A peine aperçoit-on le meurtre de l'oiseau, Que l'on jure la mort du traître. Chacun veut être son boureau.

L'assassin l'entendit & trembla pour sa peau. Les vœux sont enfans de la crainte.

Il en fit un. S'il sort de ce danger,

De la faim la plus rude éprouva-t-il l'atteinte,

Il renonce aux oiseaux, n'en veut jamais manger:

En atteste les Dieux en leur demandant grace;

Et comme si c'étoit l'effet de son serment,

Le maître oublia sa menace, Et se calma dans le moment.

Le Rominagrobis échapé de l'orage,

Trouva deux jours aprés une chauve souris.

Qu'en fera-t il ? son vœu l'avertit d'estre sage;

Son appetit glouton n'est pas du même avis.

Grand combat! embarras étrange!

Le chat decide enfin. Tu passeras, ma foy,

Dit-il; en tant qu'oiseau, je ne veux rien de toi:

Mais comme souris, je te mange.

Le Ciel peut-il s'en fâcher; non,

Se répondoit le bon apôtre.

Son casuiste, c'est le nôtre; L'interest, qui d'un mot se fait une raison. Ce qu'on se defend sous un nom, On se le permet sous un autre.



FABLE NEUVIESME.



La Ronce & le Fardinier.

A Ronce un jour accroche un Jardinier: Un mot, luy dit-elle, de grace; Parlons de bonne foi, gros Jean, suis-je à ma place? Que ne me traites-tu comme un arbre fruitier?

Que fai-je icy plantée en haïe, Que servir de Suisse à ton clos? Mets-moy dans ton jardin, & par plaisir essaye Quel gain t'en reviendra; je te le promets gros. Tu n'as qu'à m'arroser, me couvrir de la bise; Je m'engage à rendre à tes soins,

Des fruits d'une saveur exquise,

Et des fleurs qui vaudront roses & lis au moins.

J'en pourrois dire davantage;

Mais j'ai honte de me louer.

Mets-moi seulement en usage,

Et je veux que dans peu tu viennes m'avoüer

Que je vaux moins encor au parler qu'à l'ouvrage.

C'est en ces mots que s'exhaloient

L'amour propre & l'orgueil de la plante inutile.

Gros Jean la crut en imbecille.

Du temps que les plantes parloient,

On n'étoit pas encor habile.

On transplante la ronce; on la fait espalier.

Loin qu'on s'en fie à la rosée,

Quatre fois plûtôt qu'une elle étoit arrosée;

Pour elle ce n'est trop de Gros Jean tout entier.

Comme elle l'a promis, elle se multiplie;

Elle étend sa racine & ses branches au loin.

Sous ses filets armez tout se casse, tout plie;

Fruits, potager, tout meurt; les fleurs deviennent foin.

Gros Jean reconnut sa folie, Et n'en crut plus les plantes sans témoin.

Pour qui se vante point d'oreilles. Telles gens sont bien-tôt à bout. A les entendre, ils font merveilles; Laissez-les faire; ils gâtent tout.



FABLE DIXIESME.



Les Singes.

E Peuple Singe un jour vouloit elire un Roi.

Ils pretendoient donner la couronne au merite;
C'étoit bien fait. La dépendance irrite,
Quand on n'estime pas ceux qui donnent la loi.
La diete est dans la plaine; on caracolle, on saute;
Chacun sur la puissance essaye ainsi son droit;
Car le sceptre devoit tomber au plus adroit.
Un fruit pendoit au bout d'une branche assez haute;

Et l'agile sauteur qui sçauroit l'enlever,

Etoit celui qu'au trône on vouloit élever.

Signal donné, le plus hardi s'élance;

Il ébranle le fruit; un autre en fait autant;

L'autre saute à côté; prend l'air pour toute chance,

Et retombe fort mécontent.

Aprés mainte & mainte secousse,

Prêt à choir où le vent le pousse,

Le fruit menaçoit de quitter.

Deux prétendans ont encor à sauter.

Ils s'élancent tous deux; l'un pesant, l'autre agile;

Le fruit tombe & vient se planter

Dans la bouche du mal-habile;

L'adroit n'eut que la queuë: il eut beau s'en vanter.

Allons, cria le Senat imbecille;

Celuy qui tient le fruit, doit seul nous regenter.

Un long vive le Roi fend soudain les nuées;

L'adresse malheureuse attira les huées.

Oh, oh! le plaisant jugement!

Dit un vieux singe; imprudents que nous sommes,

C'est par trop imiter les hommes.

Nous jugeons par l'évenement.

L'Histoire

chile

L'histoire des Singes varie;

Sur cet évenement il est double leçon.

Pour l'un & l'autre cas la nation parie;

Je doute aussi du vrai; mais l'un & l'autre est bon.

On dit que le vieux Singe assoibli par son âge,

Au pied de l'arbre se campa.

Il prévit en animal sage,

Que le fruit ébranlé tomberoit du branchage,

Et dans sa chûte, il l'attrapa.

Le peuple à son bon sens decerna la puissance;

On n'est Roi que par la prudence.



FABLES NOUVELLES, FABLE ONZIESME.



Les Sacs des destinées.

A fable, à mon avis, est un morceau d'elite,

Quand, outre la moralité

Que d'obligation elle mene à sa suite,

Elle renserme encor mainte autre verité:

Le tout, bien entendu, sans blesser l'unité.

Aller au but par un sentier fertile,

Cueillir, chemin faisant, les fruits avec les sleurs,

C'est le fait d'une muse habile,

Et le chef-d'œuvre des conteurs.

Donnez en promettant. D'une plume élegante,

Moralisez jusqu'au recit.

Heureuse la fable abondante

Qui me dit quelque chose, avant qu'elle ait tout dit!

Loin ces contes glacés, où le rimeur n'étale

Qu'une aride fecondité;

L'ennui vient avant la morale.

Le Lecteur ne veut plus d'un fruit trop acheté.

Ce precepte est fort bon; soit dit sans vanité.

L'ai-je toûjours suivi ? Je ne m'en flatte guerre:

On dit mieux que l'on ne sçait faire.

422

On n'est pas bien, dès qu'on veut être mieux. Mecontent de son sort, sur les autres fortunes Un homme promenoit ses desirs & ses yeux;

Et de cent plaintes importunes

Tous les jours fatiguoit les Dieux.

Par un beau jour Jupiter le transporte

Dans les celestes magasins,

Où dans autant de sacs scellez par les destins,

Sont, par ordre rangez, tous les états que porte Eij

La condition des humains.

Tien, lui dit Jupiter, ton sort est dans tes mains. Contentons un mortel, une sois en la vie;
Tu n'en es pas trop digne, & ton murmure impie
Meritoit mon couroux plûtôt que mes bienfaits;
Je n'y veux pas icy regarder de si prés.

Voilà toutes les destinées;

Pese & choisis mais pour regler ton choix, Sache que les plus fortunées

Pesent le moins; les maux seuls sont le poids: Grace au Seigneur Jupin; puisque je suis à même, Dit nôtre homme, soïons heureux.

Il prend le premier sac, le sac du rang suprême, Cachant les soins cruels sous un éclat pompeux.

Oh oh! dit-il, bien vigoureux

Qui peut porter si lourde masse!

Ce n'est mon fait. Il en pese un second,

Le sac des grands, des gens en place:

Là gisent le travail & le penser prosond,

L'ardeur de s'élever, la peur de la disgrace,

Même les bons conseils que le hazard consond.

Malheur à ceux que ce poids-cy regarde,

Cria nôtre homme! Et que le Ciel m'en garde; A d'autres. Il poursuit; prend & pese toûjours, Et mille & mille sacs, trouvez toûjours trop lourds: Ceux-cy par les égards & la triste contrainte;

Ceux-là par les vastes desirs;

D'autres, par l'envie ou la crainte;

Quelques-uns seulement par l'ennui des plaisirs.

O ciel? n'est-il donc point de fortune legere? Disoit déja le chercheur mécontent:

Mais quoy! me plains-je à tort? j'ay, je croi, mon affaire;

Celle-ci ne pese pas tant.

Elle peseroit moins encore,

Luy dit alors le Dieu qui luy donnoit le choix;

Mais, tel en jouit qui l'ignore;

Cette ignorance en fait le poids.

Je ne suis pas si sot; souffrez que je m'y tienne,

Dit l'homme; soir; aussi bien c'est la tienne,

Dit Jupiter. Adieu; mais là-dessus

Apprends à ne te plaindre plus.

FABLE DOUZIESME.



Les deux Lezards.

A U coin d'un bois, le long d'une muraille, Deux Lezards, bons amis, conversoient au Soleil.

Que nôtre état est mince! En est-il un pareil?

Dit l'un. Nous respirons icy vaille que vaille;

Et puis c'est tout; à peine le sçait-on.

Nul rang, nulle distinction.

Que maudit soit le sort de m'avoir fait reptile.

Encor, si comme on dit que l'on en trouve ailleurs, Il m'eut fait gros lezard, & nommé crocodile,

J'aurois ma bonne part d'honneurs.

Je ferois revenir la mode

Du temps où sur le nil, l'homme prenoit sa loy; Encensé comme une pagode,

Je tiendrois bien mon quant à moy.

Bon, dit l'ami sensé; quel regret est le vôtre?

Comptez-vous donc pour rien de vivre sans souci &

L'air, la campagne, l'eau, le soleil, tout est nôtre.

Joüisson, rienne nous trouble icy.

Mais l'homme nous méprise; en voilà bien d'une

Ne sçaurions nous le mépriser aussi ?

Que vous avez l'ame petite,

Dit le reptile ambitieux!

Non; mon obscurité m'irrite,

Et je voudrois attirer tous les yeux.

Ah! que j'envie au cerf cette taille hautaine,

Et ce bois menaçant qui doit tout effrayer!

Je l'ay vû se mirer tantôt dans la fontaine,

Et cent sois de dépit, j'ay pensé m'y noyer.

Il est interrompu par un grand bruit de chasse; Et bien-tôt le cerf relancé

Tombe prés d'eux, & pleurant sa disgrace, Cede aux chiens dont il est pressé.

Au bruit du cor perçant, tout court à la curée; Ni meute, ni Chasseur ne songent au Lezard; Mais la bête superbe à la meûte est livrée; Brisaut, Gersaut, Miraut, chacun en prend sa part.

Aprés la sanglante avanture, Fait-il bon être cerf, dit l'ami sage? Helas! Dit le sou détrompé; vive la vie obscure. Petits, les grands perils ne nous regardent pas.



FABLE TREIZIESME.



Le Bouf & le Ciron.

U'est-ce que l'homme? Aristote répond: C'est un animal raisonnable, Je n'en crois rien; s'il faut le definir à fond, C'est un animal sot, superbe & miserable. Chacun de nous sourit à son neant; S'exagere sa propre idée. Tel s'imagine être un geant, Qui n'a pas plus d'une coudée,

Aristote n'a pas trouvé nôtre vrai nom.

Orgueil & petitesse ensemble,

Voilà tout l'homme ce me semble.

Est-ce donc là ce qu'on nomme raison!

Quoiqu'il en soit, voicy quelqu'un qui nous ressemble;

Au bon cœur près, tout homme est mon Ciron.

ولإكاع

Messire Bœuf, las de vivre en Province,
Partoit d'Auvergne pour Paris.
Sur l'animal épais, l'animal le plus mince,
Cadet Ciron voulut voir le païs.
Il prend place sur une corne;
Mais a-peine s'est-il logé,

Qu'il plaint le pauvre bœuf, & juge à son air morne,
Qu'il se sent déja surchargé.

N'importe; il faut suivre sa course;
Eh! comment, sans cette ressource,

Pouvoit-il voyager & contenter son goût?

Le bœuf luy tiendroit lieu de tout;

D'Hôtellerie ainsi que de voiture,

De lit, ainsi que de pâture:

A fatiguer le bœuf le besoin le resout.

Ils partent donc. Déja de plaine en plaine, Ils ont franchi bien du chemin.

Lorsque le bœuf s'arrête & prend haleine,

Il est grevé; mon Dieu! Que je luy fais de peine, Dit le voyageur clandestin.

Si, tourmenté de la saison brûlante,

De ses mugissements l'animal frappe l'air,

Par vanité compatissante,

Nôtre atome se fait leger.

Même, de peur d'amaigrir sa monture,

Vous l'eussiez vû sobre dans ses repas.

Faisons, se disoit-il, faisons chere qui dure;

Je l'affoiblirois trop; il n'arriveroit pas.

On arrive pourtant jusqu'à la capitale.

Cadet Ciron sain & sauf arrivé,

Demande excuse au bœuf qu'il croit avoir crevé.

Qui me parle là-haut, dit d'une voix brutale,

Messire bœuf? C'est moy. Qui? Me voilà.

Eh! l'ami, qui te sçavoit là?

Je laisserois la Fable toute nuë

FABLES NOUVELLES, Qu'ici plus d'un Ciron se reconnoîtroit bien. Tel qui se grossit à sa vûë, Se croit quelque chose, & n'est rien.



FABLE QUATORZIESME.



La Lotterie de Jupiter.

La race humaine, sa servante,

Par Mercure sit publier

Une ample Lotterie, en tous biens abondante.

Tout billet étoit noir; chacun devoit gagner;

Point de sixiéme à prendre sur l'espece.

Les premiers lots étoient les plaisirs, la richesse,

Les honneurs, le droit de regner.

Fiij

Le gros lot étoit la Sagesse.

Le plus grand nombre, & les moins bien traitez,

De l'esperance au moins devoient être dottez.

Quant au prix des billets, c'étoit des sacrifices, Les Autels étoient les bureaux.

Jupiter reçut tout, chevres, moutons, genisses,

Pigeons, jusques à des gâteaux,

Et moins encor; car le Dieu favorable,

Aimant les hommes comme siens,

Ne voulut pas que le plus miserable

Demeurât exclus de ses biens.

J'oubliois qu'il voulut permettre

A quelques-uns des Dieux d'y mettre.

Bien-tôt la Lotterie est pleine; il faut tirer.

Tous les billets sont jettez dans une urne,

Brouillez & rebrouillez. Puis, le fils de Saturne,

C'est donc au Sort à se montrer,

Dit-il; je veux que ce soit lui qui tire;

Aveugle, il est hors de soupçon.

Le Sort tire en effet. Mercure a soin d'écrire

A chaque fois & le lot & le nom.

De l'urne à millions sortent les esperances;

C'étoit toûjours cela. Puis de meilleures chances
Faisoient paroître quelquesois

Des Amanes fortunes, des riches & des Pai

Des Amants fortunez, des riches & des Rois.

Le gros lot vient enfin: on nomme la Sagesse.

Pour qui? Numero tant, & Minerve pour nom.

Soudain entre les Dieux fanfares, allegresse;

Chez l'homme au contraire tristesse,

Murmure, injurieux soupçon.

Que voilà bien un trait de pere de famille!

Dit tout le genre humain fâché.

Jupiter fait tomber le gros lot à sa fille?

Bon, cela saute aux yeux, Jupiter a triché.

Pour punir & calmer cette insolence impie,

Quel moyen croyez-vous que Jupin inventa?

Aulieu de la Sagesse, il donna la folie

A l'homme qui s'en contenta.

On ne se plaignit plus, & depuis ce partage Le plus sou se crut le plus sage.

FABLE QUINZIESME,



Les deux Statuës.

Sur le sommet d'un temple magnisique,
On voulut elever l'image de Pallas;
Et pour ce monument toute une Republique
Mit en œuvre deux Phidias.
Grand prix pour qui feroit la plus belle statuë;
On veut choisir. Un seul devoit avoir l'argent,
Et la gloire par consequent;
L'autre rien. Chacun s'eyertuë,

Fait de son mieux; honneur & gain

Pressent nos ouvriers, leur conduisent la main.

Ils ont bien-tôt achevé leur ouvrage;

On le porte au parvis. Le peuple d'y courir.

Alors de tous les yeux l'un ravit le suffrage; L'autre à peine se peut souffrir.

Celui qu'on admiroit brilloit de mille graces;

Tous les traits étoient delicats;

Les contours arondis: bref, malgréses menaces,

La critique n'y mordit pas.

L'autre n'étoit auprès qu'un marbre encor informe;

Rien de fini; chaque trait est grossier;

Contours monstrueux, taille énorme:

Le peuple renvoioit l'ouvrage à l'attelier.

Voilà le Maître, & l'autre est l'écolier.

On alloit delivrer le prix sans autre forme.

Tout beau, dit le Sculpteur; il faut nous éprouver.

Est-ce pour le parvis que ma Statuë est faite?

Sur le Temple avec l'autre, il la faut elever;

Et vous verrez d'icy quelle est la plus parfaite.

On le fit, en plaignant les frais;

Mais d'abord tout changea de face.

La statuë admirée en perdit tous ses traits;
L'éloignement les confond, les efface.
L'autre par la distance acquiert toute la grace
Qu'on ne soupçonnoit point, en la voiant de près.

Il faut voir les choses en place.



LIVRE I.

ςI

क्षित्र । इसेने स्ट्रिन स्ट्रिन

FABLE SEIZIESME.



La Magicienne.

A M. COYPEL LE FILS.

Oypel, digne heritier d'un Apelle nouveau,
Qui, recueillant sa sublime industrie,
T'es fait donner ta part de son pinceau,
En pur avancement d'hoirie;
Si loin que son art soit allé,
Il doit craindre qu'un jour ton sçavoir ne l'egale.
Je l'en crois, entre nous, déja tout consolé;
G ij

Et Nature en ravit l'honneur à la Morale.

A mes travaux ajoûte icy les tiens;

Rens present ce que je raconte.

Mes vers me semblent bons (chacun le croit des siens)

Mais du tableau l'impression plus prompte

Réunit en un seul moment

Ce que le vers ne dit que successivement.

Rassemble dans tes traits tout l'esprit de l'ouvrage;

Peins même les discours dans l'air du personnage;

Que ton pinceau moralise avant moi.

Tant mieux, si je suis presque inutile aprés toi.

Tu l'as fait. Ce tableau plaisamment formidable,

En action réelle erige mon recit.

Dans ce que tu peins, tout est dit; Et qui le voit, a lû ma Fable.

ولاتكاء

La Nuit avoit au monde amené le repos.

Le silence regnoit sur toute la nature;

Et l'obligeant Morphée à chaque creature

Faisoit litiere de pavots.

Une sorciere de Carie,

Une vieille Medée, une autre Canidie,

Sçavante en l'art d'interroger le Sort,

Pour exercer sascience hardie,

Arrive dans un bois qui tremble à son abord.

Dans le centre d'un cercle elle établit la scene

De ses enchantemens divers.

Sur l'autel en triangle allume la verveine,

En prononçant les mots souverains des ensers.

Pour sacrifice au Dieu du noir rivage,

Elle souffle la peste au plus prochain bercail;

Et fait sur l'heure à l'innocent bétail

Perdre le goût du pâturage.

Pluton, de ce grand art le vassal immortel,

Depute à la forciere une legion d'ombres,

Qui viennent des roiaumes sombres,

Comparoître au magique autel.

Ce n'est pas tout. Il faut que du ciel arrachée,

La Lune descende en ce bois.

De son char, par un mot, la voilà detachée.

Des pauvres Cariens les tambours & les voix

La rappellent en vain : la Lune est empêchée.

A quoi? vous allez voir. Dès que tout s'est rendu

Aux loix de la Magicienne,

Giij

FABLES NOUVELLES,
Tirez-moy de fouci, leur dit la Carienne;
Où puis-je retrouver un chien que j'ai perdu?
Quoi, falloit-il troubler l'ordre de la nature,
Lui dit Hecate, pour ton chien?
Eh? que m'importe fon allure,
Dit la vieille, pourvû que je n'y perde rien?

Que de gens ne seroient, avec même puissance, Ni plus justes, ni plus sensez! Pour un rien, ils mettroient tout le monde en souffrance:

Ils se contentent; c'est assez.

Est-ce hiperbole? non: & ma Fable s'appuie

D'un fait connu de l'Univers.

Parce qu'Aléxandre s'ennuie,

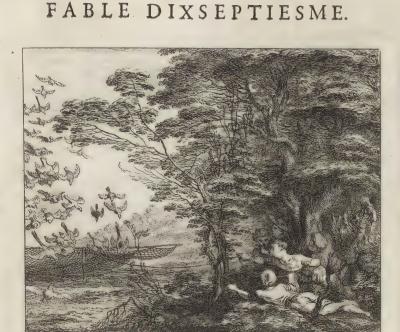
Il ya mettre le monde aux fers.



LIVRE I.

55

れたいまれてあるかのかのかのかのかのかのかのかのかのかのからから



Les Oiseaux.

S'étoient dès le matin, assemblez mille oiseaux,

Qui voltigeant de rameaux en rameaux,

De leurs brillants concerts éguaioient la campagne.

Ainsi, sans soins, sans embarras,

Chantant leur joye ou leur tendre martire,

Ils attendoient l'heure de leur repas,

Ou leur apétit, pour mieux dire.

Ils le sentoient venir, lorsque tout à propos,

Un Sansonnet vint leur apprendre

Qu'à mille pas de l'arbre, ils n'avoient qu'à se rendre.

Le grain, leur disoit-il, s'y versoit à grands flots.

Venez... Ne soiez pas si sots,

Leur dit une allouette; on songe à vous surprendre.

Grain, vous dit-on, d'accord; mais aussi vrais paneaux

Que l'oiseleur vient de vous tendre:

Et que je sois le dernier des oiseaux

Si... La pauvre allouette est une autre Cassandre,

Qu'on ne croit point, qu'on ne veut point en-

tendre;

Et nos Troiens aislez, entraînez par la faim Suivent le Sansonnet au grain.

Vous le voiez, dit-il. Le premier il y vôle.

On l'a suivi sur sa parole;

Sur son exemple on se met à manger:

Mais le paneau se ferme; & voilà dans la geole

Nos pauvres indiscrets. Quelques-uns d'enrager;

Les autres encor de gruger

En enrageant; cela console.

LIVRE I.

57

Je vous ai prédit le danger;

Vous trompois-je? dit l'allouette,

Qui seule avoit la clef des champs.

Non, répondit quelqu'une de dedans;

C'est qu'on croit trop ce qu'on souhaite;

Et l'on connoît son tort, quand il n'en est plus tems.



FABLE DIXHUITIESME.



Les Dieux d'Egipte.

Ans l'Egipte jadis toute bête étoit Dieu;
Tant l'homme au contraire étoit bête!
Tel animal ailleurs, qui n'a ni feu ni lieu,
Avoit là son Temple & sa Fête.
On avoit fait un jour dans le Temple du chat
D'un rat blanc & sans tache un pompeux sacrifice.
Le lendemain, c'est le tour du Dieu Rat:
Il faut, pour le rendre propice,

Qu'à ses Autels un chat perisse.

Maître matou marchoit de festons couronné, Et de Prêtres environné.

Et de l'iettes environne.

Du Dieu Rat jusqu'aux Cieux on portoit la louange.

Strophe, Antistrophe, Epode, harmonieux ramas;

Petits faits & grands mots; Pindarique mélange.

Chacun prioit le Dieu de menager sa grange.

Ne nous punissez point des insultes des chats,

Disoit-on: que le sang de celui cy vous vange.

Lui Dieu! disoit le chat. Eh! Vous n'y pensez pas:

Qui suis-je donc moy qui le mange?

Hier c'étoit pour moi que fumoit l'encensoir;

Aujourd'hui mon trepas vous paroît legitime.

Pourquoi passer ainsi du blanc au noir? J'étois Dieu; me voilà victime.

Reproche embarrassant qu'on ne resolut point.

D'un coup de hache on abregea ce point.

Nous sommes tous d'Egipte, & leur mode est la nôtre.

Quels font nos Dieux? Nos passions,

Que suivant les occasions,

Nous immolons tour à tour l'une à l'autre.

H ij

ବ୍ୟିକ୍ତ ହ୍ୱାର - ହ୍ୟାର ହ୍ୟାର ହ୍ୟାର - ହ୍ୟାର

FABLE DIXNEUVIESME.



L'Avare & Minos.

E tous les vices des humains
Le plus mocqué, c'est l'avarice.

C'est aussi le plus sou. Bernez-le; c'est justice.

Quant à moi, j'y donne les mains.

Qu'Apollon me mette à sa place;

J'arme tous les Auteurs contre un vice si sot.

Nul rang, nul honneur au Parnasse

A quiconque sur lui n'eut pas lâché son mot.

Mais quoi! Me diroient-ils; la matiere est usée: De quels siecles, de quels climats N'a-t-il pas été la risée?

Qu'en dirions-nous? Plûtôt, que n'en diriez-vous pas? Peignez l'Avare en sa folle disette, De Belsebut infame anachorete,

Qui fait vœu sur son or de renoncer à tout :

Qui se traite lui-même à sa table maudite, Comme un effronté parasite

Qu'il voudroit éloigner par un mauvais ragoût.

Quand le vice est opiniâtre,

La Satire doit l'être aussi.

Allez le baffouer de theâtre en theâtre,

Tant qu'à le corriger vous aiyez réussi.

Mais ne l'attaquez pas avec des bras d'Hercule; Vos efforts seroient superflus.

Servez-vous des traits de Momus;

Il est défait s'il voit son ridicule.

Eh! ne le voit-il pas? Ne l'a-t-on pas bien peint?

L'Avare ignore-t-il, si quelque sens l'éclaire,

Qu'en se privant de tout de peur de la misere, Il se fait tout le mal qu'il craint?

H iij

On s'en mocque; il est insensible; Ce qui le fâche d'un brocard,

C'est qu'il n'en peut grossir sa chevance d'un liard.
Oh! je me rends; la cure est impossible.
Le vice sans pudeur est trop incorrigible.

chilo

Auprès d'un immense tresor, Certain avare expira de misere; Et dans sa demeure derniere,

N'emporta qu'un denier qu'on lui plaignit encor. Car telle est la gent heritiere; Vous lui laissez des monceaux d'or;

Elle plaint au défunt le bucher ou la biere.

Nôtre ombre arrive au Stix dans le temps que Caron Recevoit son droit de passage,

Et repoussoit de l'aviron Quiconque n'avoit pas pour payer son voyage.

Mais l'Avare amoureux de son pauvre denier

Ne peut s'en dessaisir. Il fraude le peage;

A la barbe du Nautonnier,

Dans le milieu du Stix il se jette à la nage; Fend le fleuve. On a beau crier; L'ombre, à force de bras; atteint l'autre rivage.

Cerbere à son aspect, aboya triplement.

Bien-tôt à l'affreux heurlement,

Des noires Sœurs vient la cruelle bande,

Qui se saisit dans le moment

De cette ombre de contrebande.

On la mene à Minos; le cas étoit nouveau:

On veut par un exemple asseurer le bureau.

Vous eussiez vû Minos rouler dans sa cervelle

Le crime & la punition.

L'ombre avare merite-t-elle

Le tourment de Tantale, ou celui d'Ixion?

L'envoira-t-il relaier Promethée,

Ou bien aider Sisiphe à rouler son fardeau?

Vaut-il mieux l'obliger à remplir ce tonneau

Où des brus d'Egyptus la troupe detestée

Perd toûjours sa peine & son eau?

Non, dit Minos. Il faut le punir davantage.

Les tourmens d'icy ne sont rien.

Qu'il s'en retourne au monde: ouvrons-lui le passage.

Je le condamne à voir l'usage

Que l'on va faire de son bien.

LIVRE SECOND.

FABLE PREMIERE.



LES DEUX ORACLES.

A S. A. S.

MONSEIGNEUR LE DUC-

PRINCE que je ne tiens pas compte De surnommer vaillant, car vaillant & Condé

C'est même chose, & j'aurois honte

D'un

D'un pleonasme decidé;

C'est la noble Candeur, la Droiture heroïque Qu'aujourd'hui je celebre en Toy:

Que la France aime à voir Condé le veridique Chargé de lui former un Roy!

LOUIS sçaura de Toy que son Palais doit être Le Temple de la Verité;

Et que si le Mensonge a le front d'y paroître, L'insolent doit être traité En criminel de leze-Majesté.

De ta bouche sincere il va souvent entendre Qu'il n'est Roy que pour nôtre bien; Et le Ciel dans ton cœur a pris soin de répandre

Tout ce qui doit regler le sien.

Veille donc sur cette Ame à res soins confiée;

Que ses vertus croissent avec ses jours;

Et qu'à jamais repudiée,

La Flatterie en d'autres Cours

Aille chercher azile : elle en aura toûjours.

Les Rois la souffrent trop; c'est là leur grande faute;

Elle corrompt enfin les Princes les meilleurs;

Mais fais du moins, la releguant ailleurs,

Que le Roi ne soit pas son hôte.



Au Temple de Delphes un-jour,
Un Roy Grec suivi de sa Cour,
S'en alla consulter l'Oracle.

Il vouloit des amis dont il ne pût douter;
Mais sa grandeur est un obstacle
A ce jugement sûr qu'il en vouloit porter:
Car comment distinguer l'ami de sa personne
D'avec l'ami de sa Couronne,
Le zele d'avec l'interêt,

L'attachement réel de ce qui le paroît?
C'étoit l'embarras du Monarque.

Il entre seul au Temple, interroge Apollon;
Et lui demande à quelle marque
Il connoîtra l'ami digne d'un si beau nom.
Tu veux, lui dit Phœbus, un ami veritable?

La verité desagreable,

Celui qui t'osera dire la verité,

Sera ton homme: adieu; voilà ta seureté; Le Prince sort, sans rien faire connoître. Toute sa Cour ensuite eut son oracle à part:

Ils demandoient tous par quel art,

Ils pourroient faire un ami de leur maître.

En le flattant toûjours, leur dit l'Oracle à tous;

Fausse louange plaît, & l'orgueil la seconde:

N'allez pas dire vrai; ce seroit fait de vous.

Ce Dieu connoissoit bien son monde.

Comment ce double oracle ira-t-il à sa fin?

Chacun étant ainsi muni de sa recette,

Ils s'assemblent tous au festin,

Où les a conviés le Prince qui projette

D'éprouver sur eux son destin.

Mes amis, leur dit-il, au moment que la joie

Commençoit à regner entre nos commensaux,

Que la liberté se deploie:

De l'amitié; rien plus; nous sommes tous égaux.

Pour commencer, dites-moi mes désauts.

Si vous en avez, c'est de croire

Que l'on puisse vous en trouver;

Dit la troupe en chorus. Et là-dessus de boire.

Un seul ne disoit mot. Qu'avez-vous à rêver,

I ij

Lui dit le Roi? Je rêve à vôtre gloire;

Chacun vous flatte ici ; je ne puis l'approuver;

Vous avez cent vertus dont s'ornera l'Histoire;

Je l'avouë avec joie, & j'en sens tout le prix:

Mais je crains qu'un defaut nuise à vôtre memoire;

Que vos lauriers n'en soient fletris.

Vous aimez trop le vin; & quelquefois l'yvresse

De vôtre front fait fuir la Majesté.

Insolent! dit le Roi; tien, de ta hardiesse

Voilà le prix ; le coup étoit porté.

Enfin mon amitié m'a valu vôtre haine,

Dit le mourant; l'Oracle consulté

M'a prédit une mort certaine,

Si j'osois à mon Roi dire la verité.

Par l'excès du zele emporté,

Jen'ay pû vous la taire, & j'en reçois la peine.

Qu'entens-je? dit le Roi; pardon, Dieux irritez;

Rendez-moi mon ami; je reconnois son zele.

M'allez-vous donc livrer à la trouppe cruelle

Des flatteurs qui me sont restez?

Jusques au bout l'ami fidele

Lui dit: Je meurs content, si vous en profitez.

FABLE DEUXIESME.



La Pie.

Le Commis un Valet; le Valet une Pie.

Quoique de la rapine ils fussent tous amis,

Des quatre, l'animal étoit la moins harpie.

Le Financier en chef vôloit le Souverain;

Le Commis en second vôloit l'Homme d'affaire;

Le Valet grapilloit; il eut voulu mieux faire;

Et des gains du Valet Margot faisoit sa main.

I iij

C'est ainsi que toute la vie, N'est qu'un cercle de volerie.

Le Valet donc à son petit magot

Trouvoit toûjours quelque mécompte,

Qu'est-ce? dit-il. Quel est le coquin qui m'affronte?

Dans mon taudis il n'entre que Margot.

A tout hazard, il vous l'épie,

Et la prend bien-tôt sur le fait.

Il voit nôtre galante Pie,

Du coin de l'œil faisant le guet,

Prendre à son bec sa piece de monnoie,

Et puis dans le grenier courant cacher sa proie.

C'étoit là que Margot avoit son coffre fort;

Amassant sans jouir; bien d'autres ont ce tort.

Oh, ça, dit le Valet, en surprenant sa belle,

Je te tiens donc, & mon argent aussi.

Voiez la gentille femelle;

J'en suis d'avis; on volera pour elle;

Elle en auroit le gain; j'en aurois le souci.

Il prononce à ces mots la Sentence mortelle.

Margot à sa façon se jette à ses genoux;

Grace, lui cria-t-elle; un peu plus d'indulgence;

Au fonds je n'ai rien fait que vous ne fassiez tous.

Ou par justice, ou par clemence,

Donnez-moi le pardon qu'il vous faudroit pour vous.

Ce caquet étoit raisonnable.

Ce caquet étoit raisonnable; Mais le Valet inexorable

Lui coupe la parole & lui tord le gosier.

Le plus foible, c'est l'ordre, est puni le premier.



FABLE TROISIESME.



L'Enfant & les Noisettes.

Ue j'aime une image naïve,
Qui soit en apparence une leçon d'enfant,

Et qui pour le Sage instructive,
Renferme un precepte important.
Les grandes veritez charment sous cette écorce;
On ne les attend point, & d'abord on les voit;
Cette surprise y donne de la force.

Un

Un exemple, dit-on; eh bien, exemple; soit.

Philosophiquement, si je vais dire à l'homme,

Contente toi de mediocrité;

Il ne t'en coûtera le repos ni le somme;

Tu l'auras sans difficulté:

Mais par mille projets je te vois agité;

Tes desirs n'ont point de limites;

Toutes fortunes sont à ton gré trop petites;

Tu veux tout; tout échape à ton avidité.

Belles leçons! mais l'homme y baille.

Que faire pour le reveiller?

Or voici comme j'y travaille;

Ie lui conte une Fable; il cesse de bailler.

ولإكاء

Un Jeune enfant, je le tiens d'Epictete,
Moitié gourmand & moitié sot,
Mit un jour sa main dans un pot
Où logeoit mainte figue avec mainte noisette.
Il en emplit sa main tant qu'elle en peut tenir;
Puis veut la retirer; mais l'ouverture étroite
Ne la laisse point revenir.

K

Il n'y sçait que pleurer. En plainte il se consomme Il vouloit tout avoir & ne se pouvoit pas.

Quelqu'un lui dit, & je le dis à l'homme, N'en prends que la moitié, mon enfant; tu l'auras.



LIVRE II.

75

FABLE QUATRIESME.



Le Linx & la Taupe.

Jadis dans le siecle des Fables,
Et du temps qu'il étoit des Sirenes, des Sphinx,
Centaures & choses semblables,
Vivoit aussi Messire Linx,
L'Argus des animaux, dont la perçante vûë,
Ne trouva jamais rien d'obscur:
Tandis que l'œil du jour perce à peine la nuë,
Le sien perce au travers d'un mur.

K ij

Un de ces animaux, tapi sous un branchage, (Car ils étoient chasseurs de leur métier)

Se tenoit à la fust, attendoit le gibier, Preparant ses dents à l'ouvrage.

Nôtre Argus apperçoit une taupe en son trou.

Ah! lui dit-il; que je te plains ma mie! Pauvre animal, que fais-tu de la vie?

Tu n'as point d'yeux; Jupiter étoit fou Quand il te fit de cette sorte.

Pourquoi t'ôter le jour qui doit tout éclairer?

Tu fais fort bien de t'enterrer;

Je te tiens plus d'à moitié morte;

Et ce seroit faveur que de te devorer.

Pardonnez-moi, lui dit la Dame;

Je sens fort bien que je vis tout à fait.

Je n'ai point d'yeux; est ce un sujet

D'accuser Jupiter? Croyez-m'en, sur mon ame, Il a bien fait ce qu'il a fait.

A-t-il besoin qu'on le conseille?

Il m'a donné de sa grace une oreille

Qui vaut des yeux, & qui me sert autant.

Tenez, par exemple, elle entend

Derriere vous un bruit qui vous menace;
Je crains pour vous quelque difgrace.
Fuiez. Dame Taupe entendoit
La corde d'un arc qu'on bandoit.
La fleche part, & l'atteinte mortelle,
Envoia nôtre Argus dans la nuit éternelle.

Mépriseurs indiscrets, vous n'y connoissez rien; Les dons sont partagez, & chacun a le sien.



FABLE CINQUIESME.



Les deux Songes.

Arieté, je t'ai voué mon cœur.

Qui te perd un moment de vûe,

Tombe aussi-tôt dans la langueur.

Rien ne charme à la continue;

Seule, tu plais toûjours. J'ay pitié du Lecteur,

Quand tu n'as pas versé tes graces sur l'Auteur.

Préside à mes recits; préside à mes images;

Pein toi-même mes païsages;

Changeons d'objets; changeons de lieux;
Promene-moi dans mes ouvrages,

De la terre aux enfers, & des enfers aux Cieux.

A peine la nature est-elle assez feconde;

Tout est dit, tout devient commun.

Les Conquerans voudroient un nouveau monde; C'est aux rimeurs qu'il en faut un.

Toûjours des animaux, des bois & des campagnes!
Sans cesse le même horison!

Comment y resister? L'on se croit en prison.

De la varieté les graces sont compagnes.

J'en veux dans mon ouvrage égaier la raison.

Là j'amenerai sur la Scene

Cadet Ciron qui se croit important;

Tout auprès Jupiter de son Trône éclatant

Gratifiera la race humaine;

De-là, je vais aux sombres bords

Faire juger Minos, faire parler les morts.

Aujourd'hui dans le Nord & demain dans l'Affrique,

Quelquefois Iroquois, & d'autres fois Persan,

Gai, serieux, galant ou politique,

Je serai tout, mais toûjours veridique.

Ça, ma Muse, prend le turban, Et tire ici le vrai des songes d'un Sultan.

cky,

Deux Songes, grands menteurs, l'un noir, melancolique,

L'autre blanc & vermeil comme albâtre & corail, Sortoient un matin du Serail.

D'un esclave le blanc s'étoit fait domestique,

Et le noir avoit pris le grand Seigneur à bail, Même à bail emphitheotique.

Ils retournoient ensemble au tenebreux manoir, Ca, dit le Songe blanc au noir;

As-tu bien tourmenté ton homme?

Je t'en réponds, dit l'autre; & vingt fois en sursaut Je l'ai retiré de son somme;

Je l'ai de mal en pis promené comme il faut. Par l'infidele Janissaire,

D'abord de la prison j'ai sait tirer son frere;

On l'arrachoit du trône, & prêt d'être étranglé,

Il s'eveille en criant, tout en eau, tout troublé :

Je l'attendois à la reprise :

Il se rendort & sur le champ

Je me transforme en nouveau Tamerlan; J'attaque sa Hautesse & la Ville est surprise;

A mon pouvoir tout se soûmet.

De ses enfans je fais ample carnage;

Et lui-même, je vous l'encage,

Ainsi qu'un autre Bajazet.

Nouveau sursaut; & dès qu'il se remet

Sur l'oreiller, nouvelle image

Plus triste encor: enfin, je m'en donne à souhait.

Voilà toutes les nuits le soin qui me regarde.

C'est ma tâche en un mot. Je corromps ses Visirs;

Le Mufti le proscrit; je revolte sa garde;

Une Sultane le poignarde;

Ce sont là mes menus plaisirs.

Je lui rends la nuit si funeste

Qu'il en a pour le jour du trouble encor de reste.

Oh! pour moi, dit le Songe blanc,

Je sers mieux mon homme, & ma tâche

Est de le rendre heureux, de rafraichir son sang.

A peine le sommeil sur son grabat l'attache,

Que d'abord je le fais Sultan.

Il prend sa place au trône, assemble le Divan,

Fait des Loix, declare la guerre,

De succès en succès soûmet toute la terre,

N'en fait pour lui qu'un peuple & tout Mahometan.

Puis pour se delasser, de Sultane en Sultane

Va promener ses vœux, examine, & le soir,

Tous attraits bien pesez, il jette le mouchoir.

Je n'offre à ses regards que tableaux de l'Albane.

Chaque nuit ma faveur le met

Au Paradis de Mahomet.

Problème embarrassant, question epineuse!

Lequel choisir des deux états?

Une vie est souvent heureuse ou malheureuse

Par les endroits qu'on n'en voit pas.

Ambitieux toûjours en queste

De puissance & d'honneurs, gare le Songe noir.

Nous n'envions les Grands que faute de sçavoir

Ce qui leur passe par la tête.



LIVRE II.

83

क्रिं। क्रिंने क्रिंन

FABLE SIXIESME.



Les Singes Matelots.

Colonie amassée aux forêts de Narsinge,
Venoit d'arriver dans un port.
Le debit étoit sûr de cette marchandise;
Le Roi du pays l'aimoit fort.
Que ce sût bon goût ou sotise,
Avec lui tout son peuple avoit raison ou tort.
Le monde se conforme à l'exemple du maître;
Lij

Et surtout de la Cour c'est là le rudiment.

Le Prince est enrumé; le Courtisan veut l'être La mode en court dans le moment.

Nos Marchands de magots, pour annoncer leur foire,

Dans la Ville étoient descendus; L'équipage étoit allé boire; Les Singes restoient & rien plus.

Leur Doien se leva, capable personnage:

Camarades, dit il, je medite un bon tour.

Derobons-nous à l'esclavage,

L'occasion nous rit, hâtons nôtre retour.

Vous avez vû quelle manœuvre Gouverne les vents & les flots;

Pour nôtre apprentissage essaions ce chef-d'œuvre;

Je serai le Pilote, & vous les matelots.

Vivent les bons conseils, s'écria l'affemblée;

Partons; liberté, liberté!

On demare aussi-tôt; la voile est étalée:

Et voilà par les vents le navire emporté.

Tout alloit bien d'abord; plus d'un Zephir les pousses

Vous eussiez vû maint petit mousse

des Argonautes.

Courant de vergue en vergue, & grimpant sur les mats;

Tandis qu'au gouvernail le vieux Singe se place,

D'un pilote inquiet affectant la grimace:

On l'eût pris pour Tiphis * à son grave embarras.

Messieurs, leur disoit-il, l'orage nous menace;

Je vois un nuage là-bas;

Déjà des mers se ride & se noircit la face;

Nous aurons du gros temps; mais ne le craignez pas.

Il disoit vrai quant à l'orage;

Quant à son art, c'étoit un autre cas.

Les vents dans le moment deploierent leur rage;

De foudres redoublez un horrible fracas

Allarme le pauvre équipage,

Qui se voit à toute heure à deux doigts du trépas.

Ils font à tout hazard ce qu'ils avoient vû faire;

Mais ils le font en imprudens.

Il faut caler la voile; ils font tout le contraire.

Voulant fuir les rochers, ils vont donner dedans.

Comme ils ont vû dans pareille avanture,

Des matelots jurans, d'autres faisant des vœux;

Les Singes font de même entr'eux;

L iij

Celui-là prie, & l'autre jure.

Priant, jurant, chacun travaille à qui mieux mieux, Ou bien à qui plus mal; c'est pure etourderie.

Eh! que leur sert leur aveugle industrie?

Le vaisseau heurte un roc & se brise à leurs yeux;

Et la mer abisma toute la singerie.

Imitateurs, j'en prends mes Singes à témoin; Vous échouerez; vôtre art ne vous mene pas loin.



LIVRE II.

87

FABLE SEPTIESME.



La Rose & le Papillon.

U'est devenu cet âge où la nature
Rioit sans cesse au genre humain;
Cet âge d'or, dont la peinture
Nous slatte encor? songe doux quoique vain.
Mais ce n'est pas que j'en rappelle
Les jours sereins & les tranquilles nuits.
Que la nature sût plus belle,
Que Flore eût plus de sleurs, Pomone plus de fruits,

Ce n'est pas là ce qui fait mes ennuis.

J'en regrette d'autres delices;

La foi naïve & la simple candeur,

Les vertus hôtesses du cœur,

L'ignorance même des vices.

Oui, ce fut là son plus rare trésor,

Les discours n'étoient point des embuches dressées;

Les paroles & les pensées

N'étoient point en divorce encor.

Quoi! Ces gens étoient-ils des hommes,

Demanderoit-on volontiers?

Tant on les trouve singuliers

Et tout autres que nous ne sommes.

Oui, c'en étoit. Ces bonnes gens

Furent vos peres & vos meres.

Qui croiroit, Messieurs leurs enfans,

Que vous vinssiez d'aieux sinceres?

De mensonge aujourd'hui vous donnez des leçons;

Tout se viole & tout se falsifie.

Promesses & sermens passent pour des chansons:

Sot qui les tient: fou qui s'y fie.

A nous voir en si mauvais train,

Ce n'est plus l'âge d'or qu'à present je regrette.

C'en seroit trop. Je ne souhaite

Que de revoir l'âge d'airain.

Environ se temps l'à sourissie me

Environ ce temps-là fleurissoit ma coquete.

ولإكاي

Il étoit une Rose en un jardin fleuri, Se picquant de regner entre les fleurs nouvelles.

Papillon aux brillantes aisles,

Digne d'être son favori,

Au lever du Soleil lui conte son martire;

Rose rougit & puis soupire.

Ils n'ont pas comme nous le temps des longs delais; Marché fut fait de part & d'autre.

Je suis à vous, dit-il: moi, je suis toute vôtre;

Ils se jurent tous deux d'être unis à jamais.

Le Papillon content la quitte pour affaire : Ne revient que sur le midi.

Quoi! ce seu soi disant si vis & si sincere, Lui dit la Rose, est déja refroidi?

Un siecle s'est passé, (c'étoit trois ou quatre heures)
Sans aucun soin que vous m'aiez rendu.
Je vous ai vû dans ces demeures,

M

Porter de fleurs en fleurs un amour qui m'est dû.

Ingrat, je vous ai vû baiser la Violette,

Entre les fleurs simple grisette,

Qu'à peine on regarde en ces lieux;

Toute noire qu'elle est, elle a charmé vos yeux.

Vous avez caressé la Tulipe insipide,

La Jonquille aux pâles couleurs,

La Tubereuse aux malignes odeurs.

Est-ce assez me trahir? Es-tu content, perfide?

Le petit maître Papillon

Repliqua sur le même ton.

Il vous sied bien, coquete que vous êtes,

De condamner mes petits tours;

Je ne fais que ce que vous faites;

Car j'observois aussi vos volages amours.

Avec quel goût je vous voiois sourire

'Au sousse caressant de l'amoureux Zephire!

Je vous passerois celui-là:

Mais non contente de cela,

Je vous voiois recevoir à merveille

Les soins empressez de l'Abeille;

Et puis après l'Abeille arrive le Frelon;

Vous voulez plaire à tous, jusques au Moucheron.
Vous ne refusez nul hommage;
Ils sont tous bien venus, & chacun a son tour.
C'est providence de l'Amour
Que coquete trouve un volage.



FABLE HUITIESME.



L'Orme & le Noier.

Sur le penchant d'une montagne,
Haut & puissant Seigneur de la campagne,
L'Orme habitoit près du Noier.

Bons voisins, ils jasoient pour se desennuier.
L'Orme disoit à son compere;
En verité j'ai lieu de me plaindre du sort.
Je suis haut, verdoiant & sort;
Sterile avec cela; point de fruit; j'ay beau faire;

Je n'en sçaurois porter; la Nature eut grand tort. Je fais ombre, & c'est tout. Cela me mortisse.

Voisin Noier le consoloit :

Il te fâche de voir comme je fructifie;
J'ai de trop ce qu'il te falloit.

Mais que veux-tu? Le Ciel répand ses graces

Comme il lui plaît; non pas comme nous l'entendons.

Plus élevé que moi, de vingt pieds tu me passes;

Il m'a fait à moi d'autres dons.

J'ai le meilleur lot, à tout prendre;

Le fruit nous sied fort bien; arbre qui n'en peut rendre,

N'est à mon sens, un arbre qu'à demi:

Mais console toi, mon ami,

Il ne t'en viendra pas à force de murmure; Il faut vouloir ce que veut la Nature.

Le Noier babillard continuoit toûjours,

Quand un essain d'enfans interrompt son discours.

A coups de bâtons & de pierre

Le Bataillon lui livre une cruelle guerre.

Le pauvre arbre n'a point de noix

Qui ne lui coûte au moins une blessure;

Il reçoit cent coups à la fois;

Miij

Adieu ses fruits & sa verdure.

La moisson faite, on veut encor glaner;
Sans respect du Noier, sur lui la troupe monte;
On le rompt, on l'ébranche; il crie, on n'en tient
compte,

Tant qu'il n'ait plus rien à donner.

Enfin, chargez de noix, c'est sous l'Orme tranquile

Que les enfans vont les manger;

Et l'Orme dit, en les voiant gruger;

C'est souvent un malheur que d'être trop utile.



これの大きのそのできるからなってあってあってあるかのなってあると

FABLE NEUVIESME.



Le Cameleon.

DEux de ces gens coureurs du monde, Qui n'ont point assez d'yeux & quivoudroient tout voir;

Qui pour dire, J'ai vû, je le dois bien sçavoir,
Feroient vingt fois toute la terre ronde:
Deux voiageurs, n'importe de leur nom,
Chemin faisant dans les champs d'Arabie,
Raisonnoient du Cameleon.

L'animal singulier! disoit l'un; de ma vie Je n'ai vû son pareil; sa teste de poisson,

96

Son petit corps lezard, avec sa longue queuë,

Ses quatre pattes à trois doigts,

Son pas tardif, à faire une toise par mois,

Par dessus tout, sa couleur bleuë...

Alte-là, dit l'autre; il est verd;

De mes deux yeux, je l'ai vû tout à l'aise;

Il étoit au Soleil, & le gosier ouvert,

Il prenoit son repas d'air pur... Ne vous deplaise,

Reprit l'autre, il est bleu; je l'ai vû mieux que vous,

Quoique ce fût à l'ombre; il est verd; bleu, vous dis-je;

Dementi; puis injure; alloient venir les coups,

Lorsqu'il arrive un tiers. Eh! Messieurs, quel vertige!

Holà donc; calmez-vous un peu.

Volontiers, dit l'un d'eux; mais jugez la querelle;

Sur le Cameleon; sa couleur, quelle est-elle?

Monsieur veut qu'il soit verd; moi je dis qu'il est bleu.

Soiez d'accord, il n'est ni l'un ni l'autre, Dit le grave arbitre; il est noir,

A la chandelle, hier au soir,

Je l'examinai bien, je l'ai pris, il est nôtre, Et je le tiens encor dans mon mouchoir.

Non, disent nos mutins, non, je puis vous respondre Qu'il est verd; qu'il est bleu; j'y donnerois mon sang.

Noir, insiste le juge; alors, pour les confondre,

Il ouvre le mouchoir, & l'animal sort blanc.

Voilà trois étonnez, les plaideurs & l'arbitre; Ne l'étoient-ils pas à bon titre?

Allez enfans, allez dit le Cameleon;

Vous avez tous tort & raison.

Croiez qu'il est des yeux aussi bons que les vôtres;

Dites vos jugemens; mais ne soiez pas sous

Jusqu'à vouloir y soûmettre les autres.

Tout est Cameleon pour vous.



FABLE DIXIESME.



Apollon, Mercure, & le Berger.

'Homme est ingrat; c'est son grand vice.

Comme une grace il sollicite un bien;

L'a-t-il reçû? Ce n'est plus que justice.

On a bien fait; il n'en doit rien.

Place t'on un nouveau Ministre?

Il faut pour ses flateurs agrandir son Palais.

Des graces, des trésors n'a-t-il plus le registre?

Une solitude sinistre

Fait deserter jusques à ses Valets.

La foule se presse où l'on donne;

Mais où l'on a donné, l'on ne voit plus personne.

Je plaindrois un vendeur d'encens

Qui n'en debiteroit qu'aux cœurs reconnoissans.

On a tort. Les plaisirs que l'on daigne nous faire

Doivent être paiez du cœur;

Et c'est vôler son bien-faicteur

Que lui retenir ce salaire.

Mais nous, sans interêt obligeons les humains.

Que l'honneur de servir soit le prix du service.

La vertu sur ce point fait un tour d'avarice;

Elle se paie par ses mains.



L'obligeant Apollon & le malin Mercure

Un jour firent une gageure.

On m'adore pour ma bonté,

Disoit l'un: moi pour ma malice,

Disoit l'autre; & je suis le plus accredité.

Faisons un peu l'essai de nôtre autorité.

Qui de nous obtiendra le premier sacrifice,

Aura le pas sur l'autre, On conclut le traité.

Nij

Apollon voit alors un Berger dans la plaine, Qui du fon de sa flûte éveilloit les échos.

Il lui fait sous ses pas rencontrer une aubaine;

C'est une pierre où sont écrits ces mots.

Ici git un tresor qu'Apollon te decele.

Est-il possible ? ô Cieux! S'écria le berger.

Il renverse la pierre & la trouve fidele.

Riche tresor. L'envisager,

Le tirer, le compter, ce ne fut qu'une affaire.

Il songe en le comptant à ce qu'il en peut faire,

Il achetera tout; Terres, forêts, Châteaux;

Rien de trop cher avec si grosse somme.

Adieu donc mes pauvres troupeaux ;

Le bon Guillot n'est plus vôtre homme.

Tandis qu'ainsi le Pastre, yvrede son tresor,

Laisse égarer ses yeux & sa pensée;

Le Dieu malin enleve l'or.

Il ne faut à ce Dieu qu'un instant, moins encor;

Toute la somme est eclipsée.

L'œil de Guillot revient. Plus d'argent. Justes Dieux!

Etoit-ce un songe? Non. Je veille; j'ai des yeux;

Voilà le trou; voilà la pierre renversée.

Il y voit en effet ces autres mots écrits: Apollon te le donne & Mercure l'a pris.

Ciel! Mercure l'a pris! O disgrace mortelle! Voilà bon Guillot à genoux.

Prenez pitié de moi; Mercure, calmez-vous; Je vais vous immoler ma brebis la plus belle. Il le dit; il le fait; & les larmes aux yeux, Allume le bucher, y met la pauvre bête.

Mercure en rit du haut des Cieux, Et sans songer à signer sa requête, S'écria, j'ai gagné. Qu'il nous connoissoit bien s

Interêt obtient tout; reconnoissance rien.



FABLE ONZIESME.



Le Fromage.

Eux chats avoient pris un fromage; Et tous deux à l'aubaine avoient un droit égal.

Dispute entr'eux pour le partage. Qui le sera? Nul n'est assez loial.

Beaucoup de gourmandise, & peu de conscience, Témoin leur propre fait, le fromage volé. Ils veulent donc qu'à l'audiance, Dame Justice entr'eux vuide le demélé.

Un Singe Maître Clerc du Bailli du village,

Et que pour lui-même on prenoit,

Quand il mettoit par fois sa robe & son bonnet,

Parut à nos deux chats tout un Areopage.

Par devant Dom Bertrand le Fromage est porté;

Bertrand s'assied, prend la balance,

Tousse, crache, impose silence,

Fait deux parts avec gravité;

En charge les bassins; puis cherchant l'équilibre,

Pesons, dit-il, d'un esprit libre,

D'une main circonspecte; & vive l'équité.

Ça; celle-ci déja me paroît trop pesante.

Il en mange un morceau. L'autre pese à son tour.

Nouveau morceau mangé par raison du plus lourd.

Un des bassins n'a plus qu'une legere pente.

Bon! Nous voilà contents: donnez, disent les chats.

Si vous êtes contents; Justice ne l'est pas,

Leur dit Bertrand; race ignorante,

Croiez-vous donc qu'on se contente

De passer comme vous, les choses au gros sas?

Et ce disant, Monseigneur se tourmente

A manger toûjours l'excedent;

Par équité toûjours, donne son coup de dent.

De scrupule en scrupule avançoit le Fromage,

Nos Plaideurs enfin las des frais,

Veulent le reste sans partage.

Tout beau, leur dit Bertrand; soiez hors de procès;

Mais le reste, Messieurs, m'appartient comme epice.

A nous autres aussi nous nous devons justice.

Allez en paix; & rendez grace aux Dieux,

Le Bailli n'eut pas jugé mieux.



LIVRE II.

105

ではいまればいればいればいればいればいればいればいればいればいればい

FABLE DOUZIESME.



L'Eclipse.

Laissons le stile ambitieux
A ces Chantres hardis qu'embrase
L'ardeur de celebrer les Heros & les Dieux.
Moi, Chantre d'animaux & simple Fabuliste,
Je dois conter naïvement,
Suivre toûjours la nature à la piste.
Nous le sçayons; c'est nôtre rudiment:

Mais prenons-garde à la bassesse Trop voisine du familier. Souvent un Auteur sans adresse Veut être simple; il est grossier.

Point de tour trivial, aucune image basse;
Apollon veut expressément
Que l'on soit rustique avec grace,
Et populaire élegamment.

Cela n'est pas aisé. J'en conviens; mais qu'y faire?

Dit le Lecteur. Ce n'est pas mon affaire:

Surmontez la difficulté.

Quand vôtre ouvrage sçait me plaire,

Je ne calcule point ce qu'il vous a coûté:

Mais je vous louë; & ce falaire

Merite bien d'être acheté.

Vous parlez de bon sens, cher Lecteur, & j'adopte Ce solide raisonnement.

Veut-on plaire ou déplaire? Il faut qu'un Auteur opte; Qu'il écrive sans peine ou bien mal-aisément.

C'est par le travail que l'on cache L'air même de travail qui deplairoit aux gens. Du creux de la cervelle un trait naif s'arrache; Il semble s'être offert; on l'a cherché long-temps.

Mais revenons au stile de la Fable.

Il est aisé, sans faste & sans ambition; Si ce n'est que l'occasion

Demande un ton plus haut, alors plus convenable.

Comme on sçait, toute regle a son exception.

La Fontaine est naïf. Eh bien ce La Fontaine

Nomme le vent qui deracine un chêne,

Le plus terrible des enfans

Que jusques-là le Nord eût porté dans ses flancs.

Fort bien. Le fait en vaut la peine.

Ici, je suis en cas pareil.

J'éleve un peu ma voix : mais pourroit-on s'en plaindre?

Devois-je moins? J'avois à peindre Toute la gloire du Soleil.

es ye

Sur son Char lumineux devancé par les heures, Et de traits enflammez perçant le sein des airs, Le Soleil du plus haut des celestes demeures, Donnoit le plus beau jour qu'eut jamais l'Univers. La terre en devenoit plus belle & plus feconde;

FABLES NOUVELLES, 108 Flore brilloit de toutes parts; Et Cerés à la tresse blonde, Deploioit ses tresors dans les plaines épars; Mille Soleils nouveaux éteinceloient dans l'Onde. Il sembloit enfin que le monde Vouloit par sa beauté meriter ses regards. Ah! c'est trop, s'écria la Lune, Tant de splendeur blesse mes yeux. Le Soleil pretend-il regner seul dans les Cieux? D'une gloire qui m'importune Il faut anéantir l'éclat injurieux. Je veux par un coup de ma tête, Apprendre au monde qui je suis? C'est déja moi qui fais les belles nuits; Faisons-nous un droit de conquête De donner aussi les beaux jours. Le Soleil est de trop; c'est assez de mon cours. Ce qu'elle projettoit, la folle l'execute: Elle se va placer entre nous & Phæbus; Lui livre le combat. Mais quoi! De cette lûte Quel fut le fruit? En brilla-t-elle plus?

Au contraire, cette avanture,

Qui sur tout l'Horison jetta l'obscurité, Nous apprit que de sa nature Dame Lune n'étoit qu'une planete obscure, Et de son frere seul empruntoit sa clarté.

Hommes, voilà nôtre imprudence.

Nous prenons bien souvent, pour nous faire valoir,

Des moiens insensez qui ne sont que mieux voir

Nôtre jalouse insuffisance.



FABLE TREIZIESME.



Mercure & les Ombres.

Ercure conduisoit quatre Ombres aux ensers.

Comptons-les: une jeune Fille,

Item un Pere de Famille,

Plus un Heros, enfin un grand faiseur de vers.

Allant de compagnie, au gré du caducée,

Ils s'entretenoient en chemin.

Helas, dit l'Ombre Fille, en pleurant son destin,

Que l'on me plaint là haut! Je lis dans la pensée

De mon amant; il mourra de chagrin.

Il me l'a dit cent fois, du ton qui se fait croire,

Que loin de moi, le jour ne lui seroit de rien.

Quel amour! Chaque instant en serroit le lien.

M'aimer, me plaire, étoient son plaisir & sa gloire.

S'il ne meurt, je me promets bien

De revivre dans sa memoire.

Pour moi, dit l'Ombre Pere, il me reste là-haut

Des enfans bien nez, une femme.

Ils m'aimoient tous du meilleur de leur ame.

Je suis sûr qu'à present on pleure comme il faut.

Ils me regretteront long temps sur ma parole;

Les pauvres gens! Que le Ciel les console.

L'Ombre Heros disoit : Eh qu'êtes-vous vraiment,

Près d'un mort comme moi par cent combats ce-

lebre?

Je m'assure qu'en ce moment

Les cris des Peuples font mon Oraison Funebre.

Mon nom ne mourra point; du Gange jusqu'à l'E-bre,

D'âge en âge il ira semer l'étonnement.

Croirai-je que quelque autre espere

De vivre autant que moi? Moi, dit le sier rimeur;

Qu'est-ce qu'Achile auprès d'Homere?

On me lira par tout; on m'apprendra par cœur.

Dieu sçait comme à present le monde me regrete.

Vous vous trompez, Heros, Pere, Amante, Poëte,

Leur dit le Dieu. Toi, la belle aux doux yeux,

Ton amant consolé près d'une autre s'engage.

Toi, Pere, tes enfans, chifrant à qui mieux mieux,

Calculent tous tes biens, travaillent au partage;

Ta femme les chicane; & de toi, pas un mot:

Chacun ne songe qu'à son lot.

Quant à toi, General d'Armée,

On a nommé ton successeur.

C'est le Heros du jour; déja la Renommée

Le met bien au dessus de son prédecesseur.

Et vous, Monsieur l'Auteur, qui ne pouviez comprendre

Que de vous on pût se passer,

La mort, disent-ils tous, a bien fait de vous prendre;

Vous commenciez fort à baisser.

LIVRE II. 1117/12 113

Ces ombres se trompoient; nous faisons même faute. Aux morts comme aux absens nul ne prend interêt. Nous laissons en mourant le monde comme il est. Compter sur des regrets, c'est compter sans son hôte.



\$460 felos f

FABLE QUATORZIESME.



7.28 C. Jolling C

L'Ecrevisse qui se rompt la jambe.

Nous avons droit pour orner nos tableaux,
Et sur le vrai-semblable, & même sur le faux.
Nous pouvons, s'il nous plaît, donner pour veritables
Les chimeres des temps passez.
Un fait est faux; n'importe; on l'a cru; c'est assez.
Phenix, Sirenes, Sphinx, sont de nôtre Domaine.
Ce naturalisme menteur

Sied bien dans une Fable; & le vrai qu'il amene

N'en perd rien aux yeux du Lecteur.

Mais, quoi! Des veritez modernes

Ne pourrons-nous user aussi dans nos besoins?

Qui peut le plus, ne peut-il pas le moins?

Les Plines d'autrefois, ce sont les subalternes;

Ceux d'aujourd'hui, voilà les bons témoins.

Ils sçavent rejetter l'opinion commune

Qui n'a de fondement que la credulité.

Ils veulent voir, revoir, trente fois plû-tôt qu'une;

Sçavent douter d'un fait par tout autre attesté;

Tout est vû, touché, discuté.

Sur leur scrupuleux témoignage,

J'osedonc mettre en œuvre un des plus jolis faits.

L'Ecrevisse a, dit-on, des jambes de relais.

S'en rompt-elle une ? Il s'en trouve au passage

Une autre que Nature y substituë exprès.

Une jambe est enfin un magazin de jambes.

Vous riez; vous prenez ceci

Pour l'Histoire * des Sevaranbes.

N'en riez point. C'est un fait éclairci.

Mais remarquez que ces jambes nouvelles

Relation ausse.

Pour renaître n'ont pas même facilité. Il est certains endroits favorables pour elles. Or l'Ecrevisse sent cette inegalité:

Et lorsque sa jambe se casse A l'endroit le moins propre à la production, Elle se la va rompre elle-même à la place D'où renaîtra bien-tôt sa consolation. Vous êtes avertis. Passons à l'action.



Une Ecrevisse allant chercher fortune, Se rompit une jambe. Il est tant d'accidents! Pour les bêtes & pour les gens C'est une misere commune; Nul ne s'en sauve. Or avec bien du mal, A peine se traînoit l'invalide animal. Alors du bord de la riviere, La grenouille lui dit, raillant hors de saison: Tu ne troteras plus en avant, en arriere, A droite, à gauche, ainsi que tu le trouvois bon. Il faudra, mon enfant, rester à la maison. Point du tout, reprit la boiteuse;

Nous troterons encor avec l'aide de Dieu.

J'ai des jambes de reste. Où, ma mie, en quel lieu Les mets-tu? lui dit la Railleuse. Oui, j'en trouve quand il m'en faut;

Et je sçaurai bien-tôt m'en faire une meilleure,
Dit l'Ecrevisse, qui sur l'heure
Se casse la jambe plus haut.
Que fais-tu là? dit la Grenouille.

Est-ce-là ton remede? Oui. Tu n'y pense pas; C'est se plonger dans l'eau, de peur qu'on ne se mouille.

Attends cinq ou six jours, dit l'autre, & tu verras. En effet, de par la nature, La jambe en peu de jours revint.

La Raison quelquesois sait ce que sit l'instinct.

Il est des maux de difficile cure.

Les remedes en sont d'autres maux apparens.

En discerner les temps, en appliquer l'usage,

N'est pas le sait des ignorans:

C'est le vrai chef-d'œuvre du Sage.

FABLE QUINZIESME.



L'Huitre.

Eux Voiageurs firent naufrage;
Et sur le debris du vaisseau

Ils abordent tous deux dans une Isle sauvage,
Où les suit un danger nouveau:

L'affreuse faim. Nos gens cherchent par tout à vivre;
Mais ils ont beau courir, nuls fruits, nuls animaux;
Sable alteré comme eux. Les voilà près de suivre
Leurs compagnons engloutis dans les eaux.

Après deux ou trois jours, sur la rive ils decouvrent

Grand nombre d'Huitres prenant l'air.

Voilà des coquilles qui s'ouvrent,

Dit l'un, nous serions bien obligez à la mer,

Si c'étoit quelque proie. Il prend le coquillage,

Et l'ouvrant tout-à-fait, voit le mets odieux,

Effraiant le goût par les yeux.

Il vaut autant mourir, s'écria le moins Sage,

Que de manger cela; disant pour sa raison,

Que faim n'est pire que poison.

Le cœur lui soûlevoit contre l'affreuse proie.

Il languit & mourut de faim.

L'autre à l'extremité l'emploie,

L'avale en grimaçant. Oh oh! dit-il soudain,

Ce mets est exquis; c'est dommage

Que les Humains encor n'en sçachent pas l'usage.

Quel goût! Quelle fraischeur! Il avaloit toûjours.

Grande exclamation à chaque Huitre avalée:

Vive, dit-il, cette eau salée.

Quel delice! A ce prix je passe ici mes jours.

C'est assez lui crioit Temperance importune.

Il est fourd à ses cris: encor une, encor une;

rao FABLES NOUVELLES,

Et d'une en une il arriva Que l'imprudent glouton creva.

Voilà l'humaine extravagance. Nous nous perdons par les excès. Contre Plaisir & Repugnance Raison perd toûjours son procès.



LIVREIL

131

FABLE SEIZIESME.



Le Corbeau & le Faucon.

N Corbeau vigoureux dans la fleur de son âge,

Par monts, par vaux, alloit chercher son pain.
Un vieux Corbeau du voisinage,
Tout pelé, tout gouteux (le grand âge est mal sain)
Se tenoit dans son trou; prêt à mourir de faim.
Le jeune vit un jour un Faucon charitable,
Qui chez le Centenaire apportoit à manger.

En travaillant beaucoup à peine ai-je à gruger; Tandis que mon vieux frere asseuré de sa table,

Fait grand-chere sans se bouger. Oh, oh! puisque la Providence Nous a donné des pourvoieurs, Je m'en remets à ces Messieurs.

Desormais des Faucons j'attens ma subsistance.

Le subtil raisonneur agit en consequence.

Il se tient chez lui clos & coi;

Jouit de sa paresse en attendant de quoi Flater aussi sa gourmandise.

L'apetit vient. Le Faucon ne vient pas.

Mon paresseux s'en scandalise;

Mais, content d'en gronder, il n'en fait pas un pas.

Après quelques jours de paresse,

Et se sentant faillir le cœur,

Il veut sortir; mais sa foiblesse

L'arrête; & l'insensé meurt enfin de langueur.

Le Ciel pretend qu'en son aide on espere. Mais il faut distinguer les cas.

LIVRE II.

133

Faites toûjours ce que vous pouvez faire. La Providence est la commune mere. Fiez-vous y: mais ne la tentez pas.



इंतर क्षित्र क्ष्म क्ष्म

FABLE DIXSEPTIESME.



L'Homme & la Sirene.

Uelle espece est l'humaine engeance!
Pauvres mortels où sont donc vos beau
jours?

Gens de desir & d'esperance.,

Vous soûpirez long-temps après la jouissance;

Jouissez-vous? vous vous plaignez toûjours.

Mille & mille projets roulent dans vos cervelles.

Quand serai-je ceci? Quand aurai-je cela?

Jupiter vous dit, Le voilà. Demain dites-m'en des nouvelles, Jouïssez; je vous attends là.

Ne vous y trompez pas; toute chose a deux faces; Moitié defauts & moitié graces.

Que cet objet est beau! Vous en êtes tenté. Qu'il sera laid, s'il devient vôtre! Ce qu'on souhaite est vû du bon côté; Ce qu'on possede est vû de l'autre.

cy ye

D'une Sirene un homme étoit amoureux fou. Il venoit sans cesse au rivage,

Offrir à sa Venus le plus ardent hommage; Se tenoit là, soupiroit tout son sou. La nuit l'en arrachoit à peine,

Les soucis avoient pris la place du sormeil;

Et la nuit se passoit à presser le Soleil

De revenir lui montrer sa Sirene.

Quels yeux! Quels traits! & quel corps fait au tour!
S'écrioit-il: quelle voix ravissante!

Le Ciel n'enferme pas de beauté si touchante. Il languit, seche, meurt d'amour.

Qiij

Neptune en eut pitié. Ça, lui dit-il un jour, La Sirene est à toi; je l'accorde à ta flame. L'Himen se fait. Il est au comble de ses vœux; Mais dès le lendemain le pauvre malheureux

Trouve un monstre au lieu d'une semme.

Pauvre homme! autant l'avoient travaillé ses transports,

Autant le dégoût le travaille. Le desirant ne vit que la tête & le corps. Le jouïssant ne vit que la queuë & l'écaille.



ather the whole was a strategic of the companies of the c

FABLE DIXHUITIESME.



L'Ane & le Lievre.

Adis, aux temps ainez de cet âge où nous sommes, Entre les animaux une guerre survint. Parsois, n'en deplaise à l'instinct, Ils sont aussi fous que les hommes. La Commune vouloit l'emporter sur les Lords; Chambre Basse prétend devenir Chambre Haute.

On s'arme, on s'assemble, & sans faute, On veut voir ce jour-là qui seront les plus sorts.

Au service de la Commune Le Lievre & l'Ane offrirent leur appui; Non pour se battre & tenter la fortune; Mais ils se disoient bons pour exciter autrui.

* Trompette celebré par Vir-

L'Ane, excellent sonneur, Misene * d'Arcadie,

Devoit appeller Mars, & par sa voix hardie, Rendrele combat plus sanglant.

Le Lievre étoit tambour; c'étoit là son talent.

Derriere une haie on les place,

Où commençant leurs belliqueux accords, Voilà dans tous les cœurs une nouvelle audace :

On s'attaque; on se mêle; on porte mille morts:

Mais trompette & tambour bien-tôt sont inutiles.

Le camp des Lords étoit plein de Heros.

C'étoit autant d'Ajax; c'étoit autant d'Achiles;

La Commune effraiée enfin tourna le dos.

Derriere leur buisson, on prend l'Ane & le Lievre Embarrassé de son tambour.

Nos deux poltrons en ont déja la fievre.

Leur supplice, dit-on, va finir ce grand jour. Ils ont beau, pour obtenir grace

Alleguer aux Vainqueurs qu'ils n'étoient point soldats:

Qu'ils

LIVRE II.

Qu'ils n'ont porté nul coup, ni même fait un pas. Oui; mais des revoltez vous excitiez l'audace; Poltrons seditieux, vous n'échaperez pas.

C'étoit à mon avis bien decider l'affaire. Aider au mal, c'est autant que le faire.



FABLE DIXNEUVIESME.



Les Grillons.

Eux Grillons Bourgeois d'une Ville,
Avoient élû pour domicile
D'un Magistrat le spacieux Palais.

Hôtes du même lieu, sans pourtant se connoître,

L'un logeoit en Seigneur au Cabinet du Maître; L'autre dans l'antichambre habitoit en laquais. Un jour Jasmin Grillon sort de sa cheminée; Trôte de chambre en chambre, & faisant sa tournée,

Arrive au cabinet; entend l'autre Grillon.

Bon jour, frere, dit-il. Bon jour, répondit l'autre. Vôtre ferviteur. Moi le vôtre.

Mettez-vous là, dit l'un. L'autre, point de façon;

Traitez-moi comme ami; je suis de la maison.

Je vis dans l'antichambre, où de mainte partie

Monseigneur reçoit les placets.

Qu'il est sage & qu'il m'édifie!

Desinteressement, équité, modestie,

Il a tout. C'est plaisir que d'avoir des procès.

Bon droit avec tel Juge est bien sûr du succès.

Tu te trompes, l'ami; ce n'est pas là mon maître;

Dit Messire Grillon. Je le connois bien mieux.

Toi, tu le prends là-bas, pour ce qu'il veut paroître;

Ici je le voistel que le sort l'a fait naître.

Pour les riches, des mains, pour les belles, des yeux

Pour les puissans, égards & tours officieux; Voilà tout le code du traître.

N'en sois donc plus la dupe; & laisse le commun R ij

S'abuser à la mascarade.

Ne confondons rien, camarade.

Distinguons deux hommes en un:

L'Homme secret & l'Homme de parade.



FABLE VINGTIESME.



Minos & la Mort.

R Ions, chantons, parons-nous de ces roses
Que les doux Zephirs de leur main,
Nous offrent fraîchement écloses;
Saisissons un plaisir certain;
De vin, d'amour doublons les doses;
Hâtons-nous; nous mourrons demain.
C'est fort mal conclu, n'en deplaise
Au bon Horace, au vieillard de Theos.*
R iii

* Anacreon:

Ils posent par tout cette these; Moi, j'en pose une autre en deux mots.

Laissons là le plaisir; songeons à la justice; Les momens que nous differons,

Pis que perdus pour nous, sont gagnez pour le vice; Hâtons-nous, demain nous mourrons.

Ces gens pour le plaisir tenant l'affirmative, Fondez sur un prochain trépas, Ne le voioient pourtant qu'en perspective; Ils en parloient; mais ils n'y pensoient pas.

Qui croit mourir demain, se tient sur le qui vive;

Il voudroit être juste à vingt-quatre carats.

Ce n'est pas de plaisir que l'on compte là-bas Avec Minos & ses confreres.

Ils veulent des vertus: songeons à nos affaires.



Ce Minos à la Mort faisoit un jour sa plainte; Vous ne nous envoiez ici que des pervers; Les bons de vôtre faux bravent-ils donc l'atteinte? Il n'en vient pas un aux enfers.

Voluptueux, Perfide, ambitieux, avare, On n'y voit autre chose; il faut toûjours punir.

Tout regorge dans le Tartare; Megere aux criminels ne sçauroit plus fournir; S'il en arrive encor, où pourront-ils tenir? L'Elisée est desert, & ses heureux ombrages N'hebergent plus d'hôtes nouveaux. Par-ci, par-là, quelques anciens Sages Tout esseulez errent au bord des eaux. J'ai presque peur que l'ennui ne les gagne. C'est peu d'un bois seuri, d'une belle campagne; Si quelqu'un n'admire avec nous, C'est bien-tôt fait. Or je m'en prends à vous. Moi, dit la Mort, j'abats ce que je trouve. Qu'y faire, si Minos réprouve Tous les humains que moissonne ma faux ? Quelle part ai-je à leurs défauts? Oui, vous dis-je, c'est vôtre faute; Vous les frappez, fans vous montrer. Tenez-leur la bride plus haute; D'une utile frayeur sçachez les penetrer; Guerissez-les de la longue esperance; Vous verrez changer cette engeance.

Et par plaisir, essaiez ces moiens;

L'Elisée en aura bien-tôt des Citoiens.

Volontiers, dit la Mort. Alors d'un pas rapide,

Au milieu d'une Ville elle va se loger;

Fait trembler le plus intrepide;

Se montre à tous; ne les laisse songer

Qu'au glaive pendu sur leur tête.

Plus de jeux, plus de folle fête.

Le squelete à toute heure est present à leurs yeux,

Leur prêchant le devoir & la crainte des Dieux.

Tout prit bien-tôt une face nouvelle.

Le Magistrat sut juste, & le Prêtre sut saint;

Le mari sage, & la femme fidele,

L'enfant soûmis. C'est la faux que l'on craint.

Il est vrai; mais la crainte amena la Sagesse;

Par ses propres apas elle se fit aimer.

Cette Ville devint celle que dans la Grece

Platon auroit voulu former.

On n'y vit ni crimes, ni fautes.

Minos sut satisfait; l'Elisée eut des hôtes.



LIVRE TROISIESME. FABLE PREMIERE.



Achille & Chiron.

A MONSEIGNEUR LE MARESCHAL DE VILLEROI.

I Llustre & sage Villeroi,
Second du nom dans l'important emploi
Dont ta vertu t'a fait un patrimoine,
Au Heros de la Macedoine

Tu vas faire un rival dans nôtre jeune Roi.

Tu feras mieux encor: aussi grand, mais plus sage,

Dans l'Inde il n'ira point chercher d'autres Porus;

Louis sera toûjours maître de son courage;

L'autre du sien fut l'esclave, & rien plus.

Tu ne souffriras point qu'un mauvais alliage

Fasse baisser un jour le prix de ses vertus.

Songe que dans tes mains repose l'Esperance

Des peuples qu'il doit gouverner;

Qu'aujourd'huites leçons répandent la semence

Des fruits qu'il fera moissonner.

Nous les promettre ainsi, c'est déja les donner.

Jouis-en toi-même d'avance;

De ton auguste Eleve admirant les essais,

Previens les temps; & que ta prévoiance,

D'un heureux avenir te peigne les succès.

Dans la pitié dont le Prince sensible

A pour les malheureux sentiles premiers traits,

Vois un autre Titus secourable, accessible,

Soulageant tous les maux, comblant tous les souhaits,

Pleurant même les jours vuides de ses bienfaits.

^{*} Les dernieres Cet Oracle sacré, ces paroles * touchantes,

LIVRE III.

Où de Louis mourant l'ame reside encore,

Son sils veut les avoir presentes;

Et son cœur tout entier s'attache à ce tresor.

De combien de vertus ce goût est la promesse!

Navoie tu pas déiale justice en maîtresse.

Ne vois-tu pas déja la justice en maîtresse Chassant de ses projets l'aveugle passion,

La paix sans luxe & sans mollesse, La guerre sans ambition,

Les succès sans orgueil, les revers sans foiblesse,

Tout un regne animé de la Religion? Oui Villeroi, voilà le Maître

Qu'il t'appartenoit d'élever.

Le sang a commencé; c'est à toi d'achever:

Sçavoir faire un grand Roi, c'est autant que de l'être.

Lis cette Fable; elle va le prouver.



Jadis aux celestes demeures,
L'Himen joignit Pelée à la belle Thetis.
Neuf mois après leur vint un fils;
Tant l'Amour menagea les heures:
Il fallut l'élever; le temps court, & déja

La Raison commençoit à luire.

139

paroles de Louis XIV. que le Roi a voulu avoirdans fa Chambre écrites en lettres d'or.

A qui remettra-t-on le soin de le conduire?

Ce fut Chiron qu'on en chargea:

Sage, noble, vaillant, plus encor que cela,

Juste; ce mot dit tout: c'est au juste d'instruire.

Voilà donc par ce maître Achille gouverné.

Chiron s'y pritsi bien que dans l'ame roiale,

Chaque vertu bien-tôt eut son rang assigné;

Que d'une main sûre & loiale,

Tout vice en fut deraciné,

A la colere près; c'étoit un vice inné

Quitint bon contre la morale.

Du reste Achille étoit fort bien moriginé.

Des vertus du Heros les Dieux ont tenu compte

Au Gouverneur; le vice fut la honte

Du Prince seul; on n'avoit rien obmis

Pour l'en guerir ; ainsi Chiron fut mis

Entre les Dieux; & c'est ce Sagittaire

Qui du Ciel encor nous éclaire.

Monument éternel par qui nous apprendrons

Comment nous avons part à la vertu des autres.

Les efforts genereux que nous leur inspirons

Nous sont comptez comme les nôtres.

Mais Villeroi, souffre qu'ici
J'ajoûte une note à ma Fable,
Achille eut un vice incurable;
Louïs n'en a point, Dieu merci.
oures les vertus, il offre un cœur

A toutes les vertus, il offre un cœur docile; Et le Ciel tout exprès l'a fait pour nôtre bien. Tu vaux mieux que Chiron: Il est meilleur qu'Achille;

Et la consequence est facile: Tu nous le dois parfait; nous n'en rabatrons rien.



FABLE DEUXIESME.



La Montre & le Quadran solaire.

Demandant quelle heure il étoit.

Je n'en sçais rien, dit le Greffier Solaire.

Eh! que fais-tu donc là, si tu n'en sçais pas plus?

J'attends, répondit-il, que le Soleil m'éclaire;

Je ne sçais rien que par Phæbus.

Attends-le donc; moi je n'en ai que faire,

Dit la Montre; sans lui je vais toûjours mon train,

Tous les huit jours un tour de main, C'est autant qu'il m'en faut pour toute ma semaine.

Je chemine sans cesse, & ce n'est point en vain Que mon arguille en ce rond se promene.

Ecoute; voilà l'heure. Elle sonne à l'instant.

Une, deux, trois & quatre. Il en est tout autant,

Dit-elle: mais, tandis que la Montre decide,

Phæbus de ses ardents regards,

Chassant nuages & brouillards,

Regarde le Quadran, qui fidele à son guide,

Marque quatre heures & trois quarts.

Mon enfant, dit-il à l'Horloge,

Va t'en te faire remonter.

Tute vantes, sans hesiter

De répondre à qui t'interroge:

Mais qui t'en croit peut bien se mécompter.

Jete conseillerois de suivre mon usage.

Si je ne vois bien clair, je dis: Je n'en sçais rien.

Je parle peu; mais je dis bien.

C'est le caractere du Sage.

FABLE TROISIESME.



Les Lunettes:

Oute tête abonde en son sens.

Nous sommes ainsi faits; n'en exceptons
personne.

La façon dont je vois & celle dont je fens,

La maniere dont je raisonne,

Je vous soûtiens que c'est la bonne;

Tandis que selon vous je vois à contre sens.

Ce qui me paroît yrai, vous semble erreur extreme;

En

T

En rien nous ne sommes d'accord:

Mais comment, s'il vous plaît, prouvez-vous que j'ai tort?

En disant: J'ai raison. Je vous le dis de même:

La consiance est nôtre fort.

Qui de nous est l'opiniâtre?

Je ne me rends point; cedez-vous?

Je le repete encor; nous nous ressemblons tous: De son opinion chacun est idolâtre.

cs 22

Jupin un jour, en pointe de Nectar,
Voulut faire un present à la nature humaine.
Momus en est porteur. Sur un rapide char,
Des airs il traverse la plaine.

Venez, s'écria-t-il, venez heureux humains;

Jupin ouvre pour vous ses bienfaisantes mains; Il vous sit la vûë un peu basse;

Mais voici bien de quoi reparer ce défaut.

Il ouvre sa male aussi-tôt;

Et Lunettes alors de tomber sur la place:

Humains de ramasser. Il s'en trouva pour tous;

Chacun en remporta sa paire,

Rendant grace à Jupin d'avoir trouvé pour nous Ce suplement à nôtre luminaire.

Les Lunettes pourtant faisoient voir les objets Sous de menteuses apparences.

Celui-là les voit bleus; celui-ci violets;

Qui blancs, qui noirs; enfin de toutes les nuances.

Mais malgré la diversité,

Chacun charmé de sa Lunette,

Compta d'avoir attrapé la plus nette ; Et goûta dans la fausseté Le plaisir de la verité.



\$\$\$ \$\forall \text{\$\forall \text{\$\finit \text{\$\forall \text{\$\f

FABLE QUATRIESME.



Les deux Pigeons.

Deux de ces couriers là faisant contraire route,

Se rencontrent dans l'air. Hola, compere, écoute,

S'écria l'un des deux. Vien-t'en sous ces palmiers;

Jasons un peu; quelle nouvelle;

Ta maîtresse persiste-t-elle

A nous aimer? par nous, j'entends Damon;

(C'étoit le maître du Pigeon)

Si nous l'aimons! vraiment; je lui porte une lettre,

Répondit l'autre; & je puis te promettre

Que c'est de bon amour, & du meilleur qui soit.

Sur quoi le juges-tu, toi qui ne sçais pas lire?

J'en suis sûr par plus d'un endroit,

Repartit-il. En la voiant écrire,

J'observois avec soin Iris.

Ses yeux changeoient à chaque ligne;

Tantôt ardents; quelquefois adoucis:

Je devinois à plus d'un figne

Sa pensée & ses mots; j'en sçai tout le précis.

Quelquesois c'est reproche; aussi-tôt c'est excuse;

Projet de n'aimer plus; serment d'aimer toûjours;

Crainte que Damon ne l'abuse,

Et puis credule espoir de fixer ses amours.

Tu vois bien que sans sçavoir lire,

De la lettre d'Iris je te rends la teneur.

J'oubliois qu'elle est longue; & s'il faut tout te dire,

Elle n'y révoit point & tout partoit du cœur.

Que je plains donc Iris, lui répond son compere?

Damon est à ce compte un ingrat achevé.

Iris va par cet ordinaire,

Recevoir un billet; mais court; & pour le faire Le pauvre homme a long-temps révé.

Vive des passions l'éloquence soudaine:

Ne cherchons point ailleurs l'air vif, original;

L'esprit les imite avec peine.

Encor le plus souvent les imite-t-il mal.

Quant au Pigeon si fort en conjecture,

Où prenoit-il cet art? Où? dans son colombier.

Les Pigeons sont amans d'état & de nature;

Chacun doit sçavoir son métier.



FABLE CINQUIESME.



Les Grenouilles & les Enfans.

A Vous le dé, Messieurs les Princes. Vous vous picquez de nobles sentimens.

Vous voulez batailler, conquerir des Provinces;
Ce sont là vos amusemens.
Mais sçavez-vous bien que nous sommes
Les victimes de ces beaux jeux?
Bon, il n'en coûte que des hommes,

Dites-vous. N'est-ce rien? Vous comptez bien les sommes;

Mais pour les jours des malheureux, C'est zero: Belle Arithmetique Qu'introduit vôtre politique!



Des Grenouilles vivoient en paix,
Barbotant, coassant au gré de leur envie.
Une troupe d'enfans sur les bords du marais
Vint troubler cette douce vie.

Ça, dit l'un d'eux, j'imagine entre nous Un jeu plaisant, une innocente guerre.

Qui lancera plus loin sa pierre,

Sera nôtre Roi. Tope. Ils y consentent tous.

Pierres volent soudain. Chacun veut la victoire,

L'enfant n'est-il pas homme? Il aime aussi la gloire.

Bien-tôt tout le marais est couvert de cailloux;

Et Grenouilles pour fuir n'ont pas assez de trous.

L'une a dans le moment l'epaule fracassée;

L'autre se plaint d'une côte enfoncée;

Celle-ci, comme eût dit le Chantre d'Ilion,

Reçoit une contusion

Dans l'endroit où le col se joint à la poitrine;

Celle-là meurt d'un grand coup sur l'échine.

Ensin la plus brave de là

Leve la tête, & dit: Messieurs, holà;

De grace allez plus loin contenter vôtre envie;

Choisisse vous un maître à quelque jeu plus doux.

Ceci n'est pas un jeu pour nous; Vos plaisirs nous coûtent la vie.

Rois, serons-nous toûjours des Grenouilles pour vous?



LIVRE III.

153

જિલ્લા કુલાક માને કુલાક કુલ

FABLE SIXIESME.



Le Castor & le Boinf.

Se piquent d'être un peuple libre,
Tel que le fut aux bords du Tibre
Ce peuple conquerant que Romulus fonda.
Un de ces Messieurs Amphibies,
Par certain Bœuf un jour fut traité de grossier.
Grossier! mon ami, tu t'oublies,
Dit le Castor: mais sans t'injurier,

Raisonne un peu. Sur quoi fonde-tu ton reproche?

Et quelle est à ton sens nôtre grossiereté?

C'est, dit le Bœuf, que vous suiez l'approche

De l'homme vrai Docteur de la civilité.

Entre vous nuls traitez; aucunes alliances:

C'est pourtant l'animal favori des Sciences.

Les autres animaux, les plus sages s'entend,

Chez lui vont prendre leurs licences;

Il en sçait plus que nous; partant,

Vivre avec lui, c'est se polir d'autant.

Il est vrai que de vous on conte des merveilles,

Et tous les jours à mes oreilles

On en dit tant que je n'y conçois rien.

Ils disent tous que vous bâtissez bien;

Que c'est plaisir de voir vôtre petit menage,

Et vos maisons à triple étage.

Par vous, digue, chaussée, ont toutes leurs façons;

Vous portez terre & bois, par tout où bon vous semble;

Vous êtes, dit-on, tout ensemble,

Les civieres & les maçons.

Mais que sert tout cela? malgré tant d'ouvertures,

On ne peut vous civiliser;

L'homme qui vient à bout des têtes les plus dures

Dit qu'il perd son latin à vous apprivoiser.

Là voila donc nôtre rudesse?

Dit le Castor. C'étoit mon sens,

Reprit le Bœuf. Apprends que c'est Sagesse,

Dit le Republicain. Comment sans cette adresse,

Pourrions-nous vivre independans?

Si nous faisions comme vous autres,

Et qu'avec l'homme un jour nous fussions familiers,

Il nous feroit servir en valets d'atteliers,

A bâtir ses toits, non les nôtres.

Eh! qui ne connnoît pas vos jougs & vos colliers?

Nous prévoions nos malheurs par les vôtres.

Ne point s'apprivoiser avec gens trop puissans, N'est grossiereté; c'est bon sens.



FABLE SEPTIESME.



Les deux Sources.

Filles d'une même montagne, Deux sources commençoient leur cours. L'une, à flots resonnans, tomboit dans la campagne; L'autre, plus lentement rouloit des flots plus sourds. Ma sœur, dit la Source bruiante,

De ce train-là tu n'iras pas bien loin.

Tu vas tarir dans peu; tandis que triomphante, Entre les fleuves, moi; je vais tenir mon coin.

A trois cens pas d'ici je gage .

Que déja je porte bateau;

Puis, étendant mon lit, reculant mon rivage, Je veux qu'au loin, sur mon passage, Il ne soit bruit que de mon eau.

Je vais par le commerce appeller la fortune Dans tous les lieux de mon département; Et puis, majestueusement,

J'irai porter mon tribut à Neptune. Adieu, pour remplir mon destin, Il faut un peu de diligence.

Pour toi, tu ne seras qu'un ruisseau clandestin; Adieu; ma sœur; prens patience.

L'autre ne sçait répondre à ce discours hautain, Que d'aller doucement son train.

Elle s'ouvre un chemin, descend dans les prairies,

Appelle dans son lit mille petits ruisseaux Qui serpentoient sur les rives sleuries;

Et poursuivant son cours, elle en grossit ses eaux.

La voilà parvenue aux honneurs des rivieres;

Elle a des Mariniers, se voit déja des ponts; Nourrit un Peuple de poissons;

Viij

Abreuve de ses eaux les campagnes entieres: Puis des rivieres même enflant encor son cours, La voilà fleuve enfin à force de secours.

Tandis que la Source orgueilleuse, Qui sans aide croioit suffire à sa grandeur, Demeurant un ruisseau, se trouva trop heureuse De se jetter enfin dans les bras de sa sœur.

En vain le sot orgueil s'applaudit & s'admire; N'attendez rien de grand de qui croit se suffire.



ભારત કરોને કરોને

FABLE HUITIESME.



La Chenille & la Fourmi.

Autant vaudroit ne pas écrire.

Du langage c'est abuser,

Que de parler, pour ne rien dire.

Auteurs, j'en ai honte pour vous,

Vous gâtez le métier par ce vain batelage.

Je crois voir des farceurs qu'aplaudissent des fous,

Tandis qu'ils sont sissez du Sage.

Riches de mots, pauvres de sens,

Tous vos discours ne sont que tours de passe passe, Bons pour charmer la populace;

La populace ici comprend bien des Puissans.

Je n'irai pas leur dire en face,

Je ne le dis, discret auteur,

Qu'à l'oreille de mon Lecteur. Mais ne croiez-vous pas qu'on vous en doit de reste,

Lorsque vous contentant de vaines fictions,

Vous n'allez pas orner d'un agrément funeste

Les vices & les passions?

Vraiment, je vous trouve admirables:

Vous n'êtes pas les plus coupables;

Donc vous êtes des gens de bien?

La consequence ne vaut rien.

Je punirois l'Auteur qui ne cherche qu'à nuire,

Comme un perturbateur de la Societé.

Je chasserois aussi pour l'inutilité

Celui qui ne sçait pas instruire.

Tout citoien doit servir son pays;

Le soldat de son sang; le Prêtre de son zele;

Le Juge maintient l'ordre, il sauve les petits

De la grife des grands; & le Marchand fidele

Garde à tous nos besoins des secours assortis.

Or, qu'exige la republique

De mes confreres les rimeurs?

Que de tous leurs talents, chacun d'entr'eux s'applique

A cultiver l'esprit, à corriger les mœurs.

Malheur aux Ecrivains frivoles,

Atteints & convaincus de negliger ce bien.

Quel fruit attendent-ils de leurs vaines paroles?

Rien n'est-il pas le prix de rien?

Je voudrois lever ce scandale,

Et je tâche du moins à faire mon métier.

J'orne, comme je puis, quelques traits de morale.

Qu'un autre fasse mieux; je serai le premier

A l'en aller remercier.

ex Za

Demoiselle Fourmi trotant par la campagne,

Rencontre une Chenille à peine remuant.

L'aide du Ciel vous accompagne,

Dit le Ver, en la faluant:

Si tant est cependant que Chenille saluë.

Mais la Fourmine s'en remuë;

Et d'un air dédaigneux recevant l'amitié,

Pauvre animal, que tu me fais pitié!

Dit-elle: entre nous, la nature,

En te faisant a bien manqué.

Qui voudroit te compter pour une creature?

Tu n'en es qu'un essai croqué.

Dieu soit loué, puisqu'à me faire,

Nature a voulu mettre un peu plus de façon.

Je vais, je viens d'une jambe legere;

Je... mais c'est trop jaser pour une menagere;

Adieu, l'ami rampant: je cours à la moisson.

L'humble Chenille est muete à l'outrage;

S'enferme dans sa coque, y vaque à son ouvrage;

Puis au moment qu'elle en devoit sortir,

L'orgueilleuse Fourmi par cet endroit repasse;

Le ver sort Papillon. Arrête un peu de grace,

Dit-il à la Fourmi! je voudrois t'avertir

Qu'il ne faut mépriser personne.

Le meprisé prend quelquesois l'essor.

Tel qui rampoit s'éleve & nous étonne.

Me voilà dans les airs, & tu rampes encor.

LIVRE III.

163

ntesnitesnitesnitesnites itesnitesnitesnitesnitesnitesnites

FABLE NEUVIESME.



Les Mouches & les Elephans.

Differoient seulement de force & de secours.

Un long rang d'Elephans qui sur de hautes tours,

De soldats bons Archers portoit mainte cohorte,

Servoit à l'une de rempart.

L'autre armée est plus soible, & n'a contre la forte

Que bon courage pour sa part.

Xij

L'instant fatal arrive; on a sonné la charge; Les Elephans de se mouvoir, Et les traits mortels de pleuvoir.

Quelque temps on tient ferme; & puis on prend le large.

Par tout devant les tours les escadrons plioient;

La Victoire déja de son aile divine

Couvroit la troupe Elephantine;

Et les monstres vainqueurs jusqu'au Ciel envoioient

Mille cris dont au loin les échos s'effraioient.

Par bonheur un essain de mouches

Eut pitié des vaincus, prit en aversion

Les Elephans & leurs clameurs farouches.

Çà, punissons un peu cette ostentation,

Dirent-elles. Fondons sur ces superbes masses,

Et que l'on parle aussi de nous.

Ce ne fut pas vaines menaces;

Et sur les Elephans les piqueurs fondent tous. Il n'est peau si dure qui tienne;

Le fut-elle encor plus, Messieurs, vous en aurez, Bourdonnent-ils; vous apprendrez

A qui le destin veut que la gloire appartienne.

Soudain de leurs traits acerez

Ils blessent coup sur coup les yeux de nos colosses;

Dans l'une ou l'autre oreille, ou dans la trompe entrez,

Ils les harcellent tant, que devenus feroces, Les Elephans desesperez

Retournent en arriere, en foule se renversent Sur leur parti qu'ils troublent, qu'ils dispersent.

Par l'effroi des vainqueurs les vaincus rassurez

Reviennent au combat; la valeur tourne en rage;

Ils frappent, percent tout; ce n'est plus qu'un carnage;

Ils font litiere enfin d'ennemis massacrez.

Un florissant empire ainsi changea de face;

Le Roi fut dépouillé; l'étranger eut sa place.

Sur cette revolution

L'Histoire a debité maintes raisons subtiles.

Les vaincus eftoient malhabiles;

Ils ne firent pas bien leur disposition;

Le vainqueur prudent comme Ulisse,

Dans l'Armée ennemie avoit des gens à soi ;

C'est de ces gens que vint le desordre & l'effroi;

X iij

Et cent contes pareils que Dame Histoire glisse,
Et qu'on croit cependant comme article de foi.

Des Mouches, pas un mot. Pourquoi?

Aux grands évenemens il faut de grandes causes; Voilà son sistème, fort bien: Mais qui sçauroit au vrai les choses, Verroit souvent que ce n'est rien.



LIVRE III.

167

રિલેગ વિલેગ ક્લિએ ક્લિએ ક્લિએ ક્લિએ કલ્લેએ ક્લિએ ક

FABLE DIXIESME.



La Brebis & le Buisson.

Uelques-uns veulent que la Fable Soit courte: ils ont raison; mais l'excès n'en vaut rien.

Qui dit trop peu, ne dit pas bien; L'aride n'est point agreable. Esope même étoit trop sec; Je m'en étonne; car tout Grec

Est grand parleur: témoin nôtre divin Homere.

Ces deux conteurs ne se ressemblent guerre.

L'un par des vers sans sin dit qu'il faut s'accorder.

A l'autre allez le demander;

En deux mots il vous expedie.

Ces deux extremitez ne sont point de mon goût.

Evitez, c'est bien fait, la longue rapsodie;

Ne dites rien de trop; mais aussi dites tout.

La Fontaine a bien fait d'étendre

Son laconique original.

Tout fleurit dans ses vers; le plus vil animal

Est éloquent: c'est plaisir de l'entendre;

Tout prend des sentimens, des mœurs;

Tout converse; on y croit être ayec ses semblables.

Le precepte à loisir se coule sous les fleurs;

Sans cela que servent les Fables?

Voilà mon maître; & j'en fais vanité;

Sur son exemple & son autorité,

Je donne à mes recits toûjours quelque étenduë.

Voici pourtant une Fable plus nuë,

Pour le seul interêt de la varieté.

cx 220

Une Brebis choisit, pour éviter l'orage,

Un buisson épineux qui lui tendoit les bras. La Brebis ne se mouilla pas;

Mais sa laine y resta. La trouvez-vous bien sage?

Plaideur, commente ici mon sens.

Tu cours aux tribunaux pour rien, pour peu de chose.

Du temps, des frais, des soins; puis tu gagnes ta cause.

Le gain valoit-il les dépens?



nender the mention the mention the mention the mention the

FABLE ONZIESME.



Le Lion, le Renard & le Rat.

Le Lion & le Tigre aiant eu longue guerre,

Le Lion enfin fut vainqueur.

Devant lui se taisoit la terre;

Et le monde animal reconnut son Seigneur.

De chaque espece aussi-tôt on députe,

Pour aller rendre hommage au Roi.

Ainsi qu'un autre Ulisse, après quelque dispute,

De Harangueur le Renard eut l'emploi.

Il loua donc sa majesté Lionne; Lui dit que son front seul meritoit la couronne; Que semblable à Jupin, qui sur son Trône assis,

Ebranle tout le Ciel quand il meut ses sourcis,

Du mouvement de sa criniere,

Lui Lion, il faisoit trembler la terre entiere;

Puis, du petit au grand, vient du grand au petit;

Lui dit qu'il n'a de loi que son seul appetit;

Que pour son Souverain chaque espece l'avoue;

Qu'ils font ses fideles vassaux;

Et qu'il peut se jouer des autres animaux,

Comme du Rat le Chat se joue.

Le trait déplut au Rat qui même en fit la moue.

Sire Lion trouvant que Renard disoit d'or,

Lui fit expedier une bonne Ordonnance

Paiable à certaine écheance,

Par le Dragon, garde de son trésor.

Le Singe, comme Secretaire

En bonne forme mit l'affaire.

Il remet au Renard le roial parchemin,

Signé Lion, & plus bas, Fagotin.

Le Renard desormais comptant sur sa fortune,

Croit qu'il achetera les poulets au marché; Mais l'argent n'étoit pas touché; D'ailleurs le Rat n'étoit pas sans rancune. Le trait de l'Oraison lui tenoit fort au cœur; Il brûloit d'en tirer vengeance. Il se glissa chez l'Orateur, Et lui rongea son Ordonnance. Ce que Lion flaté vouloit faire de bien,

Rat offensé le reduisit à rien.



LIVRE III.

173

FABLE DOUZIESME.



Pluton & Proserpine.

E's que l'ardent Pluton eut ravi Proserpine, Cerès en jetta les hauts cris. Pour s'en plaindre, elle vôle aux celestes lambris : Jupin, souffriras-tu que Pluton m'assassine? Je perds ma fille; helas! Si ce bien m'est osté, Ote-moi donc aussi mon immortalité.

> Vôtre affaire est embarassante, Répondit Jupin à Cerès:

Yiij

Ce cadet là n'a pas l'humeur accommodante;

Il tient bien ce qu'il tient : mais calmez vos regrets:

Afin d'avoir la paix dans ma famille,

J'imagine un traité que le Sort scellera.

Que six mois de l'année il garde vôtre fille;

Et les six autres mois pour vous elle vivra,

Voilà mon Arrêt; toi, Mercure,

Va le porter au Dieu des Morts.

L'Huissier celeste part, arrive aux sombres bords;

Instruit Pluton. L'Arrêt excite son murmure.

Quoi, mon frere, dit-il, attente à mes desirs!

Prétend-il donc me tailler mes plaisirs?

Nous lui laissons ses biens; qu'il nous laisse les nôtres.

Je n'aurois que six mois cette chere beauté!

Eh! comment vivre les six autres?

Est-ce pour l'adorer trop de l'éternité?

Vous êtes à plaindre sans doute;

Lui dit Mercure, en reprenant sa route:

Mais c'est l'ordre du Sort: tel qu'il est, le voilà;

Il faut bien en passer par là.

Proserpine est donc épousée.

Grande fête aux enfers; tout supplice y cessa.

On dit qu'ainsi que l'Elisée,

Tout le Tartare à la nôce dança.

Au bout de quinze jours Pluton dit à sa femme:

On va vous ravir à ma flâme;

Enfin le terme approche où vous m'allez quitter.

Ici nous ne pouvons compter

Ni les jours ni les mois: nos astres immobiles

Ne sçauroient mesurer le temps:

Mais je sens bien depuis que mes vœux sont tranquilles,

Qu'il s'est passé bien des instans.

On va nous separer: ô regrets inutiles!

Le terme est loin pourtant. Il falloit deux saisons.

Autre quinzaine passe, & Pluton s'en étonne.

Quoi, dit-il en baaillant, six mois sont donc bien longs!

Autre mois passe encor; alors le Dieu soupçonne

Que Jupiter le trompe, & qu'enfreignant ses loix,

Il ne veut pas tenir la clause des six mois.

Il s'en plaint; mais sa plainte eut beau se faire entendre;

Avec sa Proserpine il lui fallut attendre

Qu'il plût au terme d'arriver. Quand Mercure vint la reprendre, Nôtre époux sentit à la rendre, Plus de plaisir qu'à l'enlever.

Dans un bien souhaité quels charmes on suppose! Vient-on à jouïr de ce bien?

Tous les jours il décroît, perd toûjours quelque chose;

Il devient mal en moins de rien.



when it is not be not be not be not an all of the notes and and the notes of the

FABLE TREIZIESME.



Le Jugement, la Memoire & l'Imagination.

Magination, Memoire & Jugement;
Quels étranges acteurs, dit-on, pour une Fable!
Qui fera critique semblable,
N'a pas les trois asseurément.

Jugement lui diroit que ces trois personnages
Valent bien le Renard & le Loup & l'Agneau;
Et qu'il s'agit de voir si j'ai de ces images
Pû composer un bon tableau.

Tout est bon, pourvû que du conte Il resulte une verité.

La Fable git dans la moralité; Quand l'Auteur y va droit, le Lecteur a son compte. S'il chicane, tant pis; il a le goût gâté.

Les Acteurs n'y font rien, j'en atteste l'usage.

Mais quand il me contrediroit,

Je soûtiens toûjours qu'il faudroit

En appeller au Juge le plus sage,

Au bon sens; & s'il n'y souscrit, Je refuse de me soûmettre.

D'ailleurs, qui suit toûjours une regle à la letre, En viole souvent l'esprit.



Dom Jugement, Dame Memoire
Et Demoifelle Imagination,
Quoique n'en diserien la Fable ni l'Histoire,
Avoient jadis même habitation.

Ils vivoient en commun, enfans de même pere;
Quelque temps de la paix on goûta les douceurs;
Mais l'union ne dura guere;
L'humeur broüilla bien-tôt le frere & les deux sœurs.

Imagination cédoit à ses saillies;

Memoire babilloit toûjours;

Las de caquet & de folies,

Jugement murmuroit: ainsi passoient leurs jours.

C'étoit sans cesse entr'eux quelque parole;

Brouillerie au moindre incident:

A leur dire, l'une étoit fole,

L'autre une babillarde, & l'autre un vrai pedant.

Il faut nous separer, mes sœurs; que vous en semble,

Leur dit Jugement leur aîné?

Nous ne sçaurions durer ensemble;

Pour vivre à part chacun de nous est né.

Imagination trouvale conseil sage;

Pour trois têtes, dit-elle, est-ce assez d'un bonnet?

Les trois fils de Saturne autorisent le fait,

Reprend Memoire en un long verbiage,

Dont le resultat sut que las de leur menage,

Ils s'étoient separez tout net.

L'exemple étoit auguste; on le met en usage;

On se quitte; adieu, bon voiage;

Chacun emporte son paquet.

Les voilà donc tous trois qui cherchent domicile.

Ils trouvent bien-tôt un azile

Chez trois voisins brouillez qui ne se voioient point:

Circonstance pour eux qui venoit bien à point.

Celui chez qui logea Memoire,

Devint sçavant, Dieu sçait; & du train qu'il alla,

Langues, opinions, usages, Fable, Histoire,

Il apprit tout, & par de-là.

Imagination fit bien-tôt de son homme

Un Poëte hardi; mais des plus effrenez,

Extravagant, entousiaste, en somme

Grand inventeur d'objets mal enchaisnez;

Grand marieur de mots l'un de l'autre étonnez.

Il s'entendoit à faire une Ode

Pindarique & sans suite; il sçavoit s'en garder.

Le caprice étoit sa methode,

Et son art, de tout hazarder.

Dom Jugement, maître d'une autre étoffe,

De son hôte obligeant prit un soin empressé:

En moins de rien il devint Philosophe;

Je disois mal; il fut homme sensé:

Selon son prix, jugeant de chaque chose;

Ami du vrai, du juste, allant toûjours au bien:

Ne decidant jamais de rien Qu'avec connoissance de cause.

Nos voisins sentirent bien-tôt

Qu'ils pouvoient l'un pour l'autre être de quelque usage.

Les faits chez le sçavant étoient tous en dépot;

Et là, s'alloient fournir le Poëte & le Sage.

Des fougues de l'Auteur le Sage s'amusoit; Le bon sens veut qu'on se délasse.

Le Poëte aussi s'avisoit

De prendre ses conseils dont parfois il usoit; Tant mieux alors pour le Parnasse. Pour l'Erudit, il méprisoit,

Qui? tout le monde; & ses voisins? Sans doute:

Mais il falloit jazer. Où chercher qui l'écoute? Chez ses voisins. Il le faisoit.

C'est pour le commun avantage Qu'ici tous les talens ne sont pas d'un côté: Aucun ne les a tous; mais ce même partage Est le lien de la Societé.

n the service and the service of the

FABLE QUATORZIESME.



Le Soc & l'Epée.

Utrefois le Soc & l'Epée
Se rencontrerent dans les champs.

De sa noblesse elle tout occupée,
Ne sembloit pas appercevoir les gens.

Le Soc donne un salut, sans que l'autre le rende.
Pourquoi, dit-il, cette sierté?
L'ignores-tu? belle demande!

Tun'es qu'un roturier, je suis de qualité.

Eh! d'où prends-tu, dit-il, ta gentilhommerie?

Tu ne fais que du mal; je ne fais que du bien:

Mon travail & mon industrie

De l'homme entretiennent la vie;

Toi, tu la lui ravis, bien souvent sur un rien.

Petit esprit, ame rampante,

Dit l'Epée; est-ce ainsi que pensent les grand cœurs?

Oui, répondit le Soc; on a vû des vainqueurs

Remettre à la charuë une main triomphante:

Témoins les Romains, nos Seigneurs.

Mais sans moi, dit la Demoiselle,

Ces Romains eussent-ils subjugué l'Univers?

Rome n'étoit qu'un bourg; on n'eut point parlé d'elle,

Si mon pouvoir n'eut mis le monde dans ses fers.

Tant pis; elle eut mieux fait de se tenir tranquille,

Répondit maître Soc; belle necessité,

Que l'Univers devînt l'esclave d'une ville;

Que de sa vaste cruauté

Elle effraiât l'Europe & l'Afrique & l'Asie!

Eh! pourquoi, s'il vous plait, à quelle utilité?

Pour en passer sa fantaisse.

Trouve-tu donc cela digne d'être vanté?

L'Epée au bout de sa Logique, Appelle enfin maître Soc en duel.

Te voilà; battons-nous: c'est tout ton rituel,

Dit le Soc. Quant à moi, ce n'est pas ma pratique; Je travaille & ne me bats point:

Mais, un tiers entre nous pouroit vuider ce point.

Prenons la Taupe pour arbitre;

Comme Themis elle est sans yeux,

L'air grave & robe noire; on ne peut choisir mieux. Chacun au Juge expose alors son titre.

La nouvelle Themis les entend de son trou;

Et le tout bien compris, prononce cet adage; Qui forgea le Soc étoit Sage, [Et qui fit l'Epée étoit fou.



LIVRE III.

185

FABLE QUINZIESME.



Les deux Chiens.

A MADAME LA MARQUISE DE LAMBERT.

Ambert, mon cœur à chaque instant me dit
Que ma Muse te doit un tribut qui te plaise.
Il en parle bien à son aise;
Le plaisir est pour lui, la peine est pour l'esprit.
Tant bien que mal je puis décrire
Ton bon goût, ta raison, tes vertus, tes talens:
Mais parmi de certaines gens,

Semblables veritez sont fascheuses à dire.

Les Sages sont des Dieux qui refusent l'encens.

Ne te loüons donc point, quoique le cœur m'en dise-J'aime mieux te feliciter,

Prendre part à la joie exquise,

Qu'avec de vrais amis tu sçais si bien goûter. Sçavoir, Politesse, Genie,

Guidez par l'Amitié, se rassemblent chez toi.

Ils ont trouvé leur Uranie:

Ils l'aiment: en ce point je parle aussi de moi.

Qu'on demande à chacun de ces amis d'elite

Quel lien te l'attache & quel est son attrait:

A ton tableau chacun mettra son trait: Somme totale, on aura tout merite,

Et par consequent ton portrait.

Le mot m'est échappé. Tu rougis; mais pardonne; Mon intention étoit bonne:

De ne te point louer j'avois pris mon parti:

Mais quand le cœur veut quelque chose,

C'est en vain que l'esprit s'oppose;

Il a toûjours le dementi.

Lis ma Fable; le fait est de ta competence:

J'y peins la disgrace d'un chien Qui fera voir à tous ce que tu sçais si bien, Qu'amitié veut de la Prudence.

cky20

Maître Brifaut, chien fort doux, fort civil,
En son chemin rencontra de fortune
Aboiard, chien hargneux, un autre la Rancune.
Il l'acoste humblement. Pardonnez, lui dit-il;
Peut-être je vous trouble en vôtre rêverie;
Mais si vous vouliez compagnie,
Je suis à vous, je m'offre de bon cœur;
Et je tiendrai la grace à grand honneur.

Aboiard n'étoit pas dans son accès farouche : Les plus brutaux ont leurs instans.

Nos chiens font amitié: dans la patte on se touche;

On s'embrasse; on se traite en amis de tout temps.

Nos freres suivent leur voiage.

Confidences trotoient de la part de Brifaut,

Racontant ses emplois, ses amours, son menage;

(Amitié fraische à ce défaut

Qu'elle jase plus qu'il ne faut)

Le tout, pour amuser le grave personnage, A a ij

Qui parloit peu, qui sembloit s'ennuier, Plus on pretendoit l'égayer.

Plus on pretendoit l'égayer.

Ils arrivent bien-tôt au plus prochain village.

Là nôtre la Rancune aboie à tous les chiens;

Attaque l'un, puis l'autre, & se fait mille affaires;

Tant qu'enfin le tocsin sonne sur nos deux freres,

Qui sont, l'un portant l'autre, ajustés en vauriens.

Pauvre Brisaut en sut pour ses oreilles,

Ni plus ni moins que Seigneur Aboiard.

L'un attira les coups, & l'autre en eut sa part.

Je l'en plains; mais choses pareilles

Menacent qui choisit ses amis au hazard.



\$\$\$ \$\times \times \t

FABLE SEIZIESME.



Le Conquerant & la pauvre Femme.

Rois, vous aimez la gloire; & c'est bien fait à vous.

Il ne s'agit que de la bien connoître:

Soiez ce que vous devez être;

Elle va vous offrir ce qu'elle a de plus doux.

Mais que devez-vous être? & qu'est-ce qu'un Monarque?

C'est plûtôt un Pasteur qu'un maître du troupeau; A a in

C'est le nocher qui gouverne la barque, Non le possesseur du vaisseau.

Vôtre empire s'étend du couchant à l'aurore; Cent peuples suivent vôtre loi: Vous n'êtes que puissant encore; Gouvernez bien; vous voilà Roi. Le fameux vainqueur de l'Asse

N'étoit pas Roi: c'étoit un voiageur armé,

Qui, pour passer sa fantaisse,

Voulut voir en courant l'Univers allarmé

De bonne heure Aristote auroit dû le convaincre

Qu'au bien de ses Etats un Roi doit se donner.

Il perdit tout son temps à vaincre, Et n'en eut pas pour gouverner.

Si Dieu sur vôtre front grava sa ressemblance,

C'est moins en égalant vôtre pouvoir au sien,

Qu'en vous faisant pour nôtre bien Substituts de sa Providence.

Veillez donc à ce bien qu'il veut vous confier;

Mettez-là vôtre gloire, & n'en cherchez point d'autre.

Craindre, aimer, obeir, voilà nôtre métier;

Et nous rendre heureux, c'est le vôtre.

CY Yo

Certain Sophi, tenant Bellone à son service, Conquerant de profession, Bon homme pourtant & sans vice, Exceptez-en l'ambition, Si c'en est un; qu'on le demande

A Messieurs les Heros; ils n'en conviendront point; C'est la marque d'une ame grande.

Point de bruit avec eux; & passons-leur ce point.

Le Monarque Persan de conquête en conquête,

Voioit tous ses voisins domtez;

Vingt couronnes ceignoient sa tête,

Et sous ses loix couloient cent fleuves bien comptez.

Il usoit bien de ses victoires;

Et vouloit que partout la justice fleurît;

Il écoutoit les gens, il lisoit leurs memoires.

L'innocent triomphoit, l'injuste étoit proscrit.

Sur cette bonne renommée,

Des bornes de son vaste Etat, une vieille semme opprimée

Vint apporter sa plainte aux pieds du Potentat.

Sire, par le droit de la guerre, Ma fille & moi nous sommes vos vassaux;

On l'a deshonorée; on a pillé ma Terre; Sous un bon Roi doit-on souffrir ces maux? C'est vous, Sire, que je reclame.

Que je vous plains, ma pauvre femme!

Dit le Prince. Je veille à maintenir les Loix; Mais de si loin que puis-je faire?

Puis-je songer à tout? L'astre qui nous éclaire, Eclaire-t-il tout le monde à la fois?

Il n'est pas étonnant que si loin de mon Trône Mes bons ordres soient mal suivis.

Eh! pourquoi donc, Seigneur, répondit la matrone, Ne pouvant nous regir, nous avez-vous conquis?



LIVRE III.

193

FABLE DIXSEPTIESME.



Les deux Dandins.

A Caen pays de Sapience, Vivoient Messieurs Dandins, Avocats, pere & fils.

Le pere consultoit; le fils à l'Audience,

Endormoit quelquesois Themis.

Qui l'eût cru d'une ame Normande!

Le pere accommodoit les anciens procès;

Il sauvoit aux plaideurs les dépens & l'amande;

Le fils admiroit ses succès:

Mais à ses gains encor il portoit plus d'envie.

C'étoit de jour en jour nouveau remerciment;

L'un lui devoit les biens, l'autre devoit la vie;

La poule & le ducat au bout du compliment.

Le fils affriandé, sur les traces du pere,

Se met en train de tout accommoder.

Ami de l'un, & de l'autre compere,

Il veut guerir, dit-il, les Normands de plaider.

Déja sur la moindre querelle,

Il assemble les contestans,

Leur prêche la paix fraternelle,

Deteste des procès la longueur éternelle:

Ennuis, chagrins, travaux, ruine au bout du temps.

Bien preché, dit une partie;

Mais Pierre est un fripon, Monsieur.

Les fripons sont chez toi, reprend l'autre crieur.

De repartie en repartie,

Chacun se quitte en s'outrageant;

Laisse Dandin, court au Sergent.

D'un dementi reçu nôtre Juge novice

Veut decider. On lui conte le fait;

Mais en presence de Justice,

Le dementi tout frais est paié d'un soufflet.

Pour de si beaux succès, point d'honneur, point d'epice;

Pas le moindre petit poulet.

Jeannot Dandin court à son pere;

Qu'est-ceci, lui dit-il: comment pouvez-vous faire:

Arbitre des procès, vous accommodez tout.

Au diable le premier dont Jeannot vienne à bout.

J'en veux prevenir un, j'en fais renaître quatre;

J'ai beau dire; ils veulent plaider.

Eh! sot; que n'attends tu pour les accommoder Que les gens soient las de se battre.



who we have been the commence of the second

FABLE DIXHUITIESME.



L'Estomac.

Adis un Estomac de gourmande memoire, Et pour qui, je croi, le premier, Fut inventé l'art de manger & boire Plus que ne veut Besoin nôtre vrai cuisinier, Nôtre vrai Medecin, si nous sçavions l'en croire. Cet Estomac étoit amoureux du ragoût, De potages farcis & de sines entrées, De piquants entremets, sophistiques denrées, Qui font à l'appetit survivre encor le goût.

L'insatiable donc s'en donnant au cœur joie,

Ne disoit jamais: C'est assez.

Tant bien que mal il digeroit sa proie;

Puis, sans rien dire, il vous envoie

Mauvais thile, & de-là se forme mauvais sang;

Sang qui bien-tôt du corps rend toutes les parties

Languissantes, appesanties:

Toutes s'en trouvoient mal; chacune avoit son rang.

Tantôt c'étoit bons maux de tête;

Tantôt colique, ou bien douleur de reins;

Poitrine embarrassée, ou rhumatisme en quête

De l'une ou l'autre épaule, & pour combler la fête,

Dame Goute entreprend & les pieds & les mains.

Qu'est-ceci, dit l'homme malade?

Qui cause tout cela? Ce n'est pas moi du moins,

Dit l'Estomac; je vous rends bien mes soins,

Et ne vous fais point d'incartade.

Vous fais-je mal? tâtez; faut-il d'autres témoins?

La Poitrine, ma camarade,

N'est pas si fidele que moi:

La tête reve trop; le pied, de bonne foi,

Bbiij

Ne fait pas assez d'exercice:

Le calomniateur donne à chacun son vice;

On n'est bien servi que de lui.

Le malade le crut: ainsi, ce fut autrui

Que l'on punit des fautes du perside.

Topiques aux endroits où la douleur reside;

Puis, bistouris en dance; ensin la sievre prend;

Tout le corps y succombe, & le voilà mourant.

C'est fait, pauvre estomac, dites vos patenôtres;

Les Medecins par les regles de l'art,

Des membres & de vous ont conclu le départ.

Nous avons beau jetter nos fautes sur les autres; Nous en patissons tôt ou tard.



FABLE DIXNEUVIESME.



L'Amour & la Mort.

Oin, Lecteurs dont la critique
Souffle le chaud & le froid,
Qui répandez sur tout une bile caustique,
Sans distinguer ni le tort, ni le droit.

Toute perfection chez vous s'appelle vice.
Est-on sublime? on est guindé.

Est-on simple? on est bas. Tout art est artisice,
Et tout ce qui plaist est fardé.

Si je hazarde quelque conte,

Qui vous semble un peu fort de sens,

Eh quoi! direz-vous, quelle honte

De proposer ces traits à des enfans!

Mais, s'il vous plaît, la Fable est-elle l'ennemie

Du profond & du fin, quand il vient à propos?

La prenez-vous pour une mie,

Qui ne sçait rien qu'endormir des marmots?

Bien-tôt vous allez vous dédire

Au premier trait commun que j'oserai rimer.

N'est-ce qu'à des enfans qu'il veut se faire lire?

C'est bien la peine d'imprimer.

C'est ainsi que chaque rencontre

Vous voit changer de mesure & de poids;

Disant blanc ou noir; pour ou contre;

Vous contredisant mille fois

Pour vous sauver d'approuver une.

Eh bien, n'approuvez pas; qui veut vous y forcer?

Pour moi, me remettant du tout à la fortune,

J'irai mon train sans m'en embarasser.

J'avertis seulement d'avance,

Que je me propose en effet

D'instruire

D'instruire & d'amuser l'enfance; Mais sans oublier l'homme fait.

Je voudrois qu'en mes vers tout âge pût apprendre;

J'imagine & j'écris pour tous.

Laissez à vos enfans ce qu'ils en pourront prendre; Et gardez le reste pour vous.



La Mort fille du Temps, & l'enfant de Paphos, Jadis, comme aujourd'hui, voiageoient par le monde.

Tous deux l'arc à la main, le carquois sur le dos,

Ils faisoient ensemble leur ronde.

Jupiter vouloit que l'Amour

Blessant les jeunes cœurs, mît des humains au jour;

Et que la Mort frappant la vieillesse imbecile,

Délivrât l'Univers d'une charge inutile.

C'étoit là l'ordre; & tout devoit aller

Selon ce plan que semble exiger l'âge.

Cloto, disoit l'Amour, aura dequoi filer;

Nous lui taillerons de l'ouvrage;

Et moi, disoit la Mort, je m'en vais occuper

Sa sœur Atropos à couper:

Qu'elle ait de bons cizeaux ; pour moi, j'ai bon courage.

Nos voiageurs, au coin d'un bois,

Se reposant un jour fatiguez du voiage,

Ils mettent bas & l'arc & le carquois,

Confondent tout leur équipage;

Et quand il faut partir, le reprennent sans choix.

De l'enfant le Squelete avoit pris mainte fleches; L'Amour parmi ses traits méla ceux de la Mort.

L'une au cœur des vieillards fit d'amoureuses breches;

L'autre des jeunes gens alla trancher le sort.

Jupiter rit de la méprise,
Et n'y mit de remede en rien:
Il pensa que de leur sotise
Il pouvoit naître quelque bien.
Si nôtre espece en effet étoit sage,

Depuis ce troc nous craindrions, Malgré la force ou la langueur de l'âge,

Et la mort & les passions.

Sans ce danger que je soûtiens propice,

LIVRE III.

203

Dans la vigueur des ans, ou bien sur leur declin, Le vice n'auroit point de frein, Et la vertu point d'exercice.



LIVRE QUATRIESME. FABLE PREMIERE.



Le Roi des animaux.

A MONSEIGNEUR L'ANCIEN EVESQUE

DE FREJUS.

E Leuri, nouveau Mentor d'un nouveau Telemaque,

Toi, qui le promenant par les siecles passez, Pour le bonheur d'une autre Itaque, Raproches sous ses yeux tant de faits dispersez.

Dans ces sedentaires voiages,

Tu le conduis sans crainte des nauffrages,

De païs en païs, cueillant partout des fleurs;

Formant, chemin faisant, son esprit & ses mœurs.

Tu sçais lui faire de l'Histoire

Une étude feconde où tout rit, où tout plaît;

Il s'instruit de la vraie & de la fausse gloire;

A chaque trait dont s'orne sa memoire,

Dans son cœur quelque vertu naît.

Mais sçais tu bien surquoi j'espere

De tes leçons le fuccès le plus grand?

C'est qu'en instruisant, tu sçais plaire;

Tu sçais te faire aimer, & voilà mon garand.

Quand tes sages discours l'invitent

A commencer en lui ce qu'il doit être un jour,

Tes graces, ta douceur obtiennent son amour;

Le maître plaît; les leçons en profitent.

Tu vois voler son estime & sa foi

Au devant des vertus qu'il confond avec toi.

Fais de cet ascendant un usage fidele.

L'amour qu'il te donne aujourd'hui,

Cciij

Est la mesure & la source du zele Que tout son Peuple aura pour lui.

500

Lassez de vivre en Republique;

Jadis les animaux essaierent d'un Roi;

Ils firent choix d'un bœuf surnommé Pacifique;

On se promit d'être heureux sous sa loi.

Le Monarque nouveau, doux, bienfaisant, affable, Se sit aimer; mais ce suttout.

Il ne sçavoit que plaindre un miserable: Falloit-il punir un coupable? Tout son pouvoir étoit à bout.

Mille petits tirans desoloient sa Province;

Les Tigres, les Lions enlevoient ses Sujets;

Qu'y faisoit-il? il leur préchoit la paix : C'étoit pitié qu'un si bon Prince.

Bienfaits tant qu'on vouloit; point de punition; Par tout, Indulgences Plenieres.

On le dépose enfin, pour choisir le Lion.

Le nom de Conquerant suit cette élection. Bien-tôt le nouveau Roi recule ses frontieres,

Soûmet tous ses voisins à son ambition;

Fait trembler ses Sujets; plus de rebellion;

Mais aussi point d'amour; il n'inspiroit que crainte;

Sa Majesté cruelle & de sang toûjours teinte,

Effraioit jusqu'à ses flateurs;

Sur un soupçon, sur une plainte,

Malheur aux accusez, même aux accusateurs.

Qu'est ceci, dit le peuple? & quel choix est le nôtre? La diete a bien mal réüssi;

De deux Rois, pas un bon: nous ne craignions point l'autre;

Le moien d'aimer celui-ci?

Il ne connoît d'autre Loi que sa rage.

Enfin desesperé d'un si dur esclavage,

Sur le Neron des bois tout le peuple courut.

Imaginez-vous le carnage;

Il en coûta du fang; mais le Tiran mourut.

Alors, ce bœuf si debonnaire,

Qu'on avoit déposé, sans qu'il en dit un mot,

Messieurs, dit-il, j'ai trouvé vôtre affaire;

Cet Elephant est vôtre vrai balot

Il est bon comme moi, terrible comme l'autre;

Vous serez ses enfans; il vous défendra bien;

Je lui donne ma voix; joignez-y tous la vôtre;
Pour vous regir, que lui manque-t-il? Rien,
S'écria tout le peuple. on le choisit: son regne
Repara les malheurs passez.

Rois, qu'on vous aime & qu'on vous craigne: L'un sans l'autre n'est pas assez.





Le Pécher & le Meurier.

Du jardin l'arbre favori,

Le Printemps ne faisant que naître,

S'applaudissoit d'être déja sleuri:

Il avise un Meurier tout aussi sec encore

Que dans les froids les plus cuisans.

Aucun signe de vie; on n'y voit rien éclore;

Feüilles ni fleurs; ses rameaux languissans

D d

Sont encor tout transis à la honte de Flore.

L'ami, dit le Pécher, que te sert le Printemps?

Ta paresse le deshonore.

Déja de sa touchante voix,

Philomene l'annonce aux échos de ces bois.

Toute la nature s'éveille.

Dès le matin une Aurore vermeille,

Vient nous arroser de ses pleurs,

Nectar delicieux des arbres & des fleurs.

Cependant, paresseux, le Zephire a beau faire;

Tu dors, quand tout est éveillé?

Que ne m'imites-tu? Regarde, considere

Comme j'ai déja travaillé.

Me voilà tout fleuri; d'une belle esperance

Voilà déja mon maître regalé.

Je lui tiendrai parole, il peut compter d'avance

Qu'au nombre de mes fleurs mon fruit est égalé.

A peine l'arbre a-t-il parlé,

Qu'un vent de bize souffle, & détruit tout l'ouvrage.

Du Pécher la fleur démenage,

Et tout espoir de fruit avec elle envolé,

Lui laisse à peine attendre un sterile feuillage.

Eh bien, dit le Meurier, avois-je donc grand tort

De ne me pas presser si fort?

Zephire a beau sousser, je crains encor la bize.

Sçache qu'il faut à temps commencer l'entreprise,

Quand on veut en venir à bout.

L'impatience gâte tout.



FABLE TROISIES ME.



L'Opinion.

J'Implore ton secours, invention divine.

Je ne puis travailler sur d'antiques tableaux.

Si je ne crée & si je n'imagine,

Je jette de dépit & couleurs & pinceaux.

Les sictions d'autrui n'excitent point ma veine;

Si le fonds n'est à moi, j'y bâtis avec peine.

Je craindrois toûjours que le dol

Ne m'en dépossedat sous ombre de justice.

Et qu'un jour le maître du sol Ne revendiquât l'edifice.

Ne brodons point enfin le canevas d'autrui.

Jadis on inventoit; inventons aujourd'hui.

Nos peres l'ont bien fait; ne pourrions-nous le faire?

Non, me dit-on, les temps en sont passez.

Il falloit naître aux jours ou d'Esope ou d'Homere.

Mais vous venez trop tard. Imitez: c'est assez.

Je n'en suis point d'avis. Il semble à ce langage

Que le monde soit decrepit,

Qu'il ait tout vû, qu'il ait tout dit:

Il s'en faut bien; il n'est qu'à la fleur de son âge;

Et c'est trop dire; il n'a que cinq ou six mille ans.

Or, près des millions d'années

Que vraisemblablement portent ses destinées,

Il ne fait que de naître; & nous sommes enfans.

Il y paroît; toûjours timides,

Nous n'osons avancer, si nous n'avons des guides.

Nous demandons à chaque pas:

A-t-on été par là? Non; n'y marchons donc pas.

Voilà bien le discours d'enfans tels que nous sommes.

Nous serons plus hardis, quand nous serons des hommes.

Que de terres encor restent à découvrir!

La fiction sur tout est un païs immense: On ira loin, pourvû qu'on pense.

Les chemins manquent-ils? c'est à nous d'en ouvrir.

Imaginons des faits; creons des personnages; Si nous trouvons des critiques sauvages, Allons toûjours, & laissons-les crier.

A l'honneur d'inventer Apollon nous convie;
Et nous sommes, malgré l'envie,
Createurs de nôtre métier.
En vertu de ce Privilege
Voici donc de nouveaux Acteurs,
Dame Ignorance & son cortege,
Paresse, Orgueil. Ecoutons ces Docteurs,

Ils font déja gronder tout le Peuple critique Contre un conte metaphysique.



Demoiselle Ignorance étoit grosse d'enfant.

Demandez-moi qui l'avoit abusée.

Je n'en sçais rien, mais on comprend

Qu'abuser l'Ignorance est chose bien aisée :

Elle étoit grosse enfin: le dernier mois couroit.

Sur cet évenement maint Oracle à la ronde

En termes pompeux déclaroit

Qu'elle alloit accoucher de la Reine du monde;

D'un enfant qui feroit des Rois, même des Dieux;

Qui regleroit lui seul tous les usages;

Et si vous voulez encor mieux,

Qui fonderoit des écoles de Sages;

Le monde desormais verroit tout par ses yeux.

On accouche de peur; mais la pauvre Ignorance

Accoucha d'admiration:

L'Oracle s'accomplit. comment? par la naissance

De Demoiselle Opinion.

On fait venir l'Orgueil & la Paresse,

Parents de l'Ignorance, & de plus ses amis;

Et de nommer l'enfant, l'honneur leur est remis.

La marraine l'admire, & lui sourit sans cesse;

Le parrain gravement le flatte, le carresse;

Et de leur pleine autorité,

Ils l'appellent la Verité.

FABLE QUATRIESME.



Les Chiens.

Our chercher sûrement fortune,
Nombre de braves Chiens se liguerent entr'eux.

De gloire & de butin faisons bourse commune,
Leur dit, monté sur la Tribune,
Un Dogue, Orateur vigoureux.
Vous l'eussiez entendu par sa docte harangue
Enslammer les Confederez,

Et leur étaler en sa langue

La concorde & ses droits sacrez:

Ce Dogue en un College avoit pris ses degrez.

Vous avez tous maint Hector à poursuivre,

Les Loups, les Sangliers: courez; je vous les livre,

Si de vôtre union vous serrez le lien:

Mais si quelqu'un hargneux & difficile à vivre,

Met le trouble entre vous, & s'en va sur un rien

Traiter son compagnon de visage * de chien,

Si vous donnez entrée à la guerre civile,

Vous perirez; & j'en atteste ici

Les manes querelleurs d'Achile:

Car, comme vous voiez, l'Orateur, Dieu merci,

Etoit sçavant & plagiaire aussi,

Sur sa figure pathetique

Nos ligués font serment de demeurer unis.

Du zele de la Republique,

Contre tout interêt les voilà bien munis.

De ce pas nos Heros partirent,

Trouvent un Sanglier, l'attaquent, le déchirent;

Il n'est plus question que de le partager.

C'est le point delicat. Nos gens se desunirent.

* Injure qu'Achille dit à Agamemnon dams l'Iliade.

Moi disoit l'un, j'en veux manger Ma grosse part: j'ai renversé la bête.

L'autre, C'est moi qui viens de l'étrangler.

Pour ceux-ci, qui de loin ont regardé la fête, Pensent-ils pas se regaler

Comme les plus vaillants? qu'ils jeunent; à la quête Pour leur compte ils peuvent aller.

Tant sut dit, que le seu leur montant à la tête,

Les voilà furieux, combatant pour les parts.

De moment en moment s'accroît leur barbarie;

La farouche Bellone & l'implacable Mars Irritant encor la furie,

De carnage & de sang repaissent leurs regards.

Ce champ au peuple Chien fut une autre Pharsale, Où n'écoutant qu'une rage brutale,

Parens contre parens, chacun se disputa Le Sanglier dont aucun ne tâta:

Car, tandis qu'en ce choc leur fureur se déploie,

Que de s'entretuer ils se donnent la joie,

Ils virent accourir une troupe de loups.

Qui put s'enfuir, s'enfuit; mais ils ne purent tous:

Des loups le reste sut la proie.

Or, de cela deux veritez:

C'est l'Interêt qui fait & qui rompt les traitez.

La Discorde sa fille enfante la Ruine.

En seize mille vers bien sonnans, bien comptez, Plus n'en apprend l'Iliade divine.



(4) કુંદ્રમાં કુંદ્રમા કુંદ્રમાં ક

FABLE CINQUIESME.



Le Portrait.

E monde est plein de faux censeurs.

Qu'on leur montre une bonne piece;

Leur ignorante hardiesse

De son autorité la renvoie aux farceurs.

Ils n'y trouvent ni goût, ni sorce, ni justesse;

C'est ceci, cela qui les blesse;

Blâmant, proscrivant tout, & de par les neuf Sœurs.

Eh, Messieurs, c'est orgueil & non delicatesse:

Vous n'êtes qu'ignorans, soi disant connoisseurs.

3/12

De se faire tirer certain homme eut envie.

Chacun veut être peint une fois en sa vie.

L'amour propre de son métier

Est ami des portraits: cet art qui nous copie Semble aussi nous multiplier.

Ce n'est pas là nôtre unique folie.

Le portrait achevé, nôtre homme veut avoir

L'avis de ses amis, gens experts en peinture:

Regardez, il s'agit de voir

Si je suis attrapé, si c'est là ma figure.

Bon, dit l'un, on vous a fait noir;

Vous êtes blanc. Cette bouche grimace,

Dit un autre. Ce nez n'est pas bien à sa place,

Reprend un tiers: Je voudrois bien sçavoir

Si vous avez les yeux si petits & si sombres?

Et puis, en verité, que servent là ces ombres?

Ce n'est point vous enfin; il faut tout retoucher.

Le Peintre en vain s'écrie; il a beau se fâcher;

Sur cet Arrêt il faut qu'il recommence:

Il travaille, fait mieux, réussit à son choix,

Ee iij

Et gageroit tout son bien cette fois Pour la parfaite ressemblance.

Les connoisseurs assemblez de nouveau Condamnent encor tout l'ouvrage. On vous allonge le visage;

On vous creuse la jouë; on vous ride la peau; Vous êtes là laid & sexagenaire;

Et flaterie à part, vous êtes jeune & beau.

Eh bien, leur dit le Peintre, il faut encor refaire; Je m'engage à vous satisfaire, Ou j'y brûlerai mon pinceau.

Les connoisseurs partis, le Peintre dit à l'homme:

Vos amis, de leur nom s'il faut que je les nomme,

Ne sont que de francs ignorans;

Et si vous le voulez, demain je les y prends.

D'un semblable tableau je laisserai la tête, Vous mettrez la vôtre en son lieu.

Qu'ils reviennent demain; l'affaire sera prête.

J'y consens, dit nôtre homme; à demain donc; adieu.

La troupe des Experts le lendemain s'assemble.

Le Peintre leur montrant le portrait d'un peu loin,

LIVRE IV.

223

Cela vous plaît-il mieux ? dites ; que vous en semble?

Du moins j'ai retouché la tête avec grand soin.

Pourquoi nous rappeller, dirent-ils? Quel besoin

De nous montrer encore cette ébauche?

S'il faut parler de bonne soi,

Ce n'est point du tout lui, vous l'avez pris à gauche.

Vous vous trompez, Messieurs, dit la tête, c'est moi.



FABLE SIXIESME.



Les Gourmets,

* Cette Fable
est liée avec la precedente.

Ais n'est-il pas aussi des goûts sûrs?oüi sans doute:

Ils sont rares; mais il en est.

Heureux qui les rencontre! Heureux qui les écoute!
Plus heureux encor qui leur plaît!
Travaillons-y, quoiqu'il en coûte,



Sur un vin frais cuvé le maître d'un Logis

Tenoit

Tenoit conseil, interrogeoit son monde; La tasse couroit à la ronde;

Il vouloit que chacun en donnât son avis.

L'un le goûtant à vingt reprises;

Trés élegamment décidoit

Qu'il étoit fait exprès pour les tables exquises;

Un autre en l'avalant opinoit du godet.

Ce vin tout d'une voix vaut la liqueur suprême

Dont les Dieux s'enivrent là-haut:

On eut defié Bacchus même

D'y trouver le moindre défaut.

Arrivent deux Gourmets, Docteurs en l'art de boire,

Le Marguillier Lucas & le Syndic Gregoire.

On leur en fait goûter. Eh bien, qu'en dites-vous?

Vôtre avis n'est-il pas le nôtre?

Il sent le fer, dit l'un: le cuir aussi, dit l'autre.

Bon, dit-on, quelle idée! & d'où viendroient cesgoûts?

Le Bacchique Senat les croit devenus fous.

On les raille à l'envi; mais courte fut la joie; L'évenement vint les justifier.

On trouve, en le vuidant, dans le fonds du cuvier,

Une petite clef pendant à sa courroie; Et railla bien qui railla le dernier.

Auteurs, à mille gens vôtre ouvrage a sçû plaire; On le dit excellent; ne vous y fiez pas. Maint défaut échape au vulgaire, Qu'apercevront les delicats.



LIVRE IV.

227

क्षानः हराने हरोने हराने हराने

FABLE SEPTIESME.



Pandore.

Voulut à sa façon faire une creature.

D'abord, en emploïant la forge & le marteau,
Il imita du corps la secrete structure;
Puis en sit les dehors; & son adroit cizeau

Tailla, polit, acheva la sigure.

Jupiter dit: L'ouvrage est beau;
Certes, mon sils entend bien la sculpture:

F f ij

D'humains il feroit presque une manusacture:

Mais après tout, ce n'est qu'un corps,

Qu'une statuë; il y faut joindre une ame,

Qui de l'ouvrage anime les ressorts.

Il dit. L'airain respire, & la statuë est semme.

Tout habitant du Ciel voulut lui faire un don.

Jugez quel fut son appanage;

Rien ne manquoit à son menage;

De Graces & de Ris on lui fit sa maison.

Chaque Dieu la dota d'un nouvel avantage;

De charmes, de talents, d'adresse, de courage; Et de là Pandore est son nom;

C'est-à-dire, tout don; ô le bel assemblage! Mais le Dieu sournois de là-bas,

Pluton s'en vint offrir une boëte à Pandore. Tenez, dit-il; voici bien mieux encore;

C'est le plus grand trésor, si vous ne l'ouvrez pas.

La belle à ce discours trouva quelque embarras.

Elle étoit femme & partant curieuse;

L'œil toûjours sur sa boëte on la voit soucieuse;

Ne point l'ouvrir, dit-elle! on se mocque de moi: Plaisant trésor de qui la jouïssance Est de n'en point user! Je m'y perds, plus j'y pense; C'est une enigme: oh, par ma soi,

J'en aurai le cœur net. Il faut voir. Elle l'ouvre.

Dieux, qu'en sort-il? Qu'est-ce qu'elle découvre? Quels maux affreux s'échaperent de-là?

La Douleur & la Mort: pis encor que cela:

Des vices odieux l'engeance toute entiere Se produisit à la lumiere.

Or je demande en quel rang mettrons-nous

La Curiosité qui fut mere de tous?



A ce fait ancien joignons un peu du nôtre.

Je ne puis me guerir de l'émulation.

Cette fable en enfante une autre:

C'étoit mon avant-scene; & voici l'action.

Nous voilà, se dirent les Vices:

Mais que deviendrons-nous? Songeons à nous lo-

Moi, dit l'Ambition, je n'ai point à songer: Des grands je ferai les delices,

Et de ce pas je m'y vais heberger:

La Cour des Rois sera mon gite.

F f iij

Et moi, dit l'Interêt, je m'en vais au plus vite

Chez les negotians & Messieurs leurs Commis;

J'y ferai bien-tôt des amis.

Je veux leur enseigner à se tracer sur l'onde,

Aux plus lointains climats mille chemins nouveaux:

Je veux que sur de bons vaisseaux, Ils me promenent par le monde:

Je verrai le pays. La Débauche à son tour,

Dans la maison du riche établit son séjour.

Là, de rien elle n'aura faute;

Goûtant de plus d'un vin & de plus d'un amour, Elle va vivre à table d'hôte.

L'Hipocrisse alors se logeoit encor mieux;

Ces gens au doux parler, au saint baissement d'yeux, Pour elle ont des chambres garnies:

Elle sera dans les Temples des Dieux Maîtresse des ceremonies.

Quant à la Jalousie, où sera son quartier? Peut-elle manquer de retraites? Ne fut-il dans le monde entier, Que deux belles ou deux Poëtes?

Ainsi de se loger tout vice vint à bout.

LIVRE IV.

231

La Vanité pourtant paroissoit sans domaine. Et toi, lui dit quelqu'un? N'en soiez point en peine; Moi, dit-elle, Messieurs, je logerai partout.



FABLE HUITIES ME.



Le Chat & la Souris.

Avoit un jour donné dans une Souriciere.

Pour un morceau de lard la voilà prisonniere:

Par fois les plus Sages sont pris.

Maître Matou que cette odeur attire,

S'en vient flairer le trebuchet;

Il y voit la Souris & du lard à souhait:

Quel repas pour le Maître Sire!

Pour

Pour l'avoir, le rusé se met sur son beau dire.

Ma commere, dit-il d'un ton de papelard,

Mettons bas la vieille rancune;

C'est trop vivre ennemis; j'en suis las pour ma part;

Si comme moi la guerre t'importune;

Il ne tiendra qu'à toi que desormais

Nous ne vivions en pleine paix.

Du meilleur de mon cœur, lui répondit Finette.

Quoi, tout de bon, dit l'un? Oui, dit l'autre. Voions,

Reprit le Chat; pour faire alliance complette,

Ouvre-moi ton logis, que nous nous embrassions.

Volontiers; vous n'avez qu'à lever une planche

Qui le ferme de ce côté.

Ça, dit le Chat de bonne volonté,

Et qui déja croit tenir dans sa manche

Souris & lard tant couvoité.

De ses deux griffes il attrape

Le long morceau de bois où la planche pendoit.

Il se baisse, elle leve. Alors Finette échappe

Avec le lard qu'elle mordoit.

Le Chat court, mais trop tard, & bien loin de son

Gg'

compte,

234 FABLES NOUVELLES, N'eut ni lard ni Souris, n'eut que sa courte honte.

Le prudent sçait tirer son bien,
Même de l'ennemi qui pense à le détruire.
Autre morale y viendroit aussi-bien.
Tel nous sert en voulant nous nuire.



LIVRE IV.

235

FABLE NEUVIESME.



Les deux Livres.

J'Ai vû quelquesois un enfant, Pleurer d'être petit, en être inconsolable.

L'élevoit-on sur une table?

Le Marmot pensoit être grand.

Tout homme est cet enfant. Les dignitez, les places, La noblesse, les biens, le luxe & la splendeur,

C'est la table du Nain; ce sont autant d'échasses,

Qu'il prend pour sa propre grandeur.

Ggij

Je demande à ce grand, qui me regarde à peine, Et dont l'acueil même est dedain,

Qui peut fonder en lui cette fierté hautaine? Est-ce sa race, ou son rang, ou son train?

Mais quoi? de tes ayeux la memoire honorable,

L'autorité de ton emploi,

Ton Palais, tes meubles, ta table,

Tout cela, pauvre homme, est-ce toi?

Rien moins; & puisqu'il faut qu'ici je t'apretie, Un cœur bas, un esprit mal-fait, Une ame de vices noircie,

Te voilà nud, mais trait pour trait:

Du surplus ton orgueil te trompe & nous surfait.

Il est quelques puissants que de leurs dons celestes

Les Dieux prennent plaisir d'orner:

L'orgueil à ceux-là seuls pourroit se pardonner; Mais ceux-là sont les seuls modestes.

C'est un double exemple à donner.



Côte à côte sur une planche, Deux livres ensemble habitoient. L'un neuf, en maroquin & bien doré sur tranche; L'autre en parchemin vieux, que les vers grignotoient.

Le Livre neuf, tout fier de sa parure, S'écrioit: Qu'on m'ôte d'ici; Mon Dieu, qu'il put la moisissure!

Le moien de durer auprès de ce gueux-ci?

Voyez la belle contenance

Qu'on me fait faire à côté du vilain;

Est-il œil qui ne s'en offense?

Eh! de grace, compere, un peu moins de dédain,

Lui dit le Livre vieux; chacun a son merite,

Et peut-être qu'on vous vaut bien.

Si vous me connoissiez à fonds... Je vous en quitte,

Dit le Livre Seigneur. Un moment d'entretien,

Reprend son camarade. Eh non; je n'entends rien,

Souffrez du moins que je vous conte...

Taifez-vous; yous me faites honte;

Holà, Mons du Libraire, holà,

Pour vôtre honneur, retirez-moi de là.

Un Marchand vient sur l'entrefaite,

Demande à voir des Livres; il en voit:

A l'aspect du bouquin, il l'admire & l'achéte;

Gg iij

238 FABLES NOUVELLES, C'étoit un Auteur rare, un Oracle du droit. Au seul titre de l'autre, ô la mauvaise emplette! Dit le Marchand homme entendu, Que faites-vous de ce Poëte Extravagant ensemble & morfondu? C'est bien du maroquin perdu.

Reconnoissez-les bien, faut-il qu'on vous les nomme,
Ceux dont en ces vers il s'agit?
Du sage mal vêtu le grand Seigneur rougit;
Et cependant l'un est un homme;
L'autre n'est souvent qu'un habit.



LIVRE IV.

239

FABLE DIXIESME.



L'Homme instruit de son destin.

N homme avoit un jour obtenu du destin,
Que de son avenir il lui sit considence.
Au Livre de la Providence,
Il lut donc tout son sort, ses progrès & sa fin.

Parmi de menus faits, de grandes avantures Se deploierent à ses yeux.

Il devoit être Roi, puissant & glorieux, Et puis captif, & puis mourir dans les tortures.

Ces revolutions sont le plaisir des Dieux. De tous ces objets quelle idée

Occupe desormais mon pauvre curieux?

Sa mort le suit par tout; son ame intimidée La souffre à toute heure, en tous lieux.

Ce Roi futur, que la fraieur consume, Se voit dans son affreux chagrin, Esclave comme Montezume, Grillé comme Guatimosin.

Ah! par pitié, grands Dieux, ôtez-moi cette image, S'écria-t-il. Ses vœux sont exaucez.

Il ne voit plus la mort ni l'esclavage;

Dans son esprit ce sont traits esfacez.

Le voilà donc qui voit en perspective

Ce Sceptre absolu qui l'attend:

En est-il mieux ? le croiez-yous content?

L'impatience la plus vive, Lui fait un siecle d'un instant.

Quelque faveur que le Ciel lui deploie, Tout est insipide pour lui. Où les autres mourroient de joie, Ce Roi futur seche d'ennui. Ciel, cria-t-il encor, retranchez les années

Qui me separent de mon bien.

Hâtez mes grandes destinées:

Hors de-là je ne goûte rien.

Çà, dit le Sort, malgré ton imprudence

Je ferai mieux que tu ne veux.

Ç'en est fait, tu vas être heureux;

Je te rends à ton ignorance.

Bon lot! bien à propos tout homme en fut pourvû.

Sans cela nôtre impatience

Feroit un mal d'un bien prevû;

Et le mal nous tueroit d'avance.



commence in the commence of the second of th

FABLE ONZIESME.



Les Arbres.

Hez nos ayeux à qui Dieu fasse paix,
Un Astrologue étoit un meuble necessaire.
Sans son avis on ne pouvoit rien faire.
La raison commandoit; il reste encor un mais;
Qu'est-ce que l'Astrologue augure de l'affaire?
Vouloit-on bâtir, voiager,
Vendre, aller faire des emplétes,
Se marier ou se purger?

Il vous falloit surtout le Visa des planettes. Tout Astrologue étoit prisé son pesant d'or: Idiot préjugé, qui n'exceptoit personne. L'homme est si sot, que je m'étonne Que la mode n'en dure encor.

es 220

Un grand Seigneur ami du Jardinage, Avoit des arbres à planter. Son prédiseur qu'il s'en va consulter, Fait son thême, étudie, & trouve pour l'ouvrage Les Celestes aspects dont il faut profiter. Allons, dit le Docteur, qu'on plante tout à l'heure; Le Ciel ne veut ni delai, ni demeure; Si l'on tarde un moment, ces arbres sont perdus. Pour l'influence bienfaisante, Je ne compte qu'une heure au plus. Soudain on obéit, on plante; En moins de rien voilà nos arbres en état,

Munis d'un bon certificat. Ils devoient atteindre un grand âge; Grêle, pluie & vents en courroux, Main d'homme n'y pouroit causer aucun dommage; Hhij

Le Ciel les protegeoit envers & contre tous.

A quelques jours de ce plantage,

Le Seigneur prend un nouveau Jardinier.

Le plan ne lui plut pas; il arracha l'ouvrage Qui felon lui n'eût pû fructifier.

Qu'as-tu fait là, dit-il au déplanteur?

Ces arbres auroient fait le plaisir de ton maître. Mon Astrologue en ce point grand Docteur,

Avoit pour les planter pris l'instant bienfaicteur,
Où tout le Senat planetaire
M'étoit garand du succès de l'affaire.

Tout beau, dit le manant, à tort vous vous fâchez;

Je n'entends rien, Monsieur, à vôtre Dialogue: Mais vos arbres sont arrachez:

L'instant ne valoit rien; battez vôtre Astrologue.



LIVRE IV.

249

continuence representations of the company of the c

FABLE DOUZIESME.



Apollon & Minerve, Medecins

A MONSIEUR DE FONTENELLE.

Pontenelle, grand maître & de prose & de rime,
De qui l'esprit contient tous les esprits,
Et qui, doué d'une raison sublime,
Ne l'as point aux dépens des graces & des ris;
Je traite dans ces vers la science commune
Que personne n'apprend, que chacun croit sçavoir,
La Morale; & de peur qu'elle soit importune,
Hhiij

FABLES NOUVELLES, 246 Sous des voiles riants je la fais entrevoir. Tu sçais à fonds cet art qu'à peine l'on effleure. Avant de t'elever aux speculations, Tu t'étois muni de bonne heure, Du principe des actions. Prononce donc fur mes allegories; Juges-en sans appel le fonds & le détail: C'est à tes lumieres cheries Que je soûmets tout mon travail: Non pas qu'en tout j'espere gain de cause; J'aurai tort en plus d'un endroit. Ici la rime souffre, & plus loin c'est la chose; Je n'irai pas peut-être à mon but assez droit; Parfois un mot intrus d'un autre tient la place,

Et quelquesois le tour est vicieux;

Tantôt trop de soiblesse, & tantôt trop d'audace;

Même, où j'aurai bien fait, j'aurai manqué le mieux.

Mais quoi! ne sçais-tu pas quelle espece est la nôtre?

Chacun de ses talents a beau s'enorgueillir: Dès qu'on est homme, il faut faillir, Et je suis homme en cela plus qu'un autre.

c(2)

Apollon & Minerve étoient bannis des Cieux.

Pour quel sujet? Cela n'importe;

Passons-nous en; le Souverain des Dieux,

Quand tel est son plaisir, met les gens à la porte: On obéit, faute de mieux.

Que faire, dirent-ils? sevrez de l'ambrosse,

Il faut chez les mortels aller gagner sa vie.

Moi, dit le Dieu, je sçais un bon métier.

J'ai bien aussi le mien, répondit la Déesse. Ils firent choix d'une Ville de Grece,

Et s'établirent là, chacun en son quartier.

Apollon se fit empirique;

Guerissoit tous les maux du corps;

Des organes usez rajustoit les ressorts;

Pour chaque maladie avoit un specifique.

Quant à Minerve, elle exerçoit Une plus haute medecine;

C'étoit l'ame qu'elle pensoit;

En extirpoit le mal jusques à la racine.

L'homme est ami du stile charlatan:

Bien le sçavoit la prudente Déesse.

Elle l'affecta donc, & comme orvietan,

Elle debitoit la Sagesse.

Son affiche portoit en caracteres d'or

Qu'à son art souverain rien n'étoit incurable.

Que l'on m'amene un scelerat, un diable,

Quelque chose de pis encor;

Je vous le rends blanc comme neige;

Je vous le gueris net d'un seul trait d'Elixir:

Au sortir de chez moi les vertus en cortege

Marcheront sur ses pas ; il n'aura qu'à choisir,

Je vous redresse un esprit gauche;

Je vous nettoie un cœur gangrené de débauche;

Fievre d'ambition, au feu toûjours nouveau,

Avec redoublement & transport au cerveau,

Mensonge continu, malice inveterée,

Avarice desesperée,

Tous les vices en un monceau,

Je m'en joue, & cent sois j'ai fait semblables cures.

Et n'allez pas penser que ce soient impostures,

Usez de mon remede, & je n'en veux le prix

Que de ceux que j'aurai gueris.

Apollon faisoit mieux; on le paioit d'avance;

Avant

Avant la guerison il vendoit l'esperance.

Cependant tout couroit chez le Dieu Medecin;

Surchargé de pratique, il prenoit davantage;

La foule en augmentoit; on eût tout mis en gage,

Plûtôt que de manquer le remede divin.

Il fut riche bien-tôt, comme un homme d'affaire,

Et Minerve n'étrena pas.

Les maux du corps font tout nôtre embarras : Ceux de l'ame n'importent guere.



FABLE TREIZIESME.



Le Trésor.

N Prince voiageoit, cherchant les avantures,
Mais non pas tout à fait en chevalier errant;
Il marchoit avec suite, avoit pris ses mesures,
Sa cassette suivoit, bon trésor, sûr garand
Contre mille besoins, enfans des longues courses;
Le courage & l'argent, c'étoit là ses ressources.
Il apperçoit un jour, écrits sur un rocher,
Ces mots en vrai stile d'oracle:

Je mene au grand tresor qu'un Dieu voulut cacher;

Il est gardé par maint obstacle;

Et d'abord, pour premier miracle,

C'est par mon sein qu'il faut marcher.

Perçons-le, dit le Prince. On assemble mille hom-

mes,

Travaillant jour & nuit, bien nouris, bien paiez;

Et moiennant de grosses sommes,

En peu de jours les chemins sont fraiez.

Le rocher traversé, se presente un abîme.

Le Trésorest plus loin, dit un autre écriteau;

Comble-moi. Soit; comblons; dit l'Amadis nouveau;

Le Trésor, à ce que j'estime

Sur ces précautions, doit être un bon morceau.

Nouveau travail & nouvelles dépenses.

Mais l'abîme comblé, les belles esperances

Se reculent encor. D'une épaisse forêt

Un pin gravé lui dit : Le Trésor est tout prêt;

Mais pour aller jusqu'à sa niche,

Il faut abattre bien du bois.

Sur nouveaux frais, on travaille, on defriche;

La cassette du Prince est enfin aux abois.

Iiij

Il arrive au travers de la futaie ouverte

Dans une campagne deserte.

Un seul dragon gardien du Trésor,

Lui dit: Ce n'est pas tout; il faut me vaincre encor.

Bon, dit l'autre; il s'agit maintenant de courage;

Ma bourse étoit à bout: ma valeur ne l'est pas.

Il fond sur le dragon, qui reveillant sa rage,

Et d'un regard terrible annonçant le trépas,

Vomissoit un affreux nuage

De fumée & de feux précurseurs du carnage.

Le Prince combat en Heros;

Le danger même l'évertuë.

Il porte mille coups; le sang coule à grands flots;

Il est blessé vingt fois; mais à la fin il tuë.

Enfin, voici, dit-il, le Trésor qu'on me doit.

Il appelle; on vient voir; on calcule la somme;

On trouve, sou pour sou, tout l'argent qu'à nôtre

homme

Avoit coûté ce grand exploit; Et d'un baume excellent deux petites mesures, Juste, ce qu'il en faut pour guerir ses blessures. Le Dieu s'étoit joué du Chevalier errant. Il vouloit par là nous apprendre,
Qu'après bien des peines souvent
On n'est pas mieux qu'auparavant.
Heureux, qui n'est pas pis! Ce sont graces à rendre.



FABLE QUATORZIESME.



Le Chameau.

Par pitié pour le fou souvent le Sage plie;
Pour vrai respect le fou prend sa pitié.
L'égard qu'on a pour la folie,
La rend plus sole de moitié.

Ce grand ne peut souffrir que l'on le contredise. Eh bien, soit, vous avez raison.

Nous voilà pris au mot: pas le moindre soupçon Qu'il vient de dire une sotisse, Et que nôtre menagement Lui dit qu'il est sot doublement. On voit un Auteur fanatique,

Sur chacun de ses vers prêt à s'extasser, Palissant, fremissant à la moindre critique:

De peur de le mortifier,

Nous nous prétons à sa manie;

Un mot d'éloge échape; & mon homme est perdu.

L'Idiot desormais se va croire un genie.

Vous l'avez dit: du moins, l'a-t-il bien entendu.

J'alleguerois sans peine un tas d'autres exemples;

La morale n'a point de matieres plus amples:

Mais je n'épuise rien; & de crainte d'ennui, L'art demande que je m'arrête.

Dire tout au Lecteur, cela n'est pas honnête: C'est trop se désier de lui.



Pour mille bons endroits, les Chameaux ont un vice; Ce n'est pas trop; le pied leur glisse; Ils sont sujets à s'écarter. Ceci posé, je puis conter

Comme un Chameau, d'ailleurs fort sage & fort honnête,

S'enorgueillit d'un cas qui lui tourna la tête.

Avec ce Monsieur-là, ceux qui le conduisoient Alloient passer un mont fort rude.

Le Chameau patissoit; ses pieds s'y refusoient; Nos gens sont en inquietude;

Pour rendre le chemin moins glissant & plus beau, Ils mettoient des tapis sous les pieds du Chameau.

A la précaution qu'il prend pour déference,

Le Chameau se rengorge; il vous fait le gros dos; Compte ses pas, comme un pedant ses mots;

Et marche gravement ainsi qu'une Eminence.

A passer la montagne il met le jour entier; Et la nuit toute entiere, il reye

A l'honneur du tapis; le sommeil n'y fait treve; Il ne dort pas, de peur de l'oublier.

Mais quand, le lendemain, on veut qu'à l'ordinaire,

Pour recevoir sa charge il baisse les genoux,

Qu'est-ce, Messieurs? êtes-vous fous, Dit le Superbe Dromadaire?

N'est-ce pas moi qu'hier vous traitiez en Seigneur? Suis-je Suis-je aujourd'hui d'une autre espece?

Ses Maîtres à grands coups guerissent son yvresse;

Allons, bas; maître raisonneur;

Le tapis t'a gâté: ce n'étoit pas honneur;

C'étoit égard pour ta foiblesse.



FABLE QUINZIESME.



Les Amis trop d'accord.

L'un étoit quatre amis qu'assortit la Fortune;
Gens de goût & d'esprit divers.
L'un étoit pour la blonde & l'autre pour la brune;
Un autre aimoit la Prose, & celui-là les vers.
L'un prenoit-il l'endroit? l'autre prenoit l'envers.
Comme toûjours quelque dispute
Assaisonnoit leur entretien,
Un jour on s'échausa si bien,

Que l'entretien devint presque une lutte.

Les poumons l'emportoient; Raison n'y faisoit rien.

Messieurs, dit l'un d'eux, quand on s'aime,

Qu'il seroit doux d'avoir même goût, mêmes yeux! Si nous sentions, si nous pensions de même,

Nous nous aimons beaucoup, nous nous aimerions mieux.

Chacun étourdiment fut d'avis du problème;

Et l'on se proposa d'aller prier les Dieux

De faire en eux ce changement extrême.

Ils vont au Temple d'Apollon

Presenter leur humble Requête;

Et le Dieu sur le champ, dit-on,

Des quatre ne fit qu'une tête:

C'est-à-dire, qu'il leur donna

Sentimens tout pareils & pareilles pensées;

L'un comme l'autre raisonna.

Bon, dirent-ils, voilà les disputes chassées.

Qui; mais aussi voilà tout charme évanouï;

Plus d'entretien qui les amuse.

Si quelqu'un parle, ils répondent tous: Oüi.

C'est desormais entr'eux le seul mot dont on use.

Kkij

L'ennui vint: l'amitié s'en sentitalterer. Pour être trop d'accord nos gens se desunissent. Ils chercherent enfin, n'y pouvant plus durer, Des amis qui les contredissent.

C'est un grand agrément que la diversité.
Nous sommes bien comme nous sommes.
Donnez le même esprit aux hommes;
Vous ôtez tout le sel de la societé.
L'Ennui nâquit un jour de l'Unisormité.



LIVRE IV.

261

લાકા કાંબુ કાં

FABLE SEIZIESME.



La Paix.

E Ntre les Dieux jadis survint un incident.

Les uns vouloient perdre une Ville,

Les autres la sauver; ils s'échausent la bile;

Peu de raisons, grand bruit, & couroux imprudent:

On se raille, on s'outrage, & rien ne se decide;

Déja, l'un l'autre s'excedant,

Pluton branle sa fourche, & Pallas son Ægide,

Et Sieur Neptune son trident.

K k jij

Quoi, Messieurs, dit Jupin; quoi, pour une autre Troie,

La guerre encor s'éleveroit chez vous? Voulez-vous toûjours qu'on vous croie Des Dieux capricieux & fous?

N'a-t-on pas dit assez de sotises de nous?

Hola, la Paix, dit-il; la Paix. Point de nouvelles;

La Paix n'étoit au Ciel; il fallut la chercher.

Va, Mercure, ajuste tes aîles;

J'ignore où cette Paix peut s'être allé cacher; Cherche-là vîte & me l'amene.

Mercure part, arrive, & le tout d'un haleine. Le voilà d'abord à la Cour.

On sçait que Politesse habite ce sejour: Le Dieu croit tenir son affaire.

On s'y loue, on s'embrasse, on s'empresse à se plaire;

Offres, soins obligeans, complimens faits au tour.

Bon; n'allons pas plus loin; mais il se désabuse; Il voit bien-tôt que c'est traitresse ruse,

Que tout est divisé, qu'on se hait, qu'on se nuit,

Que la guerre est réelle, & le reste un vain bruit.

Aux Tribunaux Mercure se transporte;

LIVRE IV.

Non pas qu'il crut trouver la Paix chez les plaideurs, Mais chez les Magistrats. Gravité les escorte; La Paix regne en leur air & semble être en leurs cœurs.

Mais il s'y trompe encor; Themis embarrassee

Ne peut les accorder sur le sens de ses loix;

Chacun plaide pour sa pensée;

Chicane brouille tout, les avis & les droits.

Des Tribunaux Mercure court aux Temples;
Leurs Ministres, dit-il, doivent les bons exemples;
J'y trouverai la Paix. Non pas, la Paix, je croi,
Monsieur le Dieu; mais bien Discorde continuë,
Sentimens opposez, haine, mauvaise foi.
L'un soûtient son Oracle, & l'autre sa Statuë;
Chacun yeut tout tirer à soi.

Voions chez les Sçavans; car la science est une,
Dit le Dieu; ces Messieurs doivent être d'accord.
Point du tout; jalouse Rancune
Au milieu d'eux est comme dans son sort.
Dispute à l'infini; procedé malhonnête;
Modernes, anciens, sont toûjours en procès.
Homere étoit un Dieu. Non, c'étoit une bête;

Dit l'autre: & des deux parts excès.

Mercure de ce pas s'en va dans les familles.

Que trouve-t-il chez les époux?

Prudes & débauchez, coquêtes & jaloux, Maris caducs, femmes qu'on laisse filles,

Et s'en vengeant peut-être; enfin les beatilles De l'Himenée, ennuis, chagrins, dégoûts:

L'un dit blanc, l'autre noir; voilà comme ils sont tous.

Entre freres autre discorde; Jalousie, interêt, & toûjours demêlez.

Ne trouverai-je donc personne qui s'accorde?

Tous les cerveaux sont-ils troublez,

Dit Mercure? Du moins les enfans & les peres...

Autre erreur, & nouveaux debats.

Il les trouve appointez contraires;

Ou les peres sont durs, ou les enfans ingrats.

O juste Ciel! j'ai fait une belle ambassade, *

Disoit déja Mercure, en retournant aux Cieux:

Mais comme en son chemin il détournoit les yeux,

Il voit la Paix assise, ainsi qu'une Naiade,

Au bord d'une fontaine & sous de verds rameaux.

* Paroles de Sofie dans l'Amphirrion. Ah, te voilà; dit-il! J'habite ces hameaux, Lui répond-elle, avec ce solitaire.

Fort bien! reprit Mercure; à ce que je puis voir, Non plus que nous l'homme a beau faire, Il faut être seul pour t'avoir.

Encor avec soi-même a-t-on plus d'une affaire.



FABLE DIX-SEPTIESME.



Le Cheval & le Lion.

Outez, Mortels, doutez; car vous ne sçavez rien.

Je ris, quand je vous vois prendre l'affirmative;

Je ris, quand je vous vois tenir la negative;

Doutez, vous dis-je encor; cela seul vous sied bien.

Point de questions decidées;

Vous n'avez qu'un petit cerveau,

Où voltigent quelques idées,

Qui ne sont pas du vrai l'infaillible flambeau.

Il est ailleurs un ocean immense

De veritez qui ne vous luisent point;

Et vôtre être même est un point

Que vous sentez sans connoissance.

Après cela, pourriez-vous-bien

En croire sur le reste un orgueil qui vous flatte?

Apprenez seulement ce que sçavoit Socrate:

Sçachez que vous ne sçavez rien.

ck No

Certain Cheval natif de la Norvege,

Voiageur d'inclination,

Etoit sorti de son climat de neige

Pour voir le monde; il passe en Albion *;

* L'Angleterre-

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

Puis en France, en Espagne, & poussant son voiage,

Aborde enfin à l'Africaine plage.

C'étoit là que Sire Lion,

Prince absolu du voisinage,

Donnoit son sens, son appetit pour loi.

L'Etranger sçavoit vivre, & pour lui rendre hom-

mage,

Il se fait presenter au Roi.

Llij

L'Audience est des plus superbes;

Le Lion est assis sur un haut Trône d'herbes,

Et sous un riche dais de rameaux enlassez:

Ses courtisans nombreux autour de lui placez,

Sur l'air du Souverain composoient leurs visages.

Soiez le bien venu, dit-il, & commencez

A me raconter vos voiages.

J'ai du loisir; parlez & me rejouissez.

Sire, dit le Cheval, faisant la reverence,

Sachez d'abord la difference

De mon païs à celui-ci;

Les hommes y sont blancs; je les vois noirs ici.

Là les campagnes & les arbres,

Brillent d'une blanche toison

Que le Ciel y verse à foison.

Les fleuves durs comme les marbres,

Se traversent à pied, portent d'énormes poids....

O l'insolent menteur! interrompt le Monarque;

Me croit-il une dupe? en ai-je quelque marque?

Est-ce ainsi qu'on impose aux Rois?

Nôtre voiageur quadrupede Veut repartir; il n'est plus temps. Au diable le trompeur de gens, Cria toute la Cour: on vous le chasse; il cede Aux coups de cornes & de dents.

Tel esprit fort, soi disant infaillible,
Nie avec même orgueil, tout ce qui le surprend.
Je ne le conçois point; donc il est impossible.
Vrai sillogisme d'ignorant.



FABLE DIX-HUITIESME.



Les Animaux Comediens.

A MONSIEUR GILLOT.

Illot, mon frere en Apollon,
Car ce n'est pas par fantaisse
Que la Peinture avec la Poësse
Fraternise au sacré vallon;
Leur origine en esset est pareille;
L'une & l'autre est un don des Cieux;
Ce que par les discours l'une peint à l'oreille,

L'autre par les couleurs sçait le conter aux yeux. Les animaux qui parlent dans mes Fables,

Doivent agir dans tes tableaux.

Montre-les sous des traits naïfs & veritables;

Que sous ta main, Quadrupedes, Oiseaux,

Insectes, que tout prenne une ame.

Vole plûtôt au Ciel, y derober la flame

Dont Promethée autrefois anima

Le corps humain que lui-même il forma.

Argumente par ton genie,

Contre l'orgueil Cartesien

Dont la Logique aux animaux denie

Crainte, desir & tout: je n'y souscris en rien.

Je les fais raisonner; & ton art, je m'en flate,

M'empêchera de paroître menteur:

Tout animal par toi va dire au spectateur:

Qu'en pensez-vous? suis-je automate?



Les animaux, un jour, jouoient la Comedie.

Theâtre artistement formé de rameaux verds;

Dans les entr'actes simphonie

D'oiseaux, de rossignols experts.

Le plus beau cependant n'étoit pas l'harmonie. Ce qui se faisoit plus louër,

C'étoit l'assortiment des rôles au genie Des Acteurs qui devoient jouër.

Le Lion sait le Roi; Roi qu'il étoit lui-même,
Doute-t-on que sa majesté
Ne soûtint bien l'honneur du diadême?

Qu'il ne prît, comme il faut, le ton d'autorité?

Le Taureau fait l'amant; air noble, mine haute, Et vive slâme dans les yeux; Passion ne lui faisoit faute;

Sentant ce qu'il disoit; sentant même encor mieux. Le chien prudent & plein de zele,

Etoit de l'amoureux le confident fidele. La Genisse à la blanche peau, Parée encor de sa jeunesse, Faisoit le rôle de Princesse,

Recevant sierement les soupirs du Taureau.

Le Tigre pour regner menageoit une ligue;

D'un vrai conspirateur il avoit le maintien;
Bref, afin qu'il n'y manquât rien,
Le Renard conduisoit l'intrigue.

Le beau spectacle que c'étoit

Qu'un choix de tels Acteurs, tous dans leur caractere!

Etoit-ce une action que l'on representoit?

Non; c'étoit le vrai même; on ne pouvoit mieux faire;

C'étoit la bonne troupe: aussi l'on s'y portoit.

Mais, un Singe un beau jour, en levant les épaules,

O, dit-il, les pauvres Acteurs!

Il gagea que lui seul il joueroit tous les rôles,

Et raviroit les Spectateurs.

On vous le prend au mot; il joue,

Contrefait tout en moins de rien;

Mais que servent ses sauts, sa grimace & sa moué?

En faisant tout, il ne fait rien de bien.

Pour imiter le Roi, sur ses pieds il se hausse;

Il fronce le sourcil, crie haut, fait l'emporté,

Et ne met qu'une grandeur fausse

En place de la Majesté.

Il fait l'amant sans grace & sans delicatesse;

Le confident sans zele & sans discretion;

Met dans le rôle de Princesse

Mm

Force mines, faux airs, mainte affectation;

Dans le seditieux ne fait voir que bassesse,

Ne mêle aucun courage avec l'ambition.

Enfin au lieu d'un intrigant habile,

Il ne montra qu'un étourdi.

De sisses redoublez l'Acteur est assourdi.

Que ne se donnoit-il pour bousson, pour agile:

Dans la farce on l'eut applaudi.

La vie humaine est une piece,
Où nous avons nôtre rôle à jouer.
Chacun a le sien propre où Nature le dresse.
En veut-on prendre un autre? on se fait basouer.



FABLE DIXNEUVIESME.



Le Tiran devenu bon.

On, il n'est rien de ce que nous voions
Qui ne parle & ne nous instruise.

Tout est matiere à nos reslexions;
Tout évenement moralise.

Sçachons donc reslechir, mediter, raisonner;
Sans ce point-là l'Homme & la Bête
Sont même chose: on pourroit les donner
L'un pour l'autre, tête pour tête.

M m ij

Ne comptons point sur les avis d'autrui:

Ils ne causent souvent que colere ou qu'ennui.

De tout Censeur, quel qu'il puisse être,

Le fermon nous est odieux;

Quand on se parle, on s'écoute bien mieux;

Pour être bon disciple, il faut être son maître.

Pourquoi cela? demande-t-on.

En voici, je croi, la raison.

C'est qu'on ne sent quand un autre nous blâme

Que la honte d'être en son tort:

Sentiment douloureux que repousse nôtre ame,

Et qui lui seul epuise son effort.

Mais, quand soi-même, on sçait se faire entendre

Que la raison nous doit donner la Loi,

On sent l'honneur de se reprendre,

Et le plaisir de ne ceder qu'à soi.

Ce qu'un autre nous dit se grave sur le sable;

Ce que nous nous disons se grave sur l'airain.

Ainsi fut fait l'esprit humain;

Et vous l'allez voir par ma fable.



Il étoit un Tiran, l'horreur de ses vassaux,

Qui se joua long-temps au gré de son envie,

De leur honneur, de leurs biens, de leur vie.

Guerre, famine, peste, & s'il est d'autres maux,

Tous ensemble eussent moins affligé la Province,

Que ne faisoit ce méchant Prince.

Il changea pourtant un beau jour.

Le Tiran se transforme en Prince debonnaire;

Neron devint Titus; & son Peuple eut un pere:

Il en étoit l'horreur; il en devint l'amour.

Un de ses courtisans lui demandant la cause

De cet étrange changement,

Tout étrange qu'il est, dit le Roi, peu de chose

L'a produit en un seul moment.

Un jour que j'étois à la chasse,

J'apperçus un Renard, qui de gaieté de cœur,

Etrangloit un Poulet qui lui demandoit grace:

Soudain accourt un Loup d'aussi mauvaise humeur,

Qui vous met le Renard en quartiers sur la place.

Je vois un Tigre au même temps,

Qui sur le Loup assouvissant sa rage,

Vous le dechire à belles dents;

Et le Tigre après ce carnage,

M m iii

Alla tomber plus loin sous les traits de mes gens.

Je m'avisai de trouver là l'image

De mes tiranniques penchants;

Et je me rappelai cette vengeance sage,

Qui garde en ses trésors un salaire aux méchants. Le bien ou le mal se moissonne, Selon qu'on seme ou le mal ou le bien.

Cette reflexion fit naître en moins de rien Tout le changement qui t'étonne. Sans qu'il en voulût être instruit,

Onl'avoit mille fois étourdi de ce thême; Mais la leçon porta son fruit, Dès qu'il se la donna lui-même.



nderdendendendende des dendendes des dendendendende

FABLE VINGTIESME.



La Victime.

D'Une blanche Genisse, honneur de son troupeau,

On fit choix pour un Sacrifice.

Le Dieu que par l'offrande on veut rendre propice,

N'avoit jamais goûté d'un si friand morceau.

Le front orné des saintes bandelettes,

Elle brilloit des plus riches couleurs.

La tête couverte de fleurs

Elle marche au son des trompettes; Grande musique à plusieurs chœurs.

Que de ceremonie! eh! que puis je connoître, Dit la Genisse, à tout ceci?

Serois-je donc Déesse? & pourquoi non? peut-être. Aux respects qu'on me fait paroître,

Il faut bien qu'on le pense: Eh bien, pensons-le aussi. Elle entre au Temple, en raisonnant ainsi.

Nouveaux honneurs; à l'Autel on la meine;

Le feu sacré s'allume; on fait fumer l'encens,

De sa Divinité la voilà plus certaine;

N'en doutons plus, dit-elle; je me sens; Ils m'adorent ces bonnes gens.

Par le Stix je paierai leur peine.

Certaine Mouche alors, fort incivilement, Bourdonne autour de la Genisse;

Tais-toi; ne vois-tu pas que ton bourdonnement,

Dit la nouvelle Io, trouble le Sacrifice?

A mon Apotheose, est-ce à toi de sousser?

Pardon; je ne veux rien troubler,

Dit la Mouche; j'attends seulement qu'on t'immole, Pour te sayourer à loisir.

Le

Le mets est bon sur ma parole;

Ces Messieurs sçavent bien choisir.

Seule, tu vaux une Hecatombe...

La Mouche parle encor, que la Genisse tombe.

Le fer sacré termine ses erreurs;

De son sang la terre est couverte.

Ainsi les insensez s'applaudissent d'honneurs

Qui les menent droit à leur perte.



FABLE VINT-UNIESME.



Les Moineaux.

L'ombre de contrainte le blesse;

Et c'est un Roi jaloux de son autorité,

Jusques à la delicatesse.

Cet objet me plast; mais surtout

Ne m'obligez pas de m'y plaire.

Ordonnez-moi ce que je voulois faire;

Vous allez m'en oster le goût.

En me liant à mon plaisir?

C'est que je n'y sens plus cette douceur flateuse, Que je goûtois à le choisir.

En choisissant, je croi du diadême Exercer les droits souverains.

Quelque ordre survient-il? je ne suis plus le même;

Le sceptre me tombe des mains.

Je songe alors à secouer ma chaine,

Impatient de rentrer dans mes droits.

L'objet de mon plaisir le devient de ma peine; Ma dépendance est tout ce que j'y vois.

Tout beau, me dira-t-on; reprimez ce langage; Nos devoirs selon vous sont donc un esclavage;

La loi qui les prescrit nous devroit allarmer?

Non pas; car elle est pour le sage

La beauté même qui l'engage;

Et c'est choisir que de l'aimer.



Dans un bois habité d'un million d'oiseaux,

Spacieuse cité du peuple volatille,

L'amour unissoit deux moineaux.

N n ij

Amour constant, quoique tranquile; Caresse sur caresse, & seux toûjours nouveaux, Ils ne se quittoient point. Sur les mêmes rameaux On les eût vûs percher toute la matinée,

Vôler ensemble à la dinée,

S'abreuver dans les mêmes eaux,

Celebrer tout le jour leur flâme fortunée, Et de leurs amoureux duos,

Attendrir au loin les échos.

Même roche la nuit est encor leur hôtesse;

Ils goûtent côte à côte un sommeil gracieux;

L'une sans son amant, l'autre sans sa maîtresse,

N'eût jamais pû fermer les yeux.

Ainsi dans une paix profonde,

De plaisirs assidus nourrissant leurs amours, Entre tous les oiseaux du monde, Ils se choisissoient tous les jours.

Tous deux à l'ordinaire, allant de compagnie,

Dans un piege se trouvent pris; En même cage aussi-tôt ils sont mis.

Vous voilà, mes enfans; passez-là vôtre vie;

Que vous êtes heureux d'être si bons amis!

Mais dès le premier jour il semble

Que le couple encagé ne s'aime plus si sort;

Second jour, ennui d'être ensemble,

Troisième, coups de bec; puis, on se hait à mort.

Plus de duos; c'est musique nouvelle;

Dispute, & puis combat pour vuider la querelle.

Qui les appaisera? pour en venir à bout,

Il fallut separer le mâle & la femele.

Leur slame en liberté devoit être éternelle;

La necessité gâta tout.



LIVRE CINQUIESME. FABLE PREMIERE.



Le Phænix & le Hibou.

A LA REINE DE PRUSSE.

J'Ai commencé mon Livre par mon Roi;
Une autre Majesté couronnera l'ouvrage.
Reine, agrée ici mon hommage;
Ce tribut étranger n'en vaut que mieux pour toi.
L'encens de tes sujets ressent la dépendance;

Tous leurs hommages te sont dûs.

Ils sont sujets de ta puissance;

Je ne le suis, moi, que de tes vertus.

J'ai consulté la Renommée

Sur ton cœur & sur ton esprit;

La bonne courriere charmée

En dit merveille, & jamais ne tarit. Le Ciel dans ton ame, dit-elle, A versé ses plus grands trésors;

La noble Verité, la Justice fidelle En sont les sublimes ressorts.

Ce que de sages loix à tes peuples commandent, Tu sçais l'inspirer par tes mœurs; Et ta vertu soûmet des cœurs

Qui rebelles aux loix, à l'exemple se rendent.

Plus d'une Princesse sous toi

Apprend à soûtenir ton sacré caractère,

S'intervit à faire un jour à l'envi de se mare

S'instruit à faire un jour, à l'envi de sa mere, Les delices d'un peuple & le bonheur d'un Roi. La Deesse, en passant, m'a dit que ton suffrage Ne se refusoit pas à mes heureux écrits: Sans doute la vertu dont j'y trace l'image,

Y met à tes yeux quelque prix.

Mes Fables à peine encor nées

Aspirent aux mêmes honneurs.

De mes Odes reçoi les sœurs;

Que ces cadettes fortunées

Trouvent auprès de toi le sort de leurs aînées: Elles te sont leur cour, tout au moins par les mœurs.

Puisse ton jeune fils qui, sous de sages guides, Va s'instruire à donner la loi, Partager les leçons solides Que j'ose donner à mon Roi.



Phœnix, premier du nom, Roi des champs d'A-rabie,

Grand adorateur du Soleil,

Avoit, comme un vrai Saint, passé sa longue vie : Le peuple aissé n'eut jamais son pareil.

L'oiseau religieux, après plus de cent lustres, A son terme étoit parvenu.

L'ordre enfin veut qu'il meurt; à peine il l'a connu, Que sans regret à ses destins illustres, Sans se plaindre, sans s'allarmer, Il travaille au bucher qui doit le consumer.

Un Hibou près de là, caché dans un trou d'arbre,

Miserable, vieux, mal en point,

Souffrant & glacé comme un marbre,

Maudissoit le Soleil qui ne l'échausoit point.

Mon frere, dit le Saint, à quoi bon ce blasphême?

Prends patience, & meurs mieux que tu n'as vêcu;

La mort n'est point un mal; crois-le. Crois-le toimême,

Dit le Hibou; moi je suis convaincu

Que c'en est un; je veux m'en plaindre;

Quand je me portois bien, j'ai fait comme il m'a plû;

Je meurs encor sans me contraindre;

Et ton Sermon est superflu.

D'ailleurs, tu parles bien à l'aise,

Toi, qui, seul de ton ordre, avec le monde es né;

Ton Dieu, le Soleil même, à peine est ton aîné:

Est-il étonnant qu'il te plaise

De mourir ? tu dois être sou

Et du monde & de son allure.

Si j'avois eu de jours aussi pleine mesure,

Je regreterois moins mon trou.

Qu'aurois-tu vû de plus ? dit l'Arabique Apôtre; C'est toûjours même chose ; un jour ressemble à

l'autre.

Mourant tous deux au même instant, Nous aurons vêcu tout autant.

Adore le Soleil de qui tu tiens la vie; Et repens toi de l'avoir fui.

Quel bien t'est revenu de cette fuite impie,

Que remords, que chagrin, qu'ennui?

Mais je finis; le temps se passe;

Et je suis pressé de mourir.

Serviteur, & grand bien te fasse,

Dit le Hibou; pour moi je veux guerir. Le Phenix alors suit son zele;

D'Aromates, de bois acheve son bucher;

Aux raïons du soleil l'allume de son aile;

Et soûmis, il s'y va coucher.

Les feux emportez par Zephire

Prennent au logis du Hibou:

Sur son bucher le Saint expire;

L'impie expire dans son trou.

Mais l'un meurt pour toûjours, & l'autre de sa cendre

Renaît avec tout son éclat.

A l'immortalité le juste doit s'attendre; La mort & pis, est pour le scelerat.

Mais c'est dommage, ce me semble,

D'avoir encor à dire une autre verité.

Le Phœnix est unique; & pour la rareté, Le juste à peu près lui ressemble.



FABLE DEUXIESME.



Le Festin du Lion.

E Lion, en bon Roi, voulut traiter sa cour;
Il n'étoit pas comme ces Rois de l'Inde,
Qu'on ne voit point, qui craignent le grand jour,
Et dont la majesté sur la terreur se guinde:
Assuré de la crainte, il vouloit de l'amour.
On s'assemble à son antre, où la table est servie;
Ses cuisiniers avoient mis là leur art;
Chevres, bonne volaille, & moutons gras à lard;

Bref, du côté des mets, odeur qui fait envie; Grand appetit de l'autre part. Sire Lion prend donc sa place;

Princes Tigres après; puis Milords Sangliers, Et les Ours à l'informe masse;

Un Cerf & quelques Loups se placent les derniers:
Bien entendu que de chacune espece
Les Dames se mêlent entr'eux;
Car pour les ris & pour les jeux,

Que servent bonne chere & bon vin sans maîtresse?

Je dis bon vin, puisqu'il n'y manquoit pas.

Le Singe les servoit, Echanson du repas. Ce fut lui qui les mit en joie,

Comme Vulcain * y mit jadis les Dieux.

* Vulcain sere * boire aux Dieux ,
boire aux Dieux ,
dans l'Aliade.

Chacun de rire à qui mieux mieux.

Après l'aimable raillerie,

De libertez en libertez,

On poussa la plaisanterie

A d'offençantes veritez.

Comme au plus foible (c'est le stile)

Tous s'adressent au Cerf. O le compere agile!

Disoit-on. Quel Heros, s'il ne craignoit le cor! Il a les pieds legers d'Achile,

Et sçait fuir comme un autre Hector.

Tout beau, reprit le Cerf chaud de vin & de bile; Serois-je ici, Messieurs, si je n'avois du cœur? Je l'avouerai pourtant, le bruit du cor me blesse; Mais, comme vous sçavez, chacun a sa soiblesse; Demandez même au Roi; la slâme lui fait peur.

Le Lion à ces mots demeure comme un terme; Et reprimant son couroux cette fois,

Il ouvre seulement la grife, & la referme:

Clemence est le don des grands Rois.

Pour un moment la joie interrompue

Revient bien-tôt; on boit sur nouveaux frais.

Dès que la crainte est disparue,

Voilà tout de nouveau les Satiriques traits. Entre la poire & le fromage, Le Cerf crut avoir bien trouvé,

De dire à l'Ours: Mon!Dieu le joli personnage! Qu'il seroit beau! que c'est dommage

Qu'on ne l'ait pas tout à fait achevé! L'Ours n'entend guere raillerie; Sur le railleur il se jette en furie,
Et vous l'étrangle bel & bien.

D'imiter le Lion l'Ours n'eut pas le courage;
Le Cerf par son danger ne devint pas plus sage;
Les sots ne profitent de rien.



FABLE TROISIESME.



Le Renard Prédicateur.

A morale sans doute est l'ame de la Fable;

C'est une sleur qui doit donner son fruit:

Vous voulez seulement lire un conte agreable;

Sans le vouloir, vous allez être instruit.

On badine; il paroît qu'on ne songe qu'à plaire;

Et le jeu se tourne en leçon.

L'homme n'eût point voulu d'un precepte severe; Pour le prendre, il falloit trouver cet hameçon. Ainsi Ainsi ce Phrigien que l'Univers renomme, Fut Precepteur du genre humain. Qu'un Lecteur est bien sous sa main!

Il l'amuse en enfant; mais pour en faire un homme.

Cultivons ce bel art. Qu'à l'envi du premier S'élevent de nouveaux Esopes,

Censeurs rejouissans, & qui loin de crier Comme de chagrins Misantropes,

En nous reprimendant se font remercier. Mais, faisons-nous des regles sûres,

Que le conte soit fait pour la moralité; Prenons si juste nos mesures,

Que nous allions tout droit à nôtre verité.

Que le trait soit vif, & qu'il frappe.

N'allez pas vous répandre en de trop longs propos.

Plus le sens est précis, & moins il nous échappe.

Gagnez-vous la memoire en menageant les mots.

D'elle-même parfois la Fable est évidente;

Le sens en saute aux yeux, & l'art

Défend alors qu'on le commente.

J'observe ici cette regle prudente. Qui n'entendra pas mon Renard?

367/2

Un Renard, gran'd Docteur; mais déja chargé d'âge,

Ne pouvant plus comme autrefois,

Assieger les oiseaux, ni chercher loin ses droits, De la ruse essaia l'usage. Il se mit à prêcher, dit-on,

Contre la guerre injuste & l'appetit glouton.
Outre une morale si belle,

Il avoit forte voix, geste libre & bon ton, L'air humble & grand dehors de zele; Pere R enard se fit bien-tôt un nom.

On dit que le Lion eut desir de l'entendre; Pere Renard refusa cet honneur.

Il avoit ses raisons, & qu'il sçut faire prendre Pour crainte de s'ensler le cœur. Outardes, Poules & mainte Oie S'en venoient en soule au Sermon;

On n'apprehendoit point de devenir sa proie; Son texte rassuroit tout l'auditoire oison.

Malheur, s'écrioit-il, à l'animal vorace! Quoi, sans tuer ne peut-on se nourrir? Nous avons tant de biens que le Ciel de sa grace

Dans les campagnes fait fleurir,

Et sur les rameaux fait meurir;

Vivons d'herbe & de fruits; que faut-il autre chose?

Tout ce qui vit, Messieurs, doit être respecté.

Nous en dirons plus d'une cause:

Injustice primo; secundo cruauté;

Mais cruauté qui nous expose

A manger nos parens; oui, nos parens, Messieurs:

Car apprenez que par metempsicose,

(Ecoutez bien chers Auditeurs)

Après que dans un corps l'ame a fait quelque pause,

Elle passe en un autre, & là ne se repose

Que pour passer encor ailleurs.

Vous voiez bien que le Loup sanguinaire

En mangeant un Mouton, peut bien manger son

pere;

Que moi Renard, si j'allois escroquer

Quelque Poule ou bien quelque Outarde,

Je m'exposerois à croquer

Ma pauvre mere la Renarde.

Plûtôt mourir cent fois! ah! que le Ciel m'en garde.

C'est ainsi que s'estomaquoit

*Pithagore enfeignoit la Metempficose, & ne Se mangeoit que des fruits & des legumes. * Le Pithagore à longue queue:

tempsicose, & ne Ses exclamations s'entendoient d'une lieue,

Et son zele le suffoquoit.

Le Sermon achevé, tout l'Auditoire en joie En le louant se retiroit:

Mais pour le consulter, quelque Poule ou quelque Oie

Avec le cafard demeuroit.

Pour sa colation il vous croquoit la proie; Bienheureuse qui s'en tiroit!



FABLE QUATRIESME.



Le Chien & le Chat.

R Agotin, chien picard & sentant le terroir,
Fidele & bien la meilleure ame
Que dans son espece on put voir,
Hôte d'une maison, ne s'y faisoit valoir
Que par ses soins zelez pour Monsieur, pour Madame,

Pour enfans, valets, tout le train: Jamais chien ne fut plus humain.

P'p liij

Vous l'eussiez vû caresser sa maîtresse, Faire cent tours pour l'éguaier; Prendre sa part de joie ou de tristesse,

Selon qu'il la voioit ou rire ou larmoier; D'une lieue annoncer son maître;

Pour le servir appeler tous ses gens;

Caresser ses amis, de loin les reconnoître; Patte flatteuse & point de dents.

Quelquesois dans un petit coche,

De traîner les enfans il faisoit son devoir;

Il escortoit Catos quand elle alloit le soir;

Pour le cuisinier même il étoit tournebroche;

Il étoit tout: aussi dans le logis Ne comptoit-il que des amis:

J'en excepte un Matou dont il tira l'oreille Un jour en disputant un os,

Tu peux t'attendre à pis qu'à la pareille,

Lui dit alors le Chat, l'œil en feu, le cœur gros.

Le Chien ne prend garde au propos,

Ni n'en gruge moins bien, ni moins bien n'en sommeille.

Mais cependant le traître de Matou

Meditant jour & nuit par où

Il pourroit en tirer vengeance,

Le trouve enfin: tout vient quand on y pense.

La maîtresse avoit un Serin,

Qui la charmoit de son ramage;

Le scelerat un beau matin

Incognito s'en va rompre la cage;

Etrangle le musicien,

Et tout rongé le porte à la loge du Chien.

Or, je vous laisse à juger le vacarme

Que la maîtresse fit se trouvant sans Serin.

Tout le logis est en allarme;

On court, on cherche; on trouve enfin

Le vrai corps du delit auprés de Ragotin.

Ah! le perfide! Il faut qu'il meure;

Point de pardon pour cet ingrat.

Vîte; qu'on me l'assomme. On obéit sur l'heure;

En le frappant chacun le pleure:

Mais l'amitié n'alla qu'à foupçonner le Chat,

Et pas plus loin: du Chien nul ne prit la defense;

Et pour toute reconnoissance,

C'est dommage, dit-on; mais qu'y faire? il est mort.

Un ennemi nuit plus que cent amis ne servent; Qu'à jamais les Dieux m'en preservent. La Haine veille, & l'Amitié s'endort.



LIVRE V.

305

いないればいんないんないんないれないない、ないんないんないんないんないんないんない

FABLE CINQUIESME.



cfillot fecit

Homere & le Sourd.

A MONSEIGNEUR LE DUC DE NOAILLES.

Oailles, toi qui fais le métier de Heros, Comme on le sçavoit faire à Rome & dans l'Attique,

Qui connois l'usage Heroïque

De l'action & du repos;

Moderne Scipion, propre à faire un Terence,

Qui même dans les champs de Mars,

Q q

Avec les nourriçons des Arts;
Couvert des lauriers dont Bellone
T'a couronné plus d'une fois,
Juge de ceux que je moissonne
Par mes poétiques exploits.

Un arbitre éclairé mal aisément se trouve;

Tout lecteur ne m'est pas un juge competent.

Dans ce siecle hardi (quelquesois je l'éprouve)

Soit que l'on blâme ou qu'on approuve,

On decide plus qu'on n'entend.

cs 20

Le Chantre d'Achile & des Rats,

Guindé sur des tréteaux dans une grande place,
Recitoit à la populace

Les sotises des Dieux & les sanglants combats.
Il avoit là son tableau, sa baguette;

Montroit tous ses Heros, les nommoit par leur nom:
Celui-ci, c'est Ajax; cet autre, Agamemnon;

Puis il chantoit leurs faits; la Scene étoit complete,

Tout en étoit jusques au violon.
Le peuple oisif autour de lui s'empresse;

De ses mots composez admire le beau son; Chacun faisoit voler le mouchoir & la piece; Le Chantre renvoioit & mouchoir & chanson. On sonne là-dessus le marché du poisson.

Tout deserte; il reste un seul homme.

Homere court à lui, le nomme

Favori d'Apollon; l'embrasse tendrement.

Au poisson, lui dit-il, tout court avidement;

L'heure du marché sonne; au diable qui demeure! L'auditeur étoit sourd: que dites-vous de l'heure? Le marché sonne en vain, dit le Chantre en criant. Il sonne? Adieu, dit l'autre; en vous remerciant.

Du grand effet de nos ouvrages Nous nous applaudissons toûjours. De tels & tels nous vantons les suffrages; Et souvent tels & tels sont sourds.



स्क्रेन क्षेत्र क्षेत्र

FABLE SIXIESME.



La Vertu, le Talent, & la Reputation.

Alloient faire ensemble un voiage.

Ils étoient bons amis, & l'étroit parentage
N'alteroit point leur union.

Quoique nous fassions même route,
Dit Talent, il peut arriver
Qu'on s'égare. On le peut sans doute,

Dit Vertu; dans ce cas comment nous retrouver?

Reputation dit: Il faut donc que d'avance Vous me donniez des signes assûrez,

Qui, si je vous perdois, me donnent connoissance

A peu près pour le moins, des lieux où vous serez. Soit, dit Talent. Partout où vous verrez

Du progrès dans les arts, du goût dans les ouvrages, Prose ou Vers marquez au bon coin,

Tableaux riants, Sculpture enlevant les suffrages, Cherchez-moi là; je ne serai pas loin.

Moi, dit Vertu, je serai moins facile A retrouver, si l'on me perd.

Il ne faudra pas trop me chercher à la Ville;

Je serai bien plûtôt cachée en un desert.

Mais cependant, où vous verrez paroître

Des riches bien-faisans par le pauvre attendris,

Des amis empressez faisant gloire de l'être Pour des amis que le sort a proscripts,

De fideles époux, des juges équitables,

Des Ministres zelez, des vainqueurs raisonnables,

Aimant le bien public & n'aimant que cela,

Demandez-moi; je serai là.

Fort bien; je ne puis m'y méprendre,

Répartit Reputation:

A mon égard, il n'est qu'une précaution

Que je vous conseille de prendre.

Gardez-moi bien; aiez attention

A ne me point perdre de vue.

Pour peu que vous m'eussiez perdue,

Tous signes seroient superflus:

Qui me perd une fois, ne me retrouve plus.



FABLE SEPTIESME.



Les Graces.

Es Graces, bonnes sœurs, goûtoient les sentimens

De l'amitié la plus unie.

L'émulation d'agremens

Entr'elles un beau jour, sema la zizanie.

Chacune prétendit qu'elle plaisoit le plus;

Qu'à ses yeux seuls les cœurs rendoient les armes,

Et que pour lui prêter des charmes, Elle suffisoit à Venus.

Je n'en veux d'autre Juge qu'elle,

Dit alors Euphrosine avec un ris jaloux.

Soûmettons-lui nos droits; qu'elle nomme entre

La plus aimable & la plus belle:

Mais promettez mes sœurs de souscrire à l'Arrêt. Souscrivez-y vous-même, s'il vous plast, Lui répondit Thalie effarouchée

De la voir trop compter sur le gain du procès: J'en vois d'ici la plus fâchée.

Allons, dit Aglaé; voions-en le succès.

On avertit Venus de ce nouveau caprice.

La Deesse s'assit en son lit de justice,

S'embellissant encor du plaisir de songer

Qu'autrefois en même querelle Elle s'étoit fait ajuger

La pomme due à la plus belle.

Les Graces paroissant devant ce Tribunal, S'inquietent du soin de plaire: Mais ce soin gâta leur affaire;

Tout

Tout leur art leur tournoit à mal.

L'une fait la grimace en resserrant sa bouche;

L'autre altere ses traits en faisant voir ses dents.

L'autre tournoit ses yeux de tant de sens

Qu'elle en devenoit presque louche.

Qu'est-ceci, dit Venus? Où sont donc vos appas?

Est-ce donc vous qui marchiez sur mes traces?

Allez, allez; finissez vos debats,

Si vous voulez redevenir les Graces;

Et pour plaire, n'y songez pas.

N'y point songer; c'est trop. Eh bien, n'y songez guere.

Je soûtiens sans exception,

Qu'on déplaît, des qu'on veut trop plaire.

Nul Agrément n'est né de l'Affectation.



not with the same of the same

FABLE HUITIESME.



Le Renard & le Lion.

Homme, sans doute, envers l'homme son frere,

Est tenu de sincerité:

Mais il faut souvent, pour bien faire,

Assaisonner la verité.

Si le vrai prend dans nôtre bouche,

Le ton imperieux, l'air hautain de leçon,

L'amour propre s'en effarouche,

Il faut l'apprivoiser par un peu de façon.

Il faut par un humble artifice,

L'aider lui-même à se persuader.

Si vous voulez faire aimer la Justice,

Inspirez-là plûtôt que de la commander.

Les Rois surtout veulent qu'on les menage;

On doit les manier avec dexterité.

Sans cet art, l'avis le plus sage

Leur paroît une atteinte à leur autorité.

Fade flateur, pedant severe,

Le meilleur des deux ne vaut rien.

Qui sçait corriger sans déplaire

Est au but; qu'il s'y tienne bien.

Ces égards nous sont dûs à tous tant que nous som-

mes;

Car tout amour propre a ses droits.

Il faut menager tous les hommes:

En fait d'orgueil tous les hommes sont Rois.



Un Renard poursuivi, saute d'un autre azile, S'étoit sauvé dans l'antre d'un Lion.

Le Chasseur l'y laissa sans plus d'ambition;
Rrij

Violer la franchise eût été difficile.

Mais le Renard épouvanté

Ne compta guere alors sur l'hospitalité.

Çà, dit le Monarque farouche,

Sois le bien arrivé; tu seras de ma bouche.

A quelle sausse est-tu meilleur? dis-moi.

Je n'en sçais rien, dit le Renard au Roi;

Mais, Sire, ce discours & ce regard severe

Me rappellent mon pauvre pere.

J'en pleure encor, quand je pense à sa fin.

Un Lapin fugitif lui demandoit azile;

Mais mon pere trouva la priere incivile;

Et poussé par le Diable, il mangea le Lapin.

Le Lapin en mourant, reclama la colere

De Jupiter Hospitalier;

Et sur le champ mon pauvre pere

Fut enfumé dans son terrier.

Le Lion s'en émût: & soit crainte, soit honte,

Soit pitié du Renard, sa faim se ralentit.

Va t'en, dit-il, avec ton conte,

Tu m'as fait passer l'appetit.

FABLE NEUVIESME.



La Baleine, & l'Ameriquain.

Sous son ample épaisseur faisant trembler les mers,

Croisoit la côte Ameriquaine. Elle occupe un arpent de la liquide plaine, Et ses cris mugissans épouvantent les airs.

Quelle est ma grandeur, disoit-elle! Les habitans des mers me sont assujetis.

Rriij

Soit crainte, soit amour, mon peuple m'est fidele;

Je le mange à mon choix, sans trouver un rebele; Je vais de pair avec Thetis.

Contentez-vous, Messieurs les hommes,

D'oser porter la guerre aux autres animaux.

Si vous êtes leurs Rois, apprenez que nous sommes Vos Souverains, vous, nos Vassaux.

Dame Baleine ainsi, de bravade en bravade,

Continuoit sa promenade.

Un Celadon Ameriquain

Sur le rivage alors poursuivoit son Astrée;

Il vouloit l'attendrir; helas! c'étoit en vain;

La belle pour tout prix de s'en voir adorée,

Ne lui rendoit que froideur, que dedain.

Quoi! dit-il; toûjours insensible!

A quel prix donc vous mettez-vous?

Parlez; je ferai l'impossible.

Soit, lui dit-elle; engageons-nous;

Mais à condition, pour vous prendre à la lettre,

Qu'à mes pieds vous allez remettre

Ce monstre qui nous brave tous.

L'Amant reve, medite avant que de promettre;

Puis trouvant ce qu'il a cherché,

A la clause, dit-il, il faut bien se soûmettre;

Allons, c'est vous avoir encor à grand marché.

Il se munit de sa massue,

De deux tampons de bois; & voilà l'homme à l'eau.

Conduit par son espoir nouveau,

De ses deux bras nerveux il fend la merémue,

Aborde la Baleine, & sans civilité

Grimpe au dos de sa Majesté.

De ses mugissemens elle fait trembler l'Onde,

Non pas l'Amant: en vain de ses nazeaux,

Comme rapides traits, elle lance les eaux;

Il prend son temps le mieux du monde:

De sa massuë, il enfonce un tampon

Dans un nazeau, puis l'autre; il vous la coule à

fond:

Elle étouffe, & sur le rivage

Nôtre nouveau Bellerophon*,

Revient triomphant à la nage.

Les flots secondant son ardeur,

Poussent le monstre mort sur les pas du vainqueur.

C'est ainsi que perit la premiere Baleine;

* Bellerophon

Sa rodomontade fut vaine.

Le plus fort a son foible. Encore un autre point.

Les passions sont tout en tous tant que nous som-

Reglons-les seulement; ne les étoussons point; Elles ont tout appris aux hommes.



LIVRE V.

32I

Mander when the menter when the meter when the meter

FABLE DIXIESME.



Les Abeilles.

Lest bon d'user de clemence:

C'est le plus beau sleuron de la toute-puissance.

Dieux de la terre, aimez à pardonner; Et ne foudroiez pas, s'il sussit de tonner. Mais que vôtre bonté jamais ne se permette D'ôter à la malice un salutaire essroi; Rarement convient-il que le Prince se mette S s

Entre le coupable & la Loi.

Souvent la clemence indiscrete

Est le malheur du peuple & la honte du Roi.

C'est par pitié qu'il faut être severe.

Qui punit bien a bien moins à punir.

Pour le present humeur trop debonnaire Est cruauté pour l'avenir.

cy?

Muscan, Roi d'un peuple d'Abeilles, Surnommé Grand pour ses merveilles,

Fit dans tout son Etat publier un Edit.

Maint motif élegamment dit

Preparoit la défense expresse

Qu'il faisoit à toute l'espece

De toucher desormais aux fleurs de mauvais goût;

Attendu que le miel n'en valoit rien du tout.

Enjoint à ses portiers de refuser la porte

A tout contrevenant que l'odeur trahiroit.

La defense est de droit étroit;

Point de grace en aucune sorte.

Fait en nôtre Louvre emmielé,

Tel an, tel jour depuis nôtre séance au Trône;

Et du grand sceau de cire jaune Le tout scellé, contrescellé.

Le peuple ainsi lié par la Loi Souveraine, Choisissoit bien ses mets; ne touchoit qu'au jasmin,

A l'œillet, à la marjolaine;

Dinoit le plus souvent de roses & de thin.

Vous les eussiez vûs tous savourer les fleuretes

Dont les jardins sont parfumez; Puis dans leurs utiles retraites Ils revenoient tout embaumez.

Un jour pourtant une Abeille imprudente,
Favorite du Prince & presque en droit d'errer,
Aiant sait son repas d'une mauvaise plante,
Se presente à la ruche, & l'on vient la flairer.
Vous ne sentez pas bon. Qu'importe que je sente?
L'ordre n'est pas pour moi, dit la contrevenante.
Les portiers là-dessus la laisserent rentrer:

Mais le Prince en faisant sa ronde,

Sentit l'odeur coupable; il appelle son monde;

Sur son Trône de cire il s'assied gravement;

Il interroge, il pese; & puis l'affaire instruite,

Muscan condamne également

Les portiers & la favorite.

Ah! Sire, s'ecria le peuple d'une voix,

Pardonnez-leur du moins pour la premiere fois.

Non, je n'accorde point vôtre aveugle demande,

Leur dit Muscan; sçachez qu'un Roi Doit être esclave de sa Loi;

Et qu'il doit obéir à tout ce qu'il commande.

Ma rigueur est clemence, & de l'impunité

Prévient les fuites redoutables. Combien aurois-je un jour à punir de coupables

Que je sauve aujourd'hui par ma severité!



FABLE ONZIESME.



Le Rat tenant table.

Des riches tresors de Cerès.

Un Rat habitoit tout auprès,
Qui s'en crut le proprietaire.

Il avoit fait un trou, d'où quand bon lui sembloit,
Il entroit dans son heritage.

C'étoit peu d'y manger; le prodigue assembloit
Les Rats de tout le voisinage.

Sfiij

Il y tenoit table ouverte en Seigneur, Où selon l'ordre, tout dineur Paioit son écot de louange.

Est toûjours bien fêté celui chez qui l'on mange.

Le bon Rat comptoit donc ses amis par ses doigts;

Car il prenoit pour siens les amis de sa table;

Chacun l'avoit juré cent fois;

Voudroient-ils lui mentir? Cela n'est pas croiable. Mais cependant l'autre maître du grain,

Voiant que ces Messieurs le menoient trop bon train, Se resolut de le changer de place.

Le Grenier fut vuidé du soir au lendemain. Voilà mon Rat à la besace.

Heureusement, dit-il, j'ai fait de bons amis.

Tout plein de cet espoir, chez eux il se transporte; Mais d'aucun il ne fut admis; Par tout on lui ferma la porte.

Un seul Rat, bon voisin, qu'il ne connut qu'alors, Ouvrit la sienne, & le reçut en frere.

J'ai meprisé, dit-il, ton luxe & tes trésors; Mais je respecte ta misere.

Sois mon hôte; j'ai peu; ce peu nous suffira.

Je m'en fie à ma temperance:

Mais insensé qui se fiera

A tout ami qu'ameine l'Abondance!

Il ne vient qu'avec elle; avec elle il suira.



FABLE DOUZIESME.



L'Enfant sans sexe.

L nâquit un enfant sans sexe ni demi,
Contraire de l'hermaphrodite.

Beautés, à cela près, & des Graces parmi,
Pronostiquoient en lui le plus rare merite.
Sur l'étonnante nouveauté
Plus d'un Oracle est consulté:
Le cas vaut bien qu'Apollon y réponde.
Il dit donc que l'Enfant croîtroit

Sans

Sans sexe & tel qu'il vint au monde; Mais qu'à vingt ans il choisiroit

D'être homme, ou femme, ou rien, enfin ce qu'il voudroit.

L'Enfant croît; il est grand; son esprit, sa prudence Lui sont bien-tôt une soule d'amis.

Tout sexe l'aime; à tous secrets admis, Dans son sein pleut la confidence.

Sur tout des tendres cœurs Avocat consultant,

En juge neutre il les entend;

Regle au plus juste chaque affaire;

Conseille, accommode les gens;

Et sans exiger d'Honoraire,

Arbitre entr'eux les frais & les dépens.

Pendant son exercice, il ne reçoit que plaintes,

Ne voit dans les cœurs des amans

Que caprices, qu'emportemens,

Qu'impatiens transports & devorantes craintes:

Les biens seulement en desirs;

Chagrins réels sous l'ombre des plaisirs.

Le temps qui va son train amena la journée

Où le consultant doit opter.

Tt

Il marche en pompe au Temple où doit s'executer De l'infaillible Dieu la parole donnée.

Les hommes pour leurs interêts Le prioient de devenir femme. Il en avoit déja tous les attraits:

A quelque bagatelle près, Le Ciel l'avoit designé Dame.

L'autre sexe de son côté

Le supplioit d'être homme; & pourquoi ? pour lui plaire;

Et puis encor, de peur que sa beauté
Ne leur enlevât tout: chacun sçait son affaire.
L'Anonime entre au Temple, & le Peuple à l'entour
Prête au choix qu'il va faire une oreille perplexe.
Dieux, laissez-moi, dit-il, tel que je vins au jour.
L'amitié me suffit. En me donnant un sexe,

Ne m'exposez point à l'amour.

Cette priere fut sage autant qu'imprevûë.

Les sexes sont sans doute établis à propos:

Mais en cela la Nature eut en vûë

Ses interêts plus que nôtre repos.

adrage when the reserve who were the war of the server of

FABLE TREIZIESME.



L'Horoscope du Lion.

Es grands sont friands d'Horoscope; Ils pensent que leur sort est écrit dans les Cieux,

Et que rien de nouveau ne s'offre au telescope, Qu'ils ne s'en trouvent pis ou mieux. Soleil, etoiles & planetes,

Tout parle d'eux. Petits, n'allons pas nous troubler Du noir présage des cometes;

Ttij

Les Princes ont l'orgueil d'en vouloir seuls trembler.

C. 8723

Un Lion Souverain d'Affrique Voulut un jour sçavoir son avenir. Sa Cour ne lui pouvoit sournir Aucun maître en cette rubrique.

De certain Astrologue un singe domestique Promet la chose, & part pour la tenir.

A tout hazard il vole un papier à son maître.

C'est un Horoscope; il suffit.

Il l'apporte au Lion; on le prend, on le lit. Que croiez-vous que le Lion doive être? Esclave, & puis comedien.

L'auriez-vous deviné? Quoi, traître, oses-tu bien M'annoncer ce destin, dit le Prince au Prophete? Tu n'es qu'un ignorant. Sire, je le souhaite,

Dit le Singe tremblant. Mais toi, Sçais-tu ton sort, reprit le Roi?

Voions; dirois-tu bien ce qu'il te reste à vivre?

La griffe étoit ouverte & le Singe à genoux:

Sire, dit-il, j'ai lû dans le celeste livre

Que je devois mourir au même instant que vous.

Ce tour adroit repara l'imprudence.

Le Lion superstitieux

Ferma la griffe & retint sa vengeance.

L'Amour propre fit encor mieux;

Il baptisa sa crainte de clemence.

Nos actions parfois ont un air de vertus:

Qu'on les creuse; c'est vice ou foiblesse, & rien plus.

Que deviendra la Prophetie?

Ecoutez. Le Lion arrêté dans des rets

Est pris, enchaîné, puis après

Apprivoisé: Son maître en veut gagner sa vie.

Ils partent. Avec eux nôtre Singe devin

Part aussi, bien instruit des tours de Fagotin.

Par les foires on les promene;

Par tout nos deux Acteurs établissent leur Scene;

L'un ferieux, l'autre badin;

C'est Lelio, c'est Arlequin:

Un seul de ces deux en vaut quatre.

Le monde court en foule à ce nouveau theâtre,

Chacun les voulut voir. Or le jeu du Lion,

Etoit de ne le plus paroître,

T t iij

D'être doux, compla sant & docile à son maître; Il jouoit la soumission.

De sa queue il lui faisoit feste; De sa patte le caressoit;

Souffroit que dans sa gueule il enfonçat la tête; Le spectateur en fremissoit.

Le Singe d'autre part fait sur son camarade Cent jolis tours, mainte gambade;

Monte à cheval sur lui, le mene à son desir:

Le spectacle à la fois faisoir peur & plaisir.

Dom Bertrand applaudi, pour l'être davantage, S'avise un jour d'un tour de son mêtier;

Et pour imiter l'homme, osant trop se sier

A la docilité de l'animal sauvage,

Va dans la gueule du Lion

Fourer sa tête. Une telle action

Surprend le Lion & l'irrite:

Il redevient feroce, & sans attention

A sa mort autresois prédite,

Il étrangla Bertrand pour l'indiscretion.

Mais punissant la faute, il en sit une extrême;

Du collier de Bertrand il s'étrangla lui-même.

C'est ainsi qu'on vit s'achever

Le destin du Lion, prononcé pour un homme:

Jusqu'au tour dont le Singe usa pour se sauver,

Tout s'accomplit, tout se consomme.

Qu'après cela l'on prenne le parti

D'un art aveugle & qui n'a point de guide:

Maître Hazard s'est par sois diverti

A le justisser: mais quoiqu'il en decide,

L'Astrologue a toûjours menti.



FABLE QUATORZIESME.



Le Present & l'Avenir.

A Utrefois deux Marchands de nouvelle fabrique,

Seigneur Present & Seigneur Avenir, Chez les Mortels vinrent ouvrir boutique.

C'est une epoque à retenir.

Ils se logent l'un près de l'autre;

Present dans un lieu fort étroit;

Avenir en grand air. L'un naïf, l'autre adroit, Crioient Crioient à tous passans: Messieurs, voiez du nôtre.

Present avoit beau dire: arrestez, alte-là;

Regardez-moi bien; me voilà:

Oüi je suis le Present; venez; j'ai vôtre affaire;

C'est ici qu'est vôtre vrai bien.

Mon voisin vous appelle. Helas! qu'iriez-vous faire?

Il promettra beaucoup; & ne donnera rien.

Avenir près de là, sur un Theâtre vaste,

Où brilloit l'adresse & le faste,

Icy, Messieurs, s'écrioit-il;

C'est moi qui de vos jours ai debrouillé le fil;

Je prédis tout ce qui doit être,

Et plus encor. J'ai de tout ; desirez.

Quel bien voulez-vous voir paroître?

Vous n'avez qu'à dire: Montrez.

Je console d'un mal; je fais mieux, & d'avance

A sa place je mets un bien.

C'est moi seul qui vends l'esperance;

Que dis-je? je la vends: Je la donne pour rien.

Prenez, Messieurs; voilà des trésors, de la gloire,

Des plaisirs purs ; jamais les avez-vous goûtez ?

Non; patience; il faut m'en croire;

V u

Il vous en vient, & des mieux aprêtez.

Mais voulez-vous encor une preuve meilleure

De mon habileté, de mes droits absolus?

Present vous étourdit de ses cris superflus:

Vous l'allez voir disparoître sur l'heure; Tenez: vous le voiez; vous ne le voiez plus. Prodige: il disparut pour tous tant que nous sommes; Et le sourbe Avenir amusa seul les hommes.



LIVRE V.

339

FABLE QUINZIESME.



Le Berger & les Echos.

N nous croiroit gens à reflexions:

Mais nous disons beaucoup & nous ne pen
sons gueres:

Bien rarement de nos decisions
Sommes-nous les proprietaires.
Nous repetons de bouche ou par écrit,
Ce que d'autres ont dit & souvent après d'autres.
Pure Memoire erigée en esprit;
Vu ij

Jugemens étrangers que nous donnons pour nôtres.
Un seul homme a jugé: bien-tôt mille jaseurs
Adoptent son avis comme Loi souveraine;

Et ce torrent de rediseurs Grossit si fort qu'il nous entraîne.

C'est trop s'abandonner à la pluralité, Race imbecille que nous sommes.

Ce n'est pas là que gît la vraie autorité.

Pour garants de la verité,

Comptons les raisons, non les hommes.

Nommé par son hameau pour decider d'un prix,

Titire en un vallon bordé de mainte roche, Rêvoit seul, meditoit un Arrest sans reproche

Révoit seul, meditoit un Arrest sans reproche. Ciel, daigne m'instruire, & me dis

Lequel chante le mieux de Silvandre ou d'Atis,

S'écrioit-il. L'Echo de proche en proche,

Cent fois repete, Atis. Atis chante le mieux!

Dit le berger surpris. Les Echos de redire,

Le mieux, le mieux. C'est assez, dit Titire; Ce suffrage est victorieux.

Il retourne au hameau. Ça, dit-il, je puis rendre

Entre nos deux rivaux un jugement certain.

Atis chante mieux que Silvandre;

Tout le dit d'une voix dans le vallon prochain.

Nous decidons ainsi, credules que nous sommes.

Que d'Echos comptez pour des hommes!



FABLE SEIZIESME.



Les Poissons & le Feu d'Artifice.

Sur la riviere, à la fin d'un beau jour,
On tiroit un feu d'Artifice.
C'est en vain que la Nuit croit regner à son tour,
Du Soleil endormi Vulcain faisoit l'office;
Mille jeux de son art, malgré Phæbus absent,
Firent voir le jour renaissant.
Au bruit soudain, tout le peuple aquatique
S'esseraie au sonds de son manoir;

L'air tonnant, embrazé, trouble la republique;

Ils n'osoient entendre ni voir.

Malgré cette premiere transe,

L'onde les rassuroit un peu;

Car, où seroit la vraisemblance

Que le monde Poisson dût perir par le feu?

Ils ne sont pas long-temps à le trouver possible.

La vraisemblance arrive; & mille serpenteaux,

Vrais foudres à leurs yeux, perçant le sein des eaux,

Leur porte de la mort la menace terrible.

Ah! S'écrierent-ils, le monde va finir;

Chacun déja songe à sa conscience.

Nous le meritons bien; le Ciel veut nous punir,

Dit un Brochet: perfide engeance,

Sans cesse ici nous nous mangeons;

Moi, mes enfans; vous, les goujons;

Et les goujons quelqu'autre espece.

Malheur aux plus petits! c'est le dîné des gros.

J'en dis ma coulpe, & le remords m'en presse;

Nous avons allumé les celestes carreaux.

Retire ta main vengeresse,

Jupiter; fai-nous grace, & nous te promettons

De n'être plus inhumains ni gloutons.

Le feu cessa pendant la repentance;

La peur s'évanouït & l'appetit revint.

Chacun alors ne se souvint

Que d'aller chercher sa pitance.

Leur vœu d'humanité soussirit bien du dechet.

Le Brochet penitent déjeuna d'un brochet.



LIVRE V.

345

FABLE DIXSEPTIESME.



Le Valet & l'Ecolier.

Artin servoit un Financier; Un jeune étudiant étoit le fils du maître; Et le Valet & l'Ecolier

Etoient amis autant qu'on le peut être.

Parfois ensemble ils raisonnoient:

De quoi? des maîtres & des peres.

Sur le tapis sans cesse ils les tenoient.

Les maîtres sont de vrais Corsaires,

Xx

Disoit Martin; jamais aucun égard pour nous;

Aucune humanité: pensent-ils que nous sommes

Des chiens, & qu'eux seuls ils sont hommes?

Des travaux accablants, des menaces, des coups:

Cela nous vient plus souvent que nos gages.

Quelle maudite engeance! eh! mon pauvre Martin,

Les peres sont-ils moins sauvages?

Disoit l'Etudiant. Reprimandes sans fin,

Importune morale, ennuieux verbiages:

Fous qu'ils sont du soir au matin,

Ils voudroient nous voir toûjours sages.

Forçant nos inclinations,

Veut-on être d'épée? ils nous veulent de robe:

Quelque penchant qu'on ait, il faut qu'on s'y derobe,

Pour ceder à leurs visions.

Non, il n'est point d'espece plus mauvaise

Que l'espece de pere, insiste l'Ecolier.

Et Martin soûtenant sa these,

Pour les maîtres veut parier.

Aussi long-temps qu'ensemble ils demeurerent,

Ce fut leur unique entretien.

Mais enfin, ils se separerent;

Chacun sit route à part. Martin acquit du bien,

D'emplois en emplois fit si bien

Qu'il devint Financier lui-même;

Eut des maisons; que dis-je? eut des Palais;

Table exquise & d'un luxe extrême,

Grand équipage, & peuple de valets.

L'Ecolier d'autre part, herite de son pere;

Augmente encor ses biens; prend femme; a des enfans;

Le temps coule; ils sont déja grands:

Martin devenu riche, il le fit son compere.

Aussi bons amis qu'autrefois,

Ils raisonnoient encor. Quelle étoit leur matiere?

Les Valets, les enfans. O la pesante Croix,

Dit Monsieur de la Martiniere,

Car le nom de Martinétoit cru de trois doigts,

Quel fardeau que des domestiques!

Paresseux, ne craignant ni menaces, ni coups,

Voleurs, traîtres, menteurs, & médisans iniques,

Ils mangent nôtre pain & se mocquent de nous.

Ah! dit le Pere de famille,

Ххіј

Parlez-moi des enfans; voilà le vrai chagrin.
Ils ne valent tous rien, autant garçon que fille;
L'une est une coquete, & l'autre un libertin.
Nul respect, nulle obéissance;

Nous nous tuons pour eux; point de reconnoissance.

Quand mourra-t-il: ils attendent l'instant;

Et se trouvent alors debarassez d'autant.

Ces gens eussent mieux fait peut-être

De n'accuser que l'homme, & non point les Etats;

Il n'est bon Valet ni bon Maître,

Bon pere, ni bon fils; mauvais dans tous les cas.

Il suit la passion, l'interêt, le caprice;

Ne laisse à la Raison aucune autorité:

Et semblable à lui-même en sa diversité,

C'est toûjours égale injustice.



FABLE DIXHUITIESME.



Le Chasseur & les Elephans.

Parmi les animaux l'Elephant est un sage.
Il sçait philosopher, penser prosondément.
En doute-t-on? Voici le témoignage
De son prosond raisonnement.
Jadis certain Marchand d'yvoire,
Pour amasser de ces os precieux,
S'en alloit avant la nuit noire
Se mettre à la fust dans les lieux

X x iij

350 FABLES NOUVELLES,

Où les Elephans venoient boire.

Là, d'un arbre élevé nôtre Chasseur lançoit
Sans relâche sleche sur sleche:
Quelqu'une entre autres faisoit breche,
Et quelque Elephant trepassoit.

Quand le jour éloignoit la troupe Elephantine, L'homme heritoit des dents du mort.

C'est sur ce gain que rouloit sa cuisine; Et chaque soir il tentoit même sort.

Une fois donc qu'il attendoit sa proie;

Grand nombre d'Elephans de loin se firent voir.

Cet objet fut d'abord sa joie; Bien-tôt ce fut son desespoir.

Avec une clameur tonnante

Tout ce peuple Colosse accourut à l'Archer,

Environne son arbre, où saisi d'épouvante,

Il maudit mille fois ce qu'il venoit chercher.

Le chef des Elephans, d'un seul coup de sa trompe, Met l'arbre & le Chasseur à bas;

Prend l'homme sur son dos, le mene en grande pompe

Sur une ample colline où l'yvoire est à tas.

Tiens, lui dit-il, c'est nôtre cimetiere;
Voilà des dents pour toi, pour tes voisins:
Romps ta machine meurtriere,
Et va remplir tes magazins.
Tu ne cherchois qu'à nous détruire;
Au lieu de te detruire aussi,
Nous t'ôtons seulement l'interêt de nous nuire.
Le sage doit tâcher de se vanger ainsi.



FABLE DIXNEUVIESME.



La Rave.

Entre les raves vrai colosse,

Dans sa surprise va songer

Qu'il en doit faire hommage au Roi de la Province.

Tout de ce pas il court offrir au Prince

Le Phénomene potager.

Sire, pardon de la licence;

Cette rave, dit-il, est crue en mon jardin;

Et j'avions de vous voir si grande impatience

Que j'ons pris, comme on dit, l'occasion au crin.

Je sçavons bien que ce n'est pas grand chose;

Mais je sçavons aussi que vôtre majesté

En revanche a de la bonté:

Si je vous l'offrons, c'est à cause

Qu'elle vous appartient par droit de rareté:

Telle Rave, tel Roi. Dieu vous doint la fanté.

Du bon manant telle fut la Harangue.

Le Roi prit plaisir à sa langue;

A son zele encore plus: il reçut le present.

Mais c'étoit peu de l'accueil complaisant;

La Roiale magnificence

Prisa la Rave cent louis;

Et le manant, les yeux tout éblouis,

Retourne à son village étaler sa chevance.

Eh quoi! dit son Seigneur surpris,

Paier cent louis une rave!

Vertubleu, le Prince est un brave.

Ma fortune est faite à ce prix.

Il vous monte à l'instant sur un coursier d'Espagne,

Beau, bienfait, & qui sur les vents

Y y

FABLES NOUVELLES,

Prenoit quelquefois les devants.

Comme un rapide trait il franchit la campagne.

On arrive au Palais du Roi

A qui le Seigneur court offrir son palefroi.

Certes le don est superbe; il m'étonne,

Lui dit alors sa majesté:

Mais je me picque un peu de generosité:

Qu'on m'apporte ma Rave. On l'apporte ; il la donne.

Tenez, dit-il; ainsi que le Cheval Dans son genre elle est des plus rares.

Il fit bien de punir le present deloial. Le monde est plein de ces donneurs avares.



FABLE VINGTIESME.



Le Bonnet.

C'Est pour nôtre repos que les cœurs sont ca-

Jouissons de nôtre ignorance.

Nous serions tous bien empêchez,

Si l'on nous parloit comme on pense.



Certaine Fée un jour étoit souris.

C'étoit la fatale journée

Yyij

Où l'ordre de la destinée

Lui faisoit prendre l'habit gris.

Un Chat qui la guétoit alloit croquer la Fée.

Certain homme le vit. Soit caprice ou pitié,

Il court après le chat, lui fait manquer sa proie.

Au diable le Matou l'envoie;

Mais aussi la Souris le prit en amitié.

Le lendemain elle apparut à l'homme,

Non plus Souris, mais deesse; autant vaut.

Tu m'as sauvé le jour, commence-t-elle, il faut

Te paier du bien-fait : le mieux, c'est le plûtôt.

De Doucette, car c'est ainsi que l'on me nomme,

Cœur ingrat n'est point le defaut.

Demande donc, & souhaite à ton aise;

Je puis tout; tu n'as qu'à parler.

Eh bien, dit l'homme, qu'il vous plaise

M'ouvrir les cœurs, me reveler

Tout ce que les gens ont dans l'ame.

Soit, j'y consens, lui dit la Dame.

Tu n'a qu'à prendre ce Bonnet;

Il est Fée, & tu vas voir les gens à souhait.

Ils ne te diront plus ce qu'ils croiront te dire;

Mais bien tout ce qu'ils penseront.

Tu les verras tels qu'ils seront.

Grand bien te fasse; adieu, je me retire.

Voilà bien-tôt nôtre Homme & son Bonnet

Parlant aux gens. J'en aurai le cœur net,

Se disoit-il; je verrai ce qu'on pense.

C'est par sa femme qu'il commence.

Le Bonnet de jouer son jeu.

Que je te hais, dit-elle, en embrassant le Sire!

(Contraste assez plaisant du faire avec le dire):

Oüi, je te hais, & non pas pour un peu;

Sur tout depuis que j'aime Alcandre.

Ah! que la mort tarde à me rendre

Le service de t'emporter!

Pour peu qu'elle me fasse attendre,

Je n'y pourrai plus resister:

Mon amant presse; il faudra bien se rendre:

Le tout en le flattant; c'est ce qu'il faut noter.

La bonne épouse ainsi connuë,

Le pere parle à ses enfans.

En dépit d'eux leur bouche est ingenuë:

Ils attendent ses biens qu'il garde trop long-temps.

358 FABLES NOUVELLES,

Ainsi l'Homme au bonnet s'en va de gens en gens Tirer des cœurs les secretes pensées;

Ne trouve en ses amis qu'ames interessées;

Ingrats & mauvais cœurs sous dehors obligeans.

Va-t-il rendre quelque visite?

En lui serrant la main, on l'appelle importun. D'une parole qu'il a dite,

Quelqu'un veut le louer: ce quelqu'un hipocrite Dit qu'il n'a pas le sens commun.

A chaque instant mille degoûts pour un: Rien ne le flate; tout l'irrite:

Tant & tant, que nôtre homme excedé de chagrins,

Jette enfin son Bonnet par dessus les moulins. Le cherche qui voudra. Quant à moi, je le quitte.

FIN.

PRIVILEGE DU ROY.

OUIS par la grace de Dieu, Roy de France & de Navarre: A nos amez & feaux Conseillers, les Gens tenans nos Cours de Parlement, Maistres des Requestes ordinaires de nôtre Hôtel, grand Conseil, Prevost de Paris; Baillifs, Sénéchaux, leurs Lieutenans Civils & autres nos Justiciers qu'il appartiendra, Salur. Nôtre trés cher

Privilege du Roy.

& bien amé le Sieur de la Motte, Nous ayant fait exposer qu'il desireroit faire imprimer plusieurs Ouvrages de sa composition intitulez, Oeuvres en Prose & en Vers, & les donner au Public, s'il Nous plaisoit lui accorder nos Lettres de Privilege sur ce nécessaires: Nous avons permis & permettons par ces Presentes audit Sieur DE LA MOTTE, de faire imprimer lesdites Oeuvres en Prose & en Vers, en telle forme, marge, caractere, en un ou plusieurs volumes, conjointement ou séparément, & autant de fois que bon lui semblera, & de les faire vendre & débi. ter par rout nôtre Royaume, pendant le temps de dix années consecutives, à compter du jour de la date desdites Presentes. Faisons défenses à toutes sortes de personnes, de quelque qualité & condition qu'elles soient, d'en introduire d'impression étrangere dans aucun lieu de nôtre obéissance; & à tous Imprimeurs, Libraires & autres d'imprimer, faire imprimer, vendre, faire vendre, debiter, ni contrefaire lesdites Oeuvres en Prose & en Vers, en tout ni en partie, ni d'en faire aucuns Extraits sous quelque pretexte que ce soit, d'augmentation, correction, changement de titre, impression en Langue Latine, Lanque Grecque, Langue Hebraïque ou autrement sans le consentement par écrit dudit Sieur Exposant, ou de ceux qui auront droit de lui, à peine de confiscation des Exemplaires contrefaits, de trois mille livres d'amende contre chacun des contrevenans, dont un tiers à Nous, un tiers à l'Hôtel-Dieu de Paris, l'autre tiers audit Sieur Exposant, & de tous dépens, dommages & interests; à la charge que ces Presentes seront enregistrées tout au long sur le registre de la Communauté des Imprimeurs & Libraires de Paris, & ce dans trois mois de la datte d'icelles; que l'impression desdites Oeuvres en Prose & en Vers sera faite dans nôtre Royaume; & non ailleurs, en beau papier & en beaux caracteres, conformément aux Reglemens de la Librairie; & qu'avant de les faire exposer en vente, il en sera mis deux Exemplaires de chacun dans notre Bibliotheque publique, un dans celle de notre Château du Louvre, & un dans celle de notre tres-cher & feal Chevalier, Chancelier de France le Sieur Phelypeaux Comte de Pontchartrain, Commandeur de nos Ordres, le tout à peine de nullité des Presentes : du contenu desquelles vous mandons & enjoignons de faire jouir ledit Sieur Exposant ou ses ayans cause pleinement & paisiblement, sans souffrir qu'il leur soit fait aucun trouble ou empêchement. Voulons que la copie desdites Presentes, qui serà imprimée au commencement ou à la fin desdits Ouvrages, soit tenuë pour duëment signissée, & qu'aux copies collationnées par l'un de nos amez & feaux Conseillers Secretaires, foy soit ajoûtée comme à l'original. Commandons au premier notre Huissier ou Sergent de faire pour l'execution d'icelles tous actes requis & necessaires sans demander autre permission, & nonobstant clameur de Haro, charte Normande, & Lettres à ce contraires: Car tel est notre plaisir. Donné à Versailles le deuxième jour du mois de Decembre, l'an de

Privilege du Roy.

grace mil sept cens treize, & de notre regne le soixante onziéme. Par le Roy en son Conseil. Signé, Fouquer.

J'ay cedé le present Privilege au Sieur Du Pu'is, suivant le traité fait entre nous le six Decembre 1713. Signé, Houdar de la Motte.

Registré le present Privilege, & la cession du Sieur Houdar De la Motte cy-contre, sur le Livre, N°. 3. de la Communauté des Imprimeurs & Libraires, N°. 770. pag. 685. conformément aux Reglemens, & notamment à l'Arrest du 13. Aoust 1703. A Paris ce sixiéme Decembre 1713. Signé, Robustel, Syndic.

J'ay cedé & transporté le Privilege de mes Fables au Sieur Du Puis pour en jouir en mon lieu & place, suivant l'accord fait entre nous. A Paris le cinq Septembre 1718. Signé, HOUDAR DE LA MOTTE.

Registré sur le Registre IV de la Communauté des Imprimeurs & Libraires de Paris, page 394 conformément aux Reglemens, & notamment à l'Arrest du Conseil du 13. Aoust 1703. A Paris ce 27. Octobre 1718. Signé, DELAULNE, Syndic.

A PARIS,

De l'Imprimerie de JEAN BAPTISTE COIGNARD, Imprimeur ordinaire du Roy, & de l'Académie Françoise.

MDCCXIX.



TABLE DES FABLES

CONTENUES DANS CE VOLUME.

C

'Aigle & l'Aiglon.	page I
Les Abeilles.	321
Achille & Chiron.	137
Les Amis trop d'accord.	258
L'Amour & la Mort.	199
Les Animaux Comediens.	270
Apollon & Minerve Medecins.	245
Apollon, Mercure & le Berger.	98
Les Arbres.	2.42
L'Asne.	2.2
L'Asne & le Liévre.	137
L'Avare & Minos.	60
B: -	00
The second of the lands	
A Baleine & l'Ameriquain.	27.79
La Belle & le Miroir. Avant la Préface.	317
Le Berger & les Echos,	2200
Le Bœuf & le Ciron.	339
Le Bonnet.	41
La Brebis & le Buisson.	355
C	167
Y	
E. Cameleon.	
Le Caftor & le Bœuf.	25
Cultor. Cc. 16 Docule	162

TABLE

Le Chameau.	254
Le Chasseur & les Elephants.	349
Le Chat & la Chauvesouris.	24
Le Chat & la Souris.	232
Le Cheval & le Lion.	266
La Chenille & la Fourmi.	159
Le Chien & le Chat.	301
Les deux Chiens.	185
Les Chiens.	216
Le Conquerant & la pauvre Femme.	189
Le Corbeau & le Faucon.	131
${f D}$ is the second of ${f D}$	i causon
T Es deux Dandins.	193
Les Dieux d'Egypte.	58
E ;	
L'Ecrevisse qui se rompt la jambe.	105
L'Ecrevisse qui se rompt la jambe.	114
L'Enfant & les Noisettes.	72
L'Enfant sans sexe.	328
L'Estomac.	196
F	
E Festin du Lion. Le Fromage.	292
Le Fromage.	102
G	
Es Gourmets.	224
Les Graces.	311
Les Grenoüilles & les Enfans.	150
Les Grillons.	130
H	
Omere & le Sourd.	305
L'Homme & la Sirène.	134
L'Homme instruit de son destin.	239
L'Horoscope du Lion.	331
L'Huitre.	118
I	
T	
E Toronant la Memoire & l'Imagination.	177

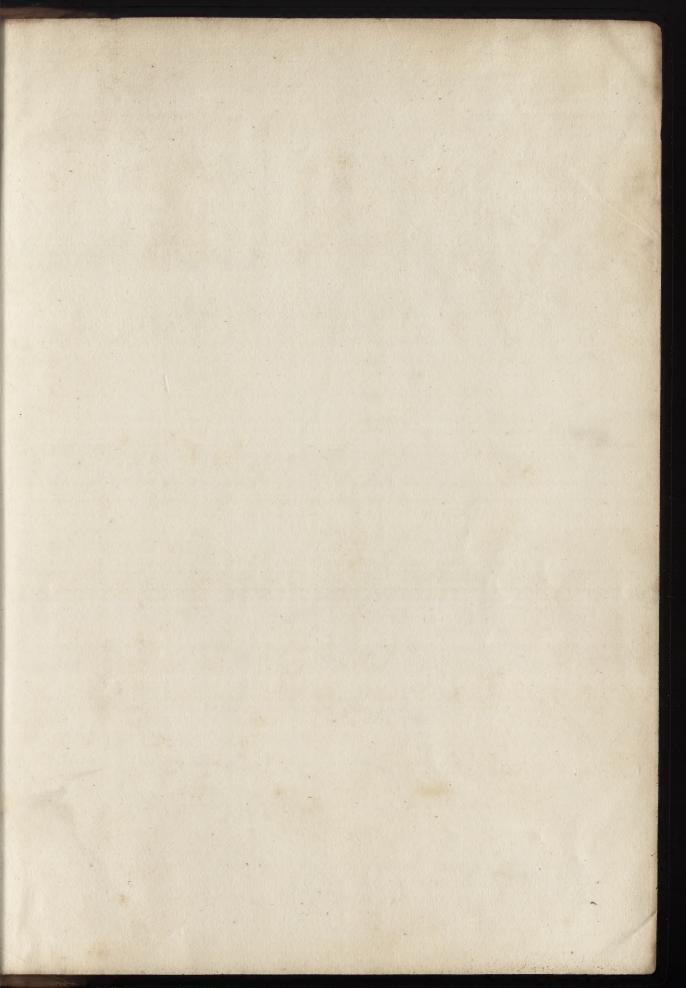
DES FABLES.

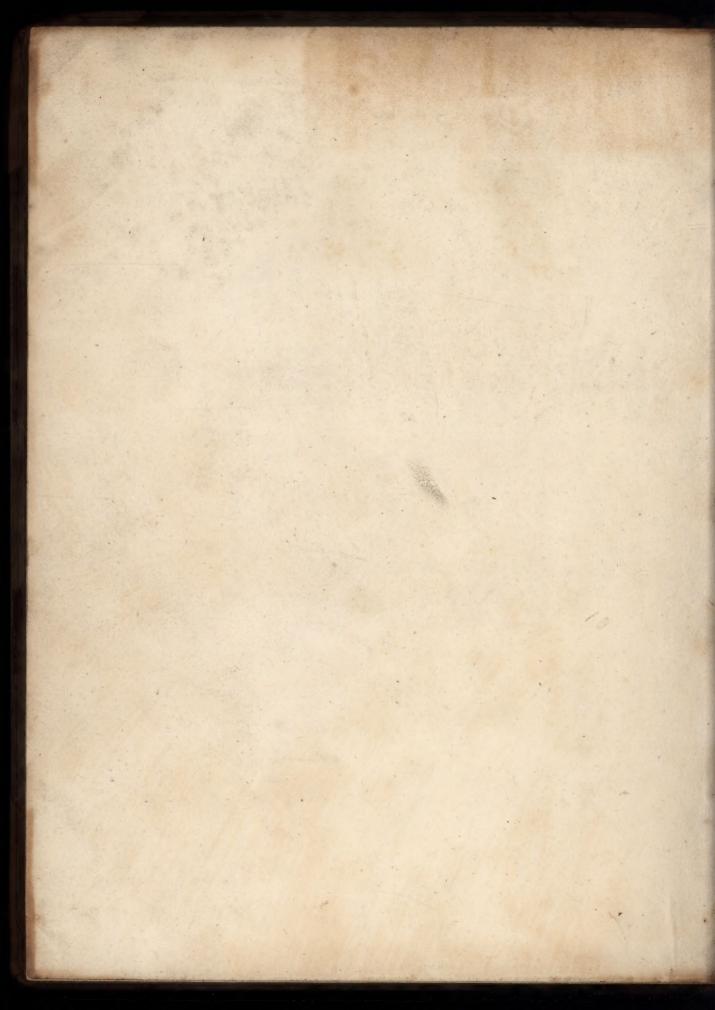
Ĺ	
Es deux Lezards.	38
Le Lion, le Renard, & le Rat.	170
Le Linx & la Taupe.	75
Les deux Livres.	235
La Lotterie de Jupiter.	45
Les Lunettes.	144
M M	
A Magicienne. Le Medecin Astrologue.	51
Le Medecin Astrologue.	16
Mercure & les Ombres.	110
Minos & la Mort.	133
Le Moqueur.	19
Les Moineaux.	282
La Montre & le Cadran solaire.	142
Les Mouches & les Elephans.	163
ο	
· ·	,
Es Oiseaux. L'Opinion.	55
Les deux Oracles.	2.12
	64
L'Orme & le Noyer.	92
A Paix.	261
Pandore.	227
Le Pelican & l'Araignée.	6
Le Pêcher & le Meurier.	209
Le Perroquet.	10
Le Phénix & le Hibou.	286
La Pie.	69
Les deux Pigeons.	147
Les Poissons & le Feu d'artifice.	342
Le Portrait.	-220
Le Present & l'Avenir.	336
Pluton & Proferpine.	173

TABLE DES FABLES.

	R	
E Rat tenant table.	**	325
La Rave.		3.52
Le Renard & le Char.		12
Le Renard & le Lion.		314
Le Renard Prédicateur.		296
Le Roy des Animaux.		204
La Ronce & le Jardinier.		28
La Rose & le Papillon.	0	87
Es Cons las Definées	S	
Es Sacs des Destinées.		3.4
Les Singes. Les Singes Matelots.		3L 83
Le Soc & l'Epée.		182
Les deux Songes.		78
Les deux Sources.		156
Les deux Statuës.		48:
	T	•
T E Trésor.		250
Le Tyran devenu bon.		2.75
	V	
E Valet & l'Ecolier.	and the state of the state of	345
La Vertu, le Talent,	Xia Reputation.	308
La Victime.		2.79

Ein de la Table.





SPECIAL 93-B 1832

THE GETTY CENTER LIBRARY

